

HOSES



Fluid connectors, solid solutions

 **manuli**[®]
HYDRAULICS

HOSES

INTRODUCTION

GB

The Hydraulic hose range is dedicated to hydraulic systems and equipment in many different sectors, such as construction machines, mining, industrial processes, agriculture, road construction equipment, drilling, forestry machines, material handling and lifting, road transportation, marine and off-shore, and many others.

High pressure hydraulics is a means to transmit, control and distribute energy and power using a pressurized liquid, most often oils or water based fluids as medium.

Manuli UNIVERSAL hose range meets the ISO, EN, SAE, JIS International Norms while the EXTREME hose range is designed to meet special performance and requirements in OEM severe applications. This second hose family includes also a relevant group of hoses dedicated to Special applications, products developed as a result of more than 75 years of experience in field.

The hose families follow traditional norms or the isobaric modern approach, which features a friendly methodology for users thanks to constant pressure levels for any size.

CN

液压软管系列专用于许多不同领域的液压系统和设备,例如建筑机械、采矿、工业加工、农业、筑路设备、钻井、林业机械、材料搬运和起吊、公路运输、海洋和近海应用、以及许多其他方面。

高压液压设备是利用受压液体,通常以油液或者水基液体作为媒介,传递、控制和分配能源和动力的方式。

玛努利通用软管系列满足ISO、EN、SAE、JIS国际规范,而极限软管系列旨在满足OEM恶劣应用中的特殊性能和要求。

这第二种软管系列,作为超过75年现场实践经验的开发成果,还包括专门用于特殊应用的相关软管组。

该软管系列遵循传统规范或等压现代方法,由于所有规格采用了恒定压力等级,因此具有用户易于操作的特性。

D

Die Produktpalette der Hydraulikschläuche ist speziell für Hydrauliksysteme und -ausstattungen in den unterschiedlichsten Branchen, etwa wie Baumaschinen, Bergbau, Industrieverarbeitung, Landwirtschaft, Straßenbaugeräte, Bohrungen, Waldwirtschaftsmaschinen, Materialumschlag, Straßentransport, Marine und Off-Shore und viele mehr gedacht.

Hochdruckhydraulik ist ein Mittel zur Übertragung, Kontrolle und Verteilung von Energie und Leistung über eine unter Druck stehende, meistens öl- oder wasserbasierende Flüssigkeit.

Die UNIVERSAL-Schlauchpalette von Manuli entspricht den internationalen Normen ISO, EN, SAE, JIS, während die EXTREM-Schlauchpalette die speziellen Leistungen und Anforderungen in strengen OEM-Anwendungen erfüllt. Diese zweite Produktfamilie schließt auch eine bedeutende Gruppe von Schlauchtypen für spezielle Anwendungen ein, Produkte, die das Ergebnis von 75 Jahren Erfahrung in diesem Bereich sind.

Die Produktfamilien entsprechen herkömmlichen Normen oder aber die moderne isobare Herangehensweise, eine benutzerfreundliche Methode, dank einer konstanten Druckstufe bei allen Schlauchgrößen.

IT

La gamma di tubi idraulici Manuli è dedicata ai sistemi e ai macchinari idraulici in diversi settori, quali ad esempio costruzioni, miniera, processi industriali, agricoltura, lavori per costruzioni stradali, macchine per perforazioni, macchine deforestazione, movimentazione e sollevamento materiali, trasporto su strada, ambito navale e off-shore e molti altri.

L'alta pressione idraulica permette di trasmettere, controllare e distribuire energia e potenza attraverso l'uso di un liquido, molto spesso oli o fluidi a base d'acqua.

I tubi Manuli della gamma UNIVERSAL rispondono alle norme ISO, EN, SAE, JIS e altre Norme Internazionali mentre la gamma di tubi EXTREME è progettata per rispondere a particolari performance e requisiti nelle applicazioni OEM. Questa seconda famiglia di tubi include anche un rilevante insieme di tubi dedicati alla Applicazioni Speciali e sono il risultato di più di 75 anni di esperienza diretta sul campo.

Ogni famiglia di tubo risponde alle norme tradizionali o al moderno approccio isobarico, basato su un metodologia più semplice per l'utilizzatore finale grazie a costanti livelli di pressione indipendentemente dal diametro del tubo.

RANGE	HOSE	HOSE STRUCTURE	NORM	KEY PERFORMANCE	PAGE	
UNIVERSAL	TRADITIONAL	GOLDENSPIR® / 4SP	Wire spiralled	EN 856, ISO 3862-4SP	1.000.000 impulse cycle	22
		GOLDENSPIR® / 4SH	Wire spiralled	EN 856, ISO 3862-4SH	1.000.000 impulse cycle	24
		TRACTOR® / 1T	Wire braided	EN 853, ISO 1436-1SN, SAE J517-100R1AT	Standard hydraulic applications	26
		TRACTOR® / 2T	Wire braided	EN 853, ISO 1436-2SN, SAE J517-100R2AT	Standard hydraulic applications	28
		TRACTOR® / 1K	Wire braided	EN 857, ISO 11237-1SC	Standard hydraulic applications	30
		TRACTOR® / 2K	Wire braided	EN 857, ISO 11237-2SC, SAE J157-100R16S	Standard hydraulic applications	32
		LYTE-FLEX®	Wire braided	SAE J517-100R16, ISO 11237-R16	High flexibility	34
		HARVESTER®/17	Wire braided	SAE J517-100R17, ISO 11237-R17	Light and compact structure	36
		COVER	Wire braided	SAE J517-100 R5	General purpose hose	38
		SPIRTEX	Textile, Helix wire	SAE J517-100 R4	High quality suction hose	40
		MULTITEX	Textile	SAE J517-100 R6, EN 854, ISO 4079 R6/1TE	Universal low pressure solution	42
		ASTRO/2	Textile	EN 854, ISO 4079-2TE	Medium pressure solution	44
		ASTRO/3	Textile	EN 854, ISO 4079-3TE	Medium pressure solution	46
		HYDROPLAST	Textile	EN 855, ISO 3949-R7, SAE J517-100R7	Thermoplastic solution	48
		HYDROTWIN	Textile	EN 855, ISO 3949-R7, SAE J517-100R7	Twinned thermoplastic hose	50

RANGE	HOSE	HOSE STRUCTURE	MANULI® DESIGN EXCEEDS NORM	KEY PERFORMANCE	PAGE	
EXTREME	TRADITIONAL	ROCKMASTER/1SN	Wire braided	EN 853, ISO 1436-1SN, SAE J517-100R1AT	Abrasion, weather and heat resistance	54
		ROCKMASTER/2SN	Wire braided	EN 853, ISO 1436-2SN, SAE J517-100R2AT	Abrasion, weather and heat resistance	56
		ROCKMASTER/2ST	Wire braided	EN 853, ISO 1436-2SN, SAE J517-100R2AT	Abrasion, weather and heat resistance	58
		ROCKMASTER/2 PLUS	Wire braided	EN 853, ISO 1436-2SN, SAE J517-100R2AT, perf. BCS174, ISO 6805-4	Abrasion, weather and heat resistance	60
		ROCKMASTER/1SC	Wire braided	EN 857, ISO 11237-1SC	Abrasion, weather and heat resistance	62
		ROCKMASTER/2SC	Wire braided	EN 857, ISO 11237-2SC, SAE J517-100R16S	Abrasion, weather and heat resistance	64
		ROCKMASTER/4SP	Wire spiralled	EN 856, ISO 3862-4SP	Abrasion, weather and heat resistance	66
		ROCKMASTER/4SH	Wire spiralled	EN 856, ISO 3862-4SH	Abrasion, weather and heat resistance	68
		ROCKMASTER/12	Wire spiralled	EN 856, ISO 3862-R12, SAE J517-100R12	Abrasion, weather and heat resistance	70
		ROCKMASTER/13	Wire spiralled	EN 856, ISO 3862-R13, SAE J517-100R13	Abrasion, weather and heat resistance	72
		ROCKMASTER/15	Wire spiralled	ISO 3862-R15, SAE J517-100R15	Abrasion, weather and heat resistance	74
		EQUATOR/1	Wire braided	EN 853, ISO 1436-1SN, SAE J517-100R1AT	Extreme temperature	76
		EQUATOR/2	Wire braided	EN 853, ISO 1436-2SN, SAE J517-100R2AT	Extreme temperature	78
		NOZONE/2K	Wire braided	EN 857, ISO 11237-2SC	Outstanding ozone resistance	80

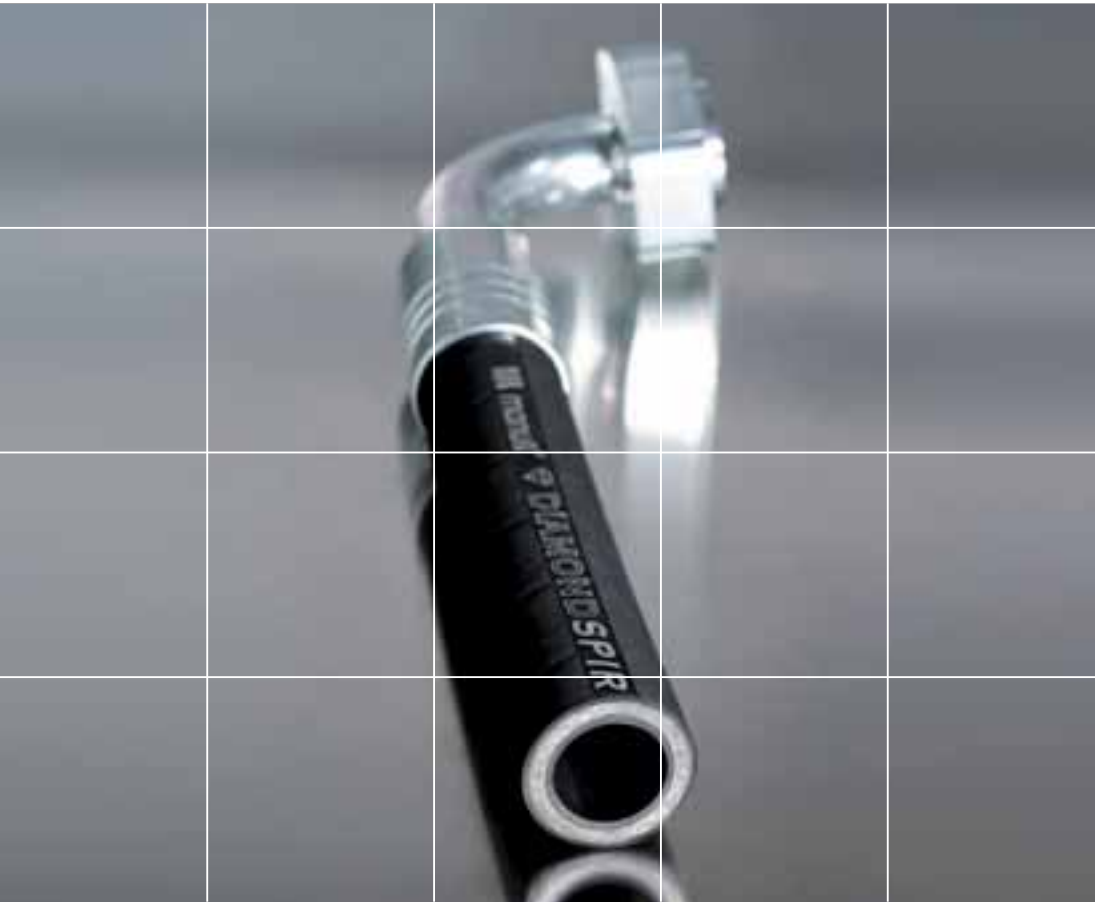
HOSES

INDEX

RANGE	HOSE	HOSE STRUCTURE	MANULI® DESIGN EXCEEDS NORM	KEY PERFORMANCE	PAGE	
EXTREME	ISOBARIC	GOLDEN ISO/21 AntiWear	Wire braided	ISO 18752-A, ISO 11237-R17, SAE J517-100R17	Extreme abrasion resistance	84
		GOLDEN ISO/28 AntiWear	Wire braided	ISO 18752-A, ISO 11237-R19, SAE J517-100R19	Extreme abrasion resistance	86
		GOLDEN ISO/45 LongLife	Wire spiralled	ISO 18752-D ext, ISO 3862-R15, SAE J517-100R15	High fatigue resistance	88
		TWINPOWER/4000	Wire braided	EN 857, ISO 11237-R16/2SC, SAE J517-100R16/R16S	Compact twinned hose structure	90
		TWINPOWER/5000	Wire braided	Exceed ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 type 100R16S	Compact twinned hose structure	92
		SHIELDMASTER/2000	Wire braided	Isobaric line, special multilayer cover	Outstanding abrasion resistance	94
		SHIELDMASTER/4000	Wire braided and spiralled	Isobaric line, special multilayer cover	Outstanding abrasion resistance	96
		SHIELDMASTER/5000	Wire braided and spiralled	Isobaric line, special multilayer cover	Outstanding abrasion resistance	98
		SHIELDMASTER/6000	Wire braided and spiralled	Isobaric line, special multilayer cover	Outstanding abrasion resistance	100
		XTRAFLEX/4000	Wire spiralled	ISO 18752-C	Extreme flexibility	102
	XTRAFLEX/5000	Wire spiralled	ISO 18752-C	Extreme flexibility	104	
	XTRAFLEX/6000	Wire spiralled	ISO 18752-C	Extreme flexibility	106	
	SPECIAL APPLICATION	PUSH-FIT PILOT	Textile Wire braided	SAE J30 R6 -	Push-on hose Extreme Lightness	110 112
		TWINPOWER PLUS	Wire braided	EN 857, ISO 11237-2SC, SAE J517-100R16S	Compact twinned hose structure	114
		ETERNITY/2	Wire braided	EN 857, ISO 11237-2SC, SAE J517-100R16S	High service life and reliability	116
		DIAMONDSPIR	Wire spiralled	ISO 3862-R15, SAE J517-100R15	Very high pressure rating	118
		JACKMASTER	Wire braided	IJ-100	Extreme static pressure	120
		FIREND	Wire braided	EN 853, ISO 1436-1SN, SAE J517-100R1AT	Fire suppression systems	122
		GOLDENMINE	Wire spiralled	-	Extreme abrasion resistance	124
		SHIELDMASTER®/2 PLUS MINE	Wire braided	EN 853, ISO 1436-2SN, SAE J517-100R2AT, perf. BCS174, ISO 6805-4	Outstanding abrasion resistance MSHA approved	126
SHIELDMASTER®/5000 MINE		Wire braided and spiralled	Isobaric line, perf. BCS174, ISO 6805	Outstanding abrasion resistance MSHA approved	128	
SHIELDMASTER®/6000 MINE		Wire spiralled	ISO 3862-R15, SAE J517-100R15, perf. BCS174, ISO 6805-6	Outstanding abrasion resistance MSHA approved	130	
CPH/2SC	Wire braided	-	Cable protection hose	132		

HOSES

Universal traditional












Fluid connectors, solid solutions

 **manuli**[®]
HYDRAULICS

GOLDENSPIR®/4SP

EN 856 4SP



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10009006*	6	-04	1/4"	14,7	0,58	17,6	0,69	485	7030	2400	34800	100	3,94	600	0,40	MF+M00910-04
H10009010*	10	-06	3/8"	17,6	0,69	21,1	0,83	450	6520	2000	29005	110	4,33	760	0,51	MF+M00910-06
H10009012*	12	-08	1/2"	20,3	0,80	24,3	0,96	420	6090	1750	25380	120	4,72	900	0,60	MF+M00910-08
H10009016*	16	-10	5/8"	23,7	0,93	27,9	1,10	380	5510	1600	23200	140	5,51	1120	0,75	MF+M00910-10
H10009019*	19	-12	3/4"	28,2	1,11	31,9	1,26	380	5510	1600	23200	170	6,69	1490	1,00	MF+M00920-12
H10009025*	25	-16	1"	35,0	1,38	39,0	1,54	320	4640	1400	20300	340	13,39	1950	1,31	MF+M00920-16

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Approved at 1.000.000 impulse cycles ■ Over standard pressure resistance ■ **Bio** biological and mineral oils compatibility

通过 1.000.000 次脉冲试验 ■ 高于标准耐压性能 ■ **Bio** 广泛的矿物和生物油相容性

1.000.000 geprüfte Impulszyklen ■ Über dem Standard liegende Druckbeständigkeit ■ **Bio** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Approvato a 1.000.000 di cicli ■ Elevata resistenza a pressioni superiori agli standard ■ **Bio** compatibilità con oli biologici e minerali

GB**MAIN APPLICATIONS**

Very high pressure power lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line**INSERT:** MF2000® - MULTIFIT TYPE**TUBE:** Oil resistant synthetic rubber**REINFORCEMENT:** Four high tensile steel spirals**COVER:** Environment resistant synthetic rubber**APPLICABLE SPECS.:** EN 856 4SP - ISO 3862 4SP**TYPE APPROVALS:** ABS, BV, DNV, GL, GOST R, KRS, LR, MSHA**BWB:** Approval available upon request**CN****主要应用**

超高压管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高+212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

备注: 无卤胶管系列**插头:** MF2000® - 万能式**胶管:** 耐油合成橡胶**增强层:** 4层高抗拉钢丝缠绕**外胶层:** 耐候合成橡胶**应用标准:** EN 856 4SP - ISO 3862 4SP**型式认证:** ABS, BV, DNV, GL, GOST R, KRS, LR, MSHA**BWB:** 认证, 可来函索取**D****HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET**

Hochdruck

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Glykol Mineralöl/Wasseremulsion, Synthetisches Ester Öl (bis +212°F / +100°C)

WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"**NIPPEL:** MF2000® - MULTIFIT**SEELE:** Ölbeständiges synthetisches Gummi**DRUCKTRÄGER:** Vier hochzugfeste Stahldrahteinlagen**DECKE:** Synthetisches Gummi mit hoher Temperatur-, Ozon und Abriebbeständigkeit**ANGEWANDTE NORM:** EN 856 4SP - ISO 3862 4SP**ZULASSUNGEN:** ABS, BV, DNV, GL, GOST R, KRS, LR, MSHA**BWB:** Zulassungen auf Anfrage**IT****PRINCIPALI APPLICAZIONI**

Linee ad altissima pressione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici, (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"**INSERTO:** MF2000® - TIPO MULTIFIT**SOTTOSTRATO:** Gomma sintetica resistente agli oli**RINFORZO:** Quattro spirali di acciaio ad alto carico**COPERTURA:** Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici**SPECIFICHE:** EN 856 4SP - ISO 3862 4SP**OMOLOGAZIONI:** ABS, BV, DNV, GL, GOST R, KRS, LR, MSHA**BWB:** Omologazione disponibile su richiesta

GOLDENSPIR®/4SH

EN 856 4SH



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10040019*	19	-12	3/4"	28,2	1,11	31,9	1,26	420	6090	1750	25380	210	8,27	1520	1,02	IP+M01500-12
H10040025*	25	-16	1"	35,1	1,38	38,1	1,50	385	5580	1750	25380	220	8,66	2070	1,39	IP+M01500-16
H10040032*	31	-20	1.1/4"	42,2	1,66	45,0	1,77	350	5070	1400	20300	420	16,54	2450	1,65	IP+M01500-20
H10040040*	38	-24	1.1/2"	49,1	1,93	53,1	2,09	300	4350	1250	18120	560	22,05	3200	2,15	IP+M01500-24
H10040051*	51	-32	2"	63,5	2,50	67,5	2,66	250	3620	1000	14500	700	27,56	4500	3,02	IP+M01500-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Approved at 1.000.000 flexing impulse cycles ■ Over standard pressure resistance ■ **DiO** biological and mineral oils compatibility
 通过 1.000.000 次脉冲试验 ■ 高于标准耐压性能 ■ **DiO** 广泛的矿物和生物油相容性

Geprüft mit 1.000.000 Flex Impulszyklen ■ Über dem Standard liegende Druckbeständigkeit ■ **DiO** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Approvato a 1.000.000 di cicli in condizioni rotanti ■ Elevata resistenza a pressioni superiori agli standard ■ **DiO** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

Very high pressure power lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: EN 856 4SH - ISO 3862 4SH

TYPE APPROVALS: ABS, BV, DNV, GL, GOST-R, KRS, LR, MSHA

BWB: Approval available upon request

CN

主要应用

超高压管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高+212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® - 内锁增强式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕

外胶层: 耐天候合成橡胶

应用标准: EN 856 4SH - ISO 3862 4SH

型式认证: ABS, BV, DNV, GL, GOST-R, KRS, LR, MSHA

BWB: 认证, 可来函索取

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Hochdruck

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Glykol Mineralöl/Wasseremulsion, Synthetisches Ester Öl (bis +212°F / +100°C)

NIPPEL: MF2000® - INTERLOCK PLUS

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfeste Stahldrahteinlagen

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Temperatur-, Ozon und Abriebbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: EN 856 4SH - ISO 3862 4SH

ZULASSUNGEN: ABS, BV, DNV, GL, GOST-R, KRS, LR, MSHA

BWB: Zulassungen auf Anfrage

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee ad altissima pressione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici, (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Quattro spirali di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: EN 856 4SH - ISO 3862 4SH

OMOLOGAZIONI: ABS, BV, DNV, GL, GOST-R, KRS, LR, MSHA

BWB: Omologazione disponibile su richiesta

TRACTOR[®]/1T

EN 853 1SN



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H02004005*	5	-03	3/16"	9,5	0,37	11,5	0,45	250	3620	1000	14500	89	3,50	185	0,12	MF+M03400-03
H02004A06*	6	-04	1/4"	11,2	0,44	13,2	0,52	225	3260	900	13050	100	3,94	220	0,15	MF+M03400-04
H02004008*	8	-05	5/16"	12,8	0,50	14,8	0,58	215	3110	850	12320	114	4,49	270	0,18	MF+M03400-05
H02004010*	10	-06	3/8"	15,1	0,59	17,1	0,67	180	2610	720	10440	127	5,00	340	0,23	MF+M03400-06
H02004012*	12	-08	1/2"	18,1	0,71	20,1	0,79	160	2320	640	9280	178	7,01	400	0,27	MF+M03400-08
H01006016*	16	-10	5/8"	21,3	0,84	23,3	0,92	130	1880	520	7540	200	7,87	490	0,33	MF+M03400-10
H01006019*	19	-12	3/4"	25,3	1,00	27,3	1,07	105	1520	420	6090	240	9,45	610	0,41	MF+M03400-12
H01006025*	25	-16	1"	33,1	1,30	35,1	1,38	88	1270	350	5070	300	11,81	920	0,62	MF+M03400-16
H01006032*	31	-20	1,1/4"	40,6	1,60	43,3	1,70	63	910	250	3620	419	16,50	1260	0,85	MF+M03400-20
H01006040*	38	-24	1,1/2"	47,0	1,85	49,7	1,96	50	720	200	2900	500	19,69	1470	0,99	MF+M03400-24
H01006051*	51	-32	2"	60,4	2,38	63,1	2,48	40	580	160	2320	630	24,80	2040	1,37	MF+M03400-32
H01006060*	60	-38	2,3/8"	68,8	2,71	71,5	2,81	50	720	200	2900	650	25,59	2210	1,49	MF+M03400-38

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



EN/DIN rated working pressure ■ Smooth cover FRAS approved (DN 5+12)

EN/DIN 额定工作压力 ■ 通过 FRAS 认证光滑表面 (DN 5+12)

EN/DIN Betriebsdruck ■ Glatte Decke FRAS zugelassen (DN 5+12)

Pressioni di esercizio a norma EN/DIN ■ Copertura liscia approvata FRAS (DN 5+12)

GB

MAIN APPLICATIONS

Low-medium pressure lines, return lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +250°F +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line**INSERT:** MF2000® - MULTIFIT TYPE**TUBE:** Oil resistant synthetic rubber**REINFORCEMENT:** One high tensile steel braid**COVER:** Environment resistant synthetic rubber**APPLICABLE SPECS.:** EN 853 1SN - SAE 100 R1AT - ISO 1436 1SN/R1AT**TYPE APPROVALS:** ABS, BV (DN 5+51), DNV, FRAS (DN 5+12), GL (DN 5+51), GOST-R, KRS, LR**BWB:** Approval available upon request

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Nieder- und Mitteldruckkreisläufe, Rücklauf

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+250°F +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis Wasser-/Ölemulsionen Rapsöl

WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"**NIPPEL:** MF2000® - MULTIFIT**SEELE:** Ölbeständiges synthetisches Gummi**DRUCKTRÄGER:** Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht**DECKE:** Umweltverträgliches synthetisches Gummi**ANGEWANDTE NORM:** EN 853 1SN - SAE 100 R1AT - ISO 1436 1SN/R1AT**ZULASSUNGEN:** ABS, BV (DN 5+51), DNV, FRAS (DN 5+12), GL (DN 5+51), GOST-R, KRS, LR**BWB:** Zulassungen auf Anfrage

CN

主要应用

中低压管, 回油管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +250°F +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

备注: 无卤胶管系列**插头:** MF2000® - 万能式**胶管:** 耐油合成橡胶**增强层:** 1层高抗拉钢丝编织**外胶层:** 耐候合成橡胶**应用标准:** EN 853 1SN - SAE 100 R1AT - ISO 1436 1SN/R1AT**型式认证:** ABS, BV (DN 5+51), DNV, FRAS (DN 5+12), GL (DN 5+51), GOST-R, KRS, LR**BWB:** 认证, 可来函索取

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a bassa-media pressione, linee di ritorno

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +250°F +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"**INSERTO:** MF2000® - TIPO MULTIFIT**SOTTOSTRATO:** Gomma sintetica resistente agli oli**RINFORZO:** Una treccia di acciaio ad alto carico**COPERTURA:** Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici**SPECIFICHE:** EN 853 1SN - SAE 100 R1AT - ISO 1436 1SN/R1AT**OMOLOGAZIONI:** ABS, BV (DN 5+51), DNV, FRAS (DN 5+12), GL (DN 5+51), GOST-R, KRS, LR**BWB:** Omologazione disponibile su richiesta

TRACTOR[®]/2T

EN 853 2SN



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01027005*	5	-03	3/16"	11,3	0,44	13,3	0,52	415	6010	1650	23920	89	3,50	315	0,21	MF+M03400-03
H01027006*	6	-04	1/4"	12,7	0,50	14,7	0,58	400	5800	1600	23200	100	3,94	370	0,25	MF+M03400-04
H01027008*	8	-05	5/16"	14,3	0,56	16,3	0,64	350	5070	1400	20300	114	4,49	410	0,28	MF+M03400-05
H01027010*	10	-06	3/8"	16,7	0,66	18,7	0,74	330	4780	1320	19140	127	5,00	530	0,36	MF+M03400-06
H01027012*	12	-08	1/2"	19,8	0,78	21,8	0,86	275	3980	1100	15950	178	7,01	620	0,42	MF+M03400-08
H01027016*	16	-10	5/8"	23,0	0,91	25,0	0,98	250	3620	1000	14500	200	7,87	720	0,48	MF+M03400-10
H01027019*	19	-12	3/4"	27,0	1,06	29,0	1,14	215	3110	860	12470	240	9,45	940	0,63	MF+M03400-12
H01027025*	25	-16	1"	34,8	1,37	36,8	1,45	165	2390	660	9570	300	11,81	1290	0,87	MF+M03400-16
H01027032*	31	-20	1,1/4"	44,3	1,74	47,0	1,85	125	1810	500	7250	419	16,50	1910	1,28	MF+M03400-20
H01027040*	38	-24	1,1/2"	50,7	2,00	53,4	2,10	90	1300	360	5220	500	19,69	2250	1,51	MF+M03400-24
H01027051*	51	-32	2"	63,5	2,50	66,2	2,61	80	1160	320	4640	630	24,80	2900	1,95	MF+M03400-32
H01027060*	60	-38	2,3/8"	68,8	2,71	71,5	2,81	90	1300	360	5220	650	25,59	2700	1,81	MF+M03400-38

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



EN/DIN rated working pressure ■ Wide range of type approvals available

EN/DIN 额定工作压力 ■ 通过多种型式认证

EN/DIN Betriebsdruck ■ Weites Spektrum von Zulassungen verfügbar

Pressioni di esercizio a norma EN/DIN ■ Ampia gamma di omologazioni disponibile

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium-high pressure lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +250°F +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: EN 853 2SN - SAE 100 R2AT -

ISO 1436 2SN/R2AT

TYPE APPROVALS: ABS, BV (DN 5+51), DNV, GL, GOST-R, KRS, LR

BWB: Approval available upon request

CN

主要应用

中压管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +250°F +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

备注: 无卤胶管系列

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外层: 耐候合成橡胶

应用标准: EN 853 2SN - SAE 100 R2AT - ISO 1436

2SN/R2AT

型式认证: ABS, BV (DN 5+51), DNV, GL, GOST-R, KRS, LR

BWB: 认证, 可来函索取

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Mittlere Hochdruck-Reihe

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+250°F +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis Wasser-/Ölemulsionen, Rapsöl

WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: EN 853 2SN - SAE 100 R2AT -

ISO 1436 2SN/R2AT

ZULASSUNGEN: ABS, BV (DN 5+51), DNV, GL, GOST-R, KRS, LR

BWB: Zulassungen auf Anfrage

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a media-alta pressione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +250°F +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: EN 853 2SN - SAE 100 R2AT - ISO 1436 2SN/R2AT

OMOLOGAZIONI: ABS, BV (DN 5+51), DNV, GL, GOST-R, KRS, LR

BWB: Omologazione disponibile su richiesta



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01013006*	6	-04	1/4"	10,2	0,40	12,0	0,47	225	3260	1050	15220	50	1,97	185	0,12	MF+M00830-04
H01013008*	8	-05	5/16"	11,5	0,45	13,6	0,54	215	3110	1000	14500	55	2,17	215	0,14	MF+M00830-05
H01013010*	10	-06	3/8"	13,6	0,54	15,5	0,61	180	2610	850	12320	60	2,36	265	0,18	MF+M00820-06
H01013012*	12	-08	1/2"	17,1	0,67	18,9	0,74	160	2320	660	9570	70	2,76	335	0,23	MF+M00820-08
H01013016*	16	-10	5/8"	20,6	0,81	22,4	0,88	130	1880	620	8990	90	3,54	445	0,30	MF+M00820-10
H01013019*	19	-12	3/4"	23,9	0,94	25,9	1,02	105	1520	480	6960	100	3,94	540	0,36	MF+M00820-12
H01013025*	25	-16	1"	31,3	1,23	33,3	1,31	88	1270	400	5800	160	6,30	770	0,52	MF+M00820-16
H01013031*	31	-20	1 1/4"	38,4	1,51	40,9	1,61	63	910	400	5800	210	8,27	1080	0,73	MF+M00820-20
H01013038*	38	-24	1 1/2"	45,0	1,77	47,5	1,87	50	720	200	2900	300	11,81	1220	0,82	MF+M00820-24
H01013051*	51	-32	2"	58,0	2,28	60,5	2,38	40	580	160	2320	400	15,75	1630	1,10	MF+M00820-32
H01013063*	63	-40	2 1/2"	70,5	2,78	73,0	2,87	50	720	200	2900	760	29,92	2090	1,40	MF+M03400-40
H01013076*	76	-48	3"	85,0	3,35	87,7	3,45	35	500	140	2030	900	35,43	2780	1,87	MF+M03400-48

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



High flexibility and excellent bend radius ■ Low weight ■ Range extension to DN 76 ■ Large size 63+76 MSHA approved ■ Vacuum resistance with SAE 100 R4 performance approved on sizes up to DN 31

高柔韧性和弯曲半径极小 ■ 重量轻 ■ 型号扩展到 DN 76 ■ 大尺寸 63+76 通过MSHA认证 ■ 至DN 31均通过SAE 100 R4抗真空认证

Hohe Flexibilität, äußerst geringer Biegeradius ■ Sehr geringes Gewicht ■ Erweiterung bis zur Nennweite DN 76 ■ Nennweiten DN 63+76 mit MSHA Zulassung ■ Vacuumbeständig mit SAE 100 R4 bis DN 31

Elevata flessibilità e raggio di curvatura ridotto ■ Peso contenuto ■ Estensione di gamma fino a DN 76 ■ Omologazione MSHA (DN 63+76) ■ Resistenza al vuoto con performance SAE 100 R4 approvata fino a DN 31



For hydraulic lift applications according to EN 81-2 specification: DN 19: WP = 50 bar - DN 25: WP = 50 bar - DN 31: WP = 50 bar
The ref. spec. EN 81-2 is identified in the standard hose branding for these specific applications.

对于符合 EN 81-2 规格的液压升降机应用: DN 19: WP = 50 bar - DN 25: WP = 50 bar - DN 31: WP = 50 bar
参考规范 EN 81-2 将会标明于此特定应用的标准胶管铭牌。

Für hydraulische Anwendungen im Bereich Lastheben nach den Normen EN 81-2: DN 19: WP = 50 bar - DN 25: WP = 50 bar - DN 31: WP = 50 bar
Diese Anwendungsmöglichkeit ist identifiziert durch die zusätzliche Markierung des Schlauches EN81-2.

Per applicazioni idrauliche ascensoristiche in accordo con la specifica EN 81-2: DN 19: WP = 50 bar - DN 25: WP = 50 bar - DN 31: WP = 50 bar
La specifica di riferimento EN81-2 è identificata nella marcatura standard del tubo per queste specifiche applicazioni.

GB

MAIN APPLICATIONS

Low-medium pressure lines with installation constraints, pilot lines, return lines (suction lines DN ≤31)

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +250°F +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high tensile steel braid

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: EN 857 1SC and ISO 11237 1SC

TYPE APPROVALS: ABS, GL, GOST-R, LR, MSHA, Elevators EN 81-2

CN

主要应用

安装空间狭小的中低压管, 回油管 (吸气管 DN ≤31)

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +250°F +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

备注: 无卤胶管系列

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉钢丝编织

外胶层: 耐候合成橡胶

应用标准: EN 857 1SC y ISO 11237 1SC

型式认证: ABS, GL, GOST-R, LR, MSHA, 升降机 EN 81-2

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Mitteldruck-Reihe mit Installationsproblemen, Vorsteuer-Schläuche (Rücklaufleitungen DN ≤31)

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+250°F +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykollbasis, Synthetik-Esterbasis Wasser-/Ölemulsionen, Rapsöl

WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: EN 857 1SC und ISO 11237 1SC

ZULASSUNGEN: ABS, GL, GOST-R, LR, MSHA, Elevators EN 81-2

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a medio-bassa pressione con difficoltà di installazione, linee pilotaggio, linee di ritorno (linee di aspirazione DN ≤31)

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +250°F +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: EN 857 1SC e ISO 11237 1SC

OMOLOGAZIONI: ABS, GL, GOST-R, LR, MSHA, Elevators EN 81-2



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01025006*	6	-04	1/4"	11,3	0,44	13,1	0,52	400	5800	1850	26830	45	1,77	280	0,19	MF+M03400-04
H01025008*	8	-05	5/16"	12,9	0,51	14,7	0,58	350	5070	1700	24650	55	2,17	330	0,22	MF+M03400-05
H01025010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	16,8	0,66	330	4780	1500	21750	65	2,56	395	0,27	MF+M03400-06
H01025012*	12	-08	1/2"	18,5	0,73	20,3	0,80	275	3980	1220	17690	80	3,15	510	0,34	MF+M03400-08
H01025016*	16	-10	5/8"	21,8	0,86	23,6	0,93	250	3620	1050	15220	90	3,54	630	0,42	MF+M03400-10
H01025019*	19	-12	3/4"	25,6	1,01	27,6	1,09	215	3110	920	13340	120	4,72	800	0,54	MF+M03400-12
H01025025*	25	-16	1"	33,0	1,30	35,2	1,39	165	2390	720	10440	160	6,30	1130	0,76	MF+M03400-16
H01025031*	31	-20	1 1/4"	41,1	1,62	43,6	1,72	125	1810	560	8120	250	9,84	1570	1,06	MF+M03400-20
H01025038*	38	-24	1 1/2"	47,7	1,88	50,7	2,00	100	1450	400	5800	300	11,81	1900	1,28	MF+M03400-24
H01025051*	51	-32	2"	60,4	2,38	63,4	2,50	90	1300	360	5220	400	15,75	2460	1,65	MF+M03400-32
H01025063*	63	-40	2 1/2"	73,0	2,87	76,0	2,99	70	1010	300	4350	760	29,92	2980	2,00	MF+M03400-40
H01025076*	76	-48	3"	87,8	3,46	90,5	3,56	45	650	180	2610	900	35,43	3250	2,18	MF+M03400-48

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



High flexibility and excellent bend radius ■ Low weight ■ Range extension to DN 76 ■ Vacuum resistance with SAE 100 R4 performance approved on sizes up to DN 76

高柔韧性和弯曲半径极小 ■ 重量轻 ■ 型号扩展到DN 76 ■ 至DN 76均通过SAE 100 R4抗真空认证

Hohe Flexibilität, äußerst geringer Biegeradius ■ Sehr geringes Gewicht ■ Hi-Tech Herstellungsprozess ■ Erweiterung bis zur Nennweite DN 76 ■ Vacuumbestandig mit SAE 100 R4 bis DN 76

Elevata flessibilità e raggio di curvatura ridotto ■ Peso contenuto ■ Estensione di gamma fino a DN 76 ■ Resistenza al vuoto con performance SAE 100 R4 approvata fino a DN 76



For hydraulic lift applications according to EN 81-2 specification: DN 31: WP = 50 bar - DN 38: WP = 50 bar - DN 51: WP = 45 bar
These ratings are identified with additional embossed branding on the hose references.

对于符合 EN 81-2 规格的液压升降机应用: DN 31: WP = 50 bar - DN 38: WP = 50 bar - DN 51: WP = 45 bar

此等级将会附加标明在胶管压膜铭牌规格参数中。

Für hydraulische Anwendungen im Bereich Lastheben nach den Normen EN 81-2: DN 31: WP = 50 bar - DN 38: WP = 50 bar - DN 51: WP = 45 bar
Diese Anwendungsmöglichkeit ist identifiziert durch die zusätzliche Markierung des Schlauches EN81-2.

Per applicazioni idrauliche ascensoristiche in accordo con la specifica EN 81-2: DN 31: WP = 50 bar - DN 38: WP = 50 bar - DN 51: WP = 45 bar
Questi valori di pressione di esercizio sono identificati con una marcatura aggiuntiva in basso rilievo sul tubo.

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium-high pressure lines with installation constraints, return lines and suction lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +250°F +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: EN 857 2SC, ISO 11237 2SC, SAE 100 R16S

TYPE APPROVALS: ABS, DNV, GL (DN 6+51), GOST-R, LR, Elevators EN 8-12

BWB: Approval available upon request

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Nieder- und Mitteldruck-Kreisläufe mit Installationsproblemen

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+250°F +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl aufPolyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis Wasser-/Ölemulsionen, Rapsöl

WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: EN 857 2SC, ISO 11237 2SC, SAE 100 R16S

ZULASSUNGEN: ABS, DNV, GL (DN 6+51), GOST-R, LR, Elevators EN 8-12

BWB: Zulassungen auf Anfrage

CN

主要应用

安装空间狭小的中高压管,回油管 and 吸气管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +250°F +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

备注: 无卤胶管系列

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外胶层: 耐候合成橡胶

应用标准: EN 857 2SC,

ISO 11237 2SC, SAE 100 R16S

型式认证: ABS, DNV, GL (DN 6+51), GOST-R, LR, 升降机 EN 8-12

BWB: 认证, 可来函索取

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a media-alta pressione con difficoltà di installazione, linee di aspirazione e ritorno

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +250°F +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: EN 857 2SC, ISO 11237 2SC,









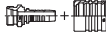
SAE 100 R16S

OMOLOGAZIONI: ABS, DNV, GL (DN 6+51), GOST-R, LR, Elevators EN 8-12

BWB: Omologazione disponibile su richiesta



SAE 100 R16

																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01084006*	6	-04	1/4"	11,6	0,46	13,2	0,52	350	5070	1400	20300	50	1,97	265	0,18	MF+M03400-04
H01084008*	8	-05	5/16"	12,9	0,51	14,5	0,57	297	4300	1190	17250	55	2,17	290	0,19	MF+M03400-05
H01084010*	10	-06	3/8"	15,4	0,61	17,0	0,67	280	4060	1120	16240	63	2,48	385	0,26	MF+M03400-06
H01084012*	12	-08	1/2"	18,5	0,73	20,3	0,80	245	3550	980	14210	88	3,46	465	0,31	MF+M03400-08
H01084016*	16	-10	5/8"	22,2	0,87	24,0	0,94	210	3040	840	12180	100	3,94	630	0,42	MF+M03400-10
H01084019*	19	-12	3/4"	25,6	1,01	27,7	1,09	210	3040	840	12180	120	4,72	790	0,53	MF+M03400-12
H01084025*	25	-16	1"	32,3	1,27	34,6	1,36	140	2030	560	8120	150	5,91	1090	0,73	MF+M03400-16

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



SAE 100 R2 pressure rating ■ Lightness and flexibility

符合SAE 100 R2压力标准 ■ 重量轻和柔韧性好

SAE 100 R2 Druckstufe aber extrem leicht und flexibel ■ Sehr geringes Gewicht

Pressioni di esercizio a norma SAE 100 R2 ■ Peso contenuto e ottima flessibilità

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium pressure lines with installation constraints

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +250°F +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycols and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

RINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: SAE 100 R16 - ISO 11237 R16;

in addition: DN 16, 19 SAE 100 R17 - ISO 11237 R17

TYPE APPROVALS: GOST-R, LR

CN

主要应用

安装空间狭小的中压管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +250°F +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

备注: 无卤胶管系列

插头: MF2000® - 万能式

万能式: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外胶层: 耐候合成橡胶

应用标准: SAE 100 R16 - ISO 11237 R16; 附加: DN 16,

19 SAE 100 R17 - ISO 11237 R17

型式认证: GOST-R, LR

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Mitteldruck-Kreisläufe mit Installationsproblemen

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+250°F +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis Wasser-/Ölemulsionen, Rapsöl

WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfesteStahldrahtgeflechte

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: SAE 100 R16 - ISO 11237 R16;

und dazu: DN 16, 19 SAE 100 R17 - ISO 11237 R17

ZULASSUNGEN: GOST-R, LR

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a media pressione con difficoltà di installazione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +250°F +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: SAE 100 R16 - ISO 11237 R16;









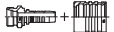
inoltre: DN 16, 19 SAE 100 R17 - ISO 11237 R17

OMOLOGAZIONI: GOST-R, LR

HARVESTER®/17



SAE 100 R17

								
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING
	DN dash inch	mm inch	mm inch	bar psi	bar psi	mm inch	g/m lb/ft	
H01056006*	6 -04 1/4"	10,2 0,40	12,0 0,47	210 3040	840 12180	50 1,97	185 0,12	MF+M00830-04
H01056008*	8 -05 5/16"	11,5 0,45	13,6 0,54	210 3040	840 12180	55 2,17	215 0,14	MF+M00830-05
H01056A10*	10 -06 3/8"	14,4 0,57	16,2 0,64	210 3040	840 12180	65 2,56	305 0,20	MF+M03400-06
H01056A12*	12 -08 1/2"	17,9 0,70	19,7 0,78	210 3040	840 12180	90 3,54	420 0,28	MF+M03400-08

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Isobaric pressure rating ■ Compact hose structures for installations in narrow spaces

额定压力相等 ■ 紧凑胶管结构适用于狭小空间

Isobarische Druckreihe ■ Kompakte Struktur – optimal für die Installation auf engem Raum und an schwer zugänglichen Stellen geeignet.

Pressioni di esercizio isobariche ■ Struttura compatta adatta per installazioni in spazi ristretti

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium pressure lines with installation constraints

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +250°F +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycols and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high tensile steel braid

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: SAE 100 R17 - ISO 11237 R17

TYPE APPROVALS: GOST-R, LR

CN

主要应用

安装空间狭小的中压管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +250°F +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

备注: 无卤胶管系列

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉钢丝编织

外胶层: 耐天候合成橡胶

应用标准: SAE 100 R17 - ISO 11237 R17

型式认证: GOST-R, LR

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Mitteldruck-Kreisläufe mit Installationsproblemen

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+250°F +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Rapsöl Wasser-/Ölemulsionen

WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: SAE 100 R17 - ISO 11237 R17

ZULASSUNGEN: GOST-R, LR

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a media pressione con difficoltà di installazione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +250°F +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici









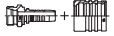
SPECIFICHE: SAE 100 R17 - ISO 11237 R17

OMOLOGAZIONI: GOST-R, LR

COVER

SAE 100 R5



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H05002005*	5	-04	3/16"	-	-	13,2	0,52	210	3040	840	12180	75	2,95	220	0,15	MF+M00310-03
H05002006*	6	-05	1/4"	-	-	14,8	0,58	210	3040	840	12180	85	3,35	260	0,17	MF+M00310-04
H05002008*	8	-06	5/16"	-	-	17,1	0,67	157	2270	630	9130	100	3,94	305	0,20	MF+M00310-05
H05002010*	10	-08	13/32"	-	-	19,4	0,76	140	2030	560	8120	115	4,53	365	0,25	MF+M00310-06
H05002012*	12	-10	1/2"	-	-	23,3	0,92	122	1760	490	7100	140	5,51	495	0,33	MF+M00310-08
H05002016*	16	-12	5/8"	-	-	27,3	1,07	105	1520	420	6090	165	6,50	650	0,44	MF+M00310-10
H05002022*	22	-16	7/8"	-	-	31,2	1,23	56	810	224	3240	185	7,28	600	0,40	*
H05002028*	28	-20	1.1/8"	-	-	38,0	1,50	43	620	175	2530	229	9,02	780	0,52	*
H05002035*	35	-24	1.3/8"	-	-	44,3	1,74	35	500	140	2030	265	10,43	1010	0,68	*
H05002046*	46	-32	1.13/16"	-	-	56,1	2,21	24	340	98	1420	335	13,19	1400	0,94	*

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



General purpose hose ■ Wear resistant cover

通用管 ■ 外层耐磨

Allzweckschlauch ■ verschleißfeste Decke

Tubo per molteplici applicazioni ■ Copertura resistente all'usura

GB

MAIN APPLICATIONS

Low-medium pressure lines, general purpose applications

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +250°F +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water, diesel fuel (up to 200°F / 93°C)

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high tensile steel braid

COVER: One textile braid

APPLICABLE SPECS.: SAE 100 R5

TYPE APPROVALS: GOST-R

CN

主要应用

中低压液压管路, 通用场合

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +250°F +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水, 柴油 (最高 200°F / 93°C)

备注: 无卤胶管系列

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉钢丝编织

外胶层: 一层纤维编织

应用标准: SAE 100 R5

型式认证: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Nieder-, und Mitteldruck-Kreisläufe Allzweckschlauch

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+250°F +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Rapsöl, Wasser/Ölemulsionen, Diesel (bis 200°F / 93°C)

WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht

DECKE: Ein Textilgeflecht eingebettet insynthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: SAE 100 R5

ZULASSUNGEN: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a bassa-media pressione, applicazione in molteplici impieghi

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +250°F +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua, diesel fuel (fino a 200°F / 93°C)

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli









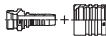
RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Una treccia tessile

SPECIFICHE: SAE 100 R5

OMOLOGAZIONI: GOST-R



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H30005016*	16	-10	5/8"	-	-	26,0	1,02	21	300	64	920	96	3,78	590	0,40	MF+M00310-10
H30005019*	19	-12	3/4"	-	-	29,0	1,14	21	300	84	1210	125	4,92	550	0,37	MF+M00310-12
H30005025*	25	-16	1"	-	-	35,0	1,38	17	240	70	1010	150	5,91	680	0,46	MF+M00920-16
H30005031*	31	-20	1.1/4"	-	-	42,0	1,65	14	200	56	810	200	7,87	840	0,56	MF+M00920-20
H30005038*	38	-24	1.1/2"	-	-	48,5	1,91	10	140	42	600	254	10,00	1024	0,69	MF+M00910-24
H30005051*	51	-32	2"	-	-	61,5	2,42	7	100	28	400	300	11,81	1420	0,95	MF+M00910-32
H30005063*	63	-40	2.1/2"	-	-	76,0	2,99	4	50	17	240	355	13,98	2150	1,44	MF+M03400-40
H30005076*	76	-48	3"	-	-	88,0	3,46	4	50	16	230	457	17,99	2850	1,92	MF+M03400-48
H30005090*	89	-56	3.1/2"	-	-	103,0	4,06	3	40	12	170	530	20,87	3450	2,32	*
H30005102*	102	-64	4"	-	-	115,0	4,53	2	20	10	140	610	24,02	3900	2,62	*

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Resistance to vacuum ■ New compact SAE 100 R4 architecture

耐真空 ■ 新型紧凑SAE 100 R4标准结构

Vakuumbeständig ■ Neue kompakte Ausführung nach SAE 100 R4

Resistenza al vuoto ■ Nuova architettura compatta a norma SAE 100 R4

GB

MAIN APPLICATIONS

Suction lines, return lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two textile reinforcements with steel helical body wire

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: SAE 100 R4

TYPE APPROVALS: GOST-R

CN

主要应用

吸油管, 回油管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层纤维增强层带螺旋钢丝

外层: 耐天候合成橡胶

应用标准: SAE 100 R4

型式认证: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Saugschlauch Rücklaufleitung

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Rapsöl Wasser-/Ölemulsionen

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Textileinlagen mit einer Federstahlspirale

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: SAE 100 R4

ZULASSUNGEN: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee di aspirazione, linee di ritorno

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli









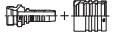
RINFORZO: Due rinforzi tessili ad alto carico con filo acciaio in configurazione a spirale

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: SAE 100 R4

OMOLOGAZIONI: GOST-R



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H09067005*	5	-03	3/16"	-	-	11,0	0,43	35	500	140	2030	35	1,38	90	0,06	MF+M00820-03
H09067006*	6	-04	1/4"	-	-	12,6	0,50	30	430	120	1740	45	1,77	115	0,08	MF+M00830-04
H09067008*	8	-05	5/16"	-	-	14,1	0,56	30	430	120	1740	65	2,56	140	0,09	MF+M00830-05
H09067010*	10	-06	3/8"	-	-	15,8	0,62	30	430	120	1740	75	2,95	160	0,11	MF+M00820-06
H09067012*	12	-08	1/2"	-	-	19,4	0,76	30	430	120	1740	90	3,54	210	0,14	MF+M00820-08
H09067016*	16	-10	5/8"	-	-	23,0	0,91	30	430	120	1740	115	4,53	290	0,19	MF+M00820-10
H09067019*	19	-12	3/4"	-	-	26,0	1,02	30	430	120	1740	140	5,51	325	0,22	MF+M00820-12
H09067025*	25	-16	1"	-	-	32,0	1,26	30	430	120	1740	150	5,91	400	0,27	MF+M00820-16

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



High flexibility ■ Wide range of fluid compatibility ■ MF2000® Multifit type couplability ■ Push-On hose with MF2000® Push-Lock insert type without ferrule

柔韧性好 ■ 广泛的液体介质相容性 ■ 适用于 MF2000® 万能接头 ■ 适用于 MF2000® 推锁式插头无需套筒的即插式胶管

Hohe Flexibilität ■ Weites Spektrum an Medienbeständigkeit ■ Einbindung mit MF2000® Multifit

Ottima flessibilità ■ Ampia compatibilità con vari tipi di fluidi ■ Compatibile con raccordi MF2000® tipo Multifit



Working Pressure with Push-Lock fittings: DN 5, 6, 8, 10, 12, 16, 19: WP = 17 bar - DN 25: WP = 12 bar

推锁式接头工作压力: DN 5, 6, 8, 10, 12, 16, 19: 17 bar - DN 25: 12 bar

Betriebsdruck mit Push-Lock Anschluss: DN 5, 6, 8, 10, 12, 16, 19: 17 bar - DN 25: 12 bar

Pressione di esercizio con fittings Push-Lock: DN 5, 6, 8, 10, 12, 16, 19: 17 bar - DN 25: 12 bar

GB

MAIN APPLICATIONS

Low pressure lines, return lines, drain lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high resistance textile braid

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: SAE 100 R6 - EN 854 R6/1TE

ISO 4079 R6/1TE

TYPE APPROVALS: GOST-R

CN

主要应用

低压管, 回油管, 排油管

连续工作温度范围

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉纤维编织

外层胶: 耐候合成橡胶

应用标准: SAE 100 R6

EN 854 R6/1TE - ISO 4079 R6/1TE

型式认证: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Niederdruck Kreisläufe Rücklaufleitungen, Drainageleitung
Steckschlauch Anwendungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-
Esterbasis, Rapsöl, Wasser/Ölemulsionen

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein Textilgeflecht

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: SAE 100 R6 - EN 854 R6/1TE

ISO 4079 R6/1TE

ZULASSUNGEN: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a bassa pressione, linee di ritorno, linee di drenaggio

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione
acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Una treccia tessile ad alta resistenza









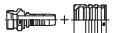
COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: SAE 100 R6 - EN 854 R6/1TE

ISO 4079 R6/1TE

OMOLOGAZIONI: GOST-R



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H09045006*	6	-04	1/4"	-	-	13,0	0,51	75	1080	300	4350	40	1,57	125	0,08	MF+M00830-04
H09045008*	8	-05	5/16"	-	-	14,6	0,57	68	980	272	3940	50	1,97	150	0,10	MF+M00830-05
H09045010*	10	-06	3/8"	-	-	16,1	0,63	63	910	252	3650	60	2,36	180	0,12	MF+M00820-06
H09045012*	12	-08	1/2"	-	-	19,2	0,76	58	840	232	3360	70	2,76	220	0,15	MF+M00820-08
H09045016*	16	-10	5/8"	-	-	23,6	0,93	50	720	200	2900	90	3,54	290	0,19	MF+M00820-10
H09045019*	19	-12	3/4"	-	-	26,5	1,04	45	650	180	2610	110	4,33	360	0,24	MF+M00820-12
H09045025*	25	-16	1"	-	-	33,4	1,31	40	580	160	2320	130	5,12	440	0,30	MF+M00820-16
H09045032*	31	-20	1 1/4"	-	-	41,5	1,63	35	500	140	2030	140	5,51	650	0,44	MF+M00820-20

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Wide range of fluid compatibility

广泛的液体介质相容性

Weites Spektrum an Medienbeständigkeit

Ampia compatibilità con vari tipi di fluido

GB

MAIN APPLICATIONS

Low pressure lines, return lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high resistance textile braid

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: EN 854 2TE - ISO 4079 2TE

TYPE APPROVALS: GL

CN

主要应用

低压管, 回油管

连续工作温度范围

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉纤维编织

外层胶: 耐候合成橡胶

应用标准: EN 854 2TE

ISO 4079 2TE

型式认证: GL

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Niederdruck-Reihe Rücklaufleitungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Wasser/Ölemulsionen Rapsöl

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein Textilgeflecht

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: EN 854 2TE - ISO 4079 2TE

ZULASSUNGEN: GL

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a bassa pressione, linee di ritorno

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli









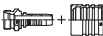
RINFORZO: Una treccia tessile ad alta resistenza

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: EN 854 2TE - ISO 4079 2TE

OMOLOGAZIONI: GL



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H09046006*	6	-04	1/4"	-	-	14,2	0,56	145	2100	580	8410	45	1,77	150	0,10	MF+M00310-04
H09046008*	8	-05	5/16"	-	-	16,6	0,65	130	1880	520	7540	55	2,17	210	0,14	MF+M00310-05
H09046010*	10	-06	3/8"	-	-	18,2	0,72	110	1590	440	6380	70	2,76	230	0,15	MF+M00310-06
H09046012*	12	-08	1/2"	-	-	21,5	0,85	93	1340	372	5390	85	3,35	290	0,19	MF+M00310-08
H09046016*	16	-10	5/8"	-	-	25,6	1,01	80	1160	320	4640	105	4,13	395	0,27	MF+M00310-10
H09046019*	19	-12	3/4"	-	-	28,8	1,13	70	1010	280	4060	130	5,12	455	0,31	MF+M00310-12
H09046025*	25	-16	1"	-	-	35,4	1,39	55	790	220	3190	150	5,91	580	0,39	MF+M00310-16
H09046032*	31	-20	1.1/4"	-	-	42,5	1,67	45	650	180	2610	190	7,48	740	0,50	MF+M00310-20
H09046040*	38	-24	1.1/2"	-	-	49,4	1,94	40	580	160	2320	240	9,45	920	0,62	MF+M00910-24
H09046051*	51	-32	2"	-	-	62,2	2,45	33	470	132	1910	300	11,81	1140	0,77	MF+M00910-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Wide range of fluid compatibility

广泛的液体介质相容性

Weites Spektrum an Medienbeständigkeit

Ampia compatibilità con vari tipi di fluido

GB

MAIN APPLICATIONS

Low-medium pressure lines, return lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high resistance textile braids

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: EN 854 3TE - ISO 4079 3TE

TYPE APPROVALS: GL

BWB: Approval available upon request

CN

主要应用

中低压管, 回油管

连续工作温度范围

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉纤维编织

外层胶: 耐候合成橡胶

应用标准: EN 854 3TE

ISO 4079 3TE

型式认证: GL

BWB: 认证, 可来函索取

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Nieder und Mitteldruck-Kreisläufe Rücklaufleitung

DAUERBETRIEB

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Wasser/Ölemulsionen Rapsöl

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei Textilgeflechte

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: EN 854 3TE - ISO 4079 3TE

ZULASSUNGEN: GL

BWB: Zulassungen auf Anfrage

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a bassa-media pressione, linee di ritorno

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +257°F -40°C / +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce tessili ad alta resistenza

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: EN 854 3TE - ISO 4079 3TE

OMOLOGAZIONI: GL

BWB: Omologazione disponibile su richiesta

HYDROPLAST



EN 855 R7

PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H30010005*	5	-03	3/16"	-	-	10,2	0,40	210	3040	840	12180	35	1,38	80	0,05	MF+M00820-03
H30010006*	6	-04	1/4"	-	-	12,0	0,47	192	2780	770	11160	50	1,97	95	0,06	MF+M00830-04
H30010008*	8	-05	5/16"	-	-	14,3	0,56	187	2710	750	10870	55	2,17	135	0,09	MF+M00830-05
H30010010*	10	-06	3/8"	-	-	16,3	0,64	175	2530	700	10150	75	2,95	165	0,11	MF+M00820-06
H30010012*	12	-08	1/2"	-	-	20,3	0,80	140	2030	560	8120	95	3,74	225	0,15	MF+M00820-08

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



High flexibility ■ Tight bend radius ■ Excellent abrasion resistance

柔韧性好 ■ 紧凑的弯曲半径 ■ 卓越的耐磨性

Äußerst flexibel ■ Enger Biegeradius ■ Exzellente Abriebbeständigkeit

Ottima flessibilità ■ Raggio di curvatura ridotto ■ Elevata resistenza all'abrasione

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium pressure hydraulic applications, hoisting, hydraulic transmission

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

+212°F +100°C for oil,
+149°F +65°C for air, water and water based fluids

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral and biological oils, ASTM 1, ASTM 3, polyglycol based oils, water, water oil emulsions

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant thermoplastic Elastomer

REINFORCEMENT: Two polyester braids

COVER: Thermoplastic elastomer with high ozone and abrasion resistance

APPLICABLE SPECS.: EN 855 R7, SAE 100R7

TYPE APPROVALS: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Mittlere Hochdruck-Kreisläufe, Winden, Hydraulikgetriebe, Gabelstapler

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+212°F +100°C für Öl,
+149°F +65°C für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Bioöl, ASTM 1, ASTM 3, Öl auf Polyglykolbasis, Wasser, Wasser/Ölemulsion

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges Thermoplastik Elastomer

DRUCKTRÄGER: Zwei Polyester Geflechte

DECKE: Thermoplastik Elastomer mit hoher Ozonund Abriebbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: EN 855 R7, SAE 100R7

ZULASSUNGEN: GOST-R

CN

主要应用

中压液压管, 起重机, 液压传输

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

油液+212°F +100°C, 空气、水、
水基液体+149°F +65°C

推荐使用流体

矿物油和生物油, ASTM 1, ASTM 3, 聚乙二醇基油, 水, 乳化油

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油弹性树脂

增强层: 2层聚酯纤维编织

外胶层: 耐臭氧和耐磨的弹性树脂

应用标准: EN 855 R7, SAE 100R7

型式认证: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Applicazioni idrauliche a medie pressioni, sollevamento, trasmissioni idrauliche

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

+212°F +100°C per oli,
+149°F +65°C per aria, acqua e oli in emulsione acquosa

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali e biologici, ASTM1, ASTM3, oli a base di poliglicoli, acqua, oli in emulsione acquosa

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Elastomero termoplastico resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di poliestere

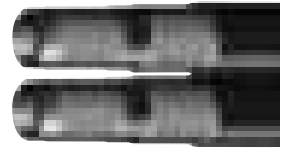
COPERTURA: Elastomero termoplastico con elevata resistenza all'ozono e all'abrasione









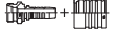
SPECIFICHE: EN 855 R7, SAE 100R7

OMOLOGAZIONI: GOST-R

HYDROTWIN

EN 855 R7



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H30011005*	5	-03	3/16"	-	-	10,2	0,40	210	3040	840	12180	35	1,38	160	0,11	MF+M00820-03
H30011006*	6	-04	1/4"	-	-	12,0	0,47	192	2780	770	11170	50	1,97	190	0,13	MF+M00830-04
H30011008*	8	-05	5/16"	-	-	14,3	0,56	187	2710	750	10870	55	2,17	270	0,18	MF+M00830-05
H30011010*	10	-06	3/8"	-	-	16,3	0,64	175	2530	700	10150	75	2,95	330	0,22	MF+M00820-06
H30011012*	12	-08	1/2"	-	-	20,3	0,80	140	2030	560	8120	95	3,74	450	0,30	MF+M00820-08

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



High flexibility ■ Tight bend radius ■ Excellent abrasion resistance ■ Twin version

柔韧性好 ■ 紧凑的弯曲半径 ■ 卓越的耐磨性 ■ 双联管

Hohe Flexibilität ■ Enger Biegeradius ■ Exzellente Abriebbeständigkeit ■ Doppelschlauch Ausführung

Ottima flessibilità ■ Raggio di curvatura ridotto ■ Elevata resistenza all'abrasione ■ Versione binata

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium pressure hydraulic applications, hoisting, hydraulic transmission

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

+212°F +100°C for oil,

+149°F +65°C for air, water and water based fluids

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral and biological oils, ASTM 1, ASTM 3, polyglycol based oils, water, water oil emulsions

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant thermoplastic elastomer

REINFORCEMENT: Two polyester braids

COVER: Thermoplastic elastomer with high ozone and abrasion resistance

APPLICABLE SPECS.: EN 855 R7, SAE 100R7

TYPE APPROVALS: GOST-R

CN

主要应用

中压液压管, 起重机, 液压传输

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

油液+212°F +100°C, 空气、水、

水基液体+149°F +65°C

推荐使用流体

矿物油和生物油, ASTM 1, ASTM 3, 聚乙二醇基油, 水, 乳化油

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油弹性树脂

增强层: 2层聚酯纤维编织

外胶层: 耐臭氧和耐磨的弹性树脂

应用标准: EN 855 R7, SAE 100R7

型式认证: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Mittlere Hochdruck-Kreisläufe, Winden, Hydraulikgetriebe, Gabelstapler

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+212°F +100°C für Öl,

+149°F +65°C für Luft, Wasser und Flüssigkeiten auf Wasserbasis

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Bioöl, ASTM 1, ASTM 3, Öl auf Polyglykolbasis, Wasser, Wasser/Ölemulsion

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges Thermoplastik Elastomer

DRUCKTRÄGER: Zwei Polyester Geflechte

DECKE: Thermoplastik Elastomer mit hoher Ozon und Abriebbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: EN 855 R7, SAE 100R7

ZULASSUNGEN: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Applicazioni idrauliche a medie pressioni, sollevamento, trasmissioni idrauliche

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

+212°F +100°C per oli,

+149°F +65°C per aria, acqua e oli in emulsione acquosa

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali e biologici, ASTM1, ASTM3, oli a base di poliglicoli, acqua, oli in emulsione acquosa

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Elastomero termoplastico resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di poliestere

COPERTURA: Elastomero termoplastico con elevata resistenza all'ozono e all'abrasione

SPECIFICHE: EN 855 R7, SAE 100R7

OMOLOGAZIONI: GOST-R



HOSES

Extreme traditional











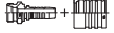
Fluid connectors, solid solutions

manuli[®]
HYDRAULICS

ROCKMASTER®/1SN

ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01007006*	6	-04	1/4"	11,0	0,43	13,0	0,51	225	3260	1000	14500	100	3,94	215	0,14	MF+M03400-04
H01007008*	8	-05	5/16"	12,6	0,50	14,6	0,57	215	3110	950	13770	114	4,49	260	0,17	MF+M03400-05
H01007010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	17,0	0,67	180	2610	800	11600	127	5,00	320	0,22	MF+M03400-06
H01007012*	12	-08	1/2"	18,1	0,71	20,1	0,79	160	2320	680	9860	178	7,01	400	0,27	MF+M03400-08
H01007016*	16	-10	5/8"	21,3	0,84	23,3	0,92	130	1880	600	8700	200	7,87	480	0,32	MF+M03400-10
H01007019*	19	-12	3/4"	25,3	1,00	27,3	1,07	105	1520	500	7250	240	9,45	600	0,40	MF+M03400-12
H01007025*	25	-16	1"	33,1	1,30	35,1	1,38	90	1300	360	5220	300	11,81	910	0,61	MF+M03400-16
H01007032*	31	-20	1 1/4"	40,6	1,60	43,3	1,70	65	940	260	3770	419	16,50	1240	0,83	MF+M03400-20
H01007040*	38	-24	1 1/2"	47,0	1,85	49,7	1,96	50	720	260	3770	500	19,69	1450	0,97	MF+M03400-24
H01007051*	51	-32	2"	60,4	2,38	63,1	2,48	40	580	250	3620	630	24,80	2050	1,38	MF+M03400-32
H01007060*	60	-38	2 3/8"	68,8	2,71	71,5	2,81	50	720	200	2900	650	25,59	2190	1,47	MF+M03400-38

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover

卓越耐磨性 ■ 高耐天气和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性

Überragende Abriebbeständigkeit ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatisch und antitoxische Decke

Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica

GB

MAIN APPLICATIONS

Low-medium pressure lines, return lines, in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high tensile steel braid

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 853 1SN -

SAE 100 R1AT - ISO 1436 1SN/R1AT

TYPE APPROVALS: BV, DNV, DNV MED (DN 5→16), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Niedriger und mittlerer Druckbereich, Rücklaufleitung, Installationen mit hohem Abrieb, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DÄUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Wasser/Ölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 853 1SN - SAE 100 R1AT - ISO 1436 1SN/R1AT

ZULASSUNGEN: BV, DNV, DNV MED (DN 5→16), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA

CN

主要应用

中低压管路, 回油管路, 适用于严苛环境条件, 适用于安装在磨擦剧烈部位, 适用于海洋环境, 地下或露天采矿场所

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉钢丝编织

外层胶: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: Excede EN 853 1SN -

SAE 100 R1AT - ISO 1436 1SN/R1AT

型式认证: BV, DNV, DNV MED (DN 5→16), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a medio-bassa pressione, linee di ritorno, applicazioni in severe condizioni ambientali e di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore

SPECIFICHE: Eccede EN 853 1SN - SAE 100 R1AT - ISO 1436 1SN/R1AT

OMOLOGAZIONI: BV, DNV, DNV MED (DN 5→16), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA

ROCKMASTER®/2SN



ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE

PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01038006*	6	-04	1/4"	12,7	0,50	14,7	0,58	400	5800	1750	25380	50	1,97	365	0,25	MF+M03400-04
H01038008*	8	-05	5/16"	14,3	0,56	16,3	0,64	350	5070	1480	21460	60	2,36	405	0,27	MF+M03400-05
H01038010*	10	-06	3/8"	16,7	0,66	18,7	0,74	350	5070	1400	20300	70	2,76	530	0,36	MF+M03400-06
H01038012*	12	-08	1/2"	19,8	0,78	21,8	0,86	350	5070	1400	20300	89	3,50	650	0,44	MF+M03400-08
H01038016*	16	-10	5/8"	23,0	0,91	25,0	0,98	250	3620	1020	14790	100	3,94	720	0,48	MF+M03400-10
H01038019*	19	-12	3/4"	27,0	1,06	29,0	1,14	215	3110	900	13050	130	5,12	930	0,62	MF+M03400-12
H01038025*	25	-16	1"	34,8	1,37	36,8	1,45	175	2530	670	9710	160	6,30	1290	0,87	MF+M03400-16
H01038032*	31	-20	1 1/4"	44,3	1,74	47,0	1,85	140	2030	600	8700	419	16,50	1930	1,30	MF+M03400-20
H01038040*	38	-24	1 1/2"	50,7	2,00	53,4	2,10	100	1450	500	7250	500	19,69	2230	1,50	MF+M03400-24
H01038051*	51	-32	2"	63,5	2,50	66,2	2,61	90	1300	420	6090	630	24,80	2880	1,94	MF+M03400-32
H01038060*	60	-38	2 3/8"	68,8	2,71	71,5	2,81	90	1300	360	5220	650	25,59	2670	1,79	MF+M03400-38

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ Over standard pressure resistance

卓越耐磨性 ■ 高耐候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ 高于标准耐压性能

Überragende Abriebbeständigkeit ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ Druckbeständigkeit über EN-Norm

Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ Resistenza a pressioni elevate

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium-high pressure lines in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE


TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 853 2SN -

SAE 100 R2AT - ISO 1436 2SN/R2AT

TYPE APPROVALS: BV, DNV, DNV MED (DN 5+16), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA, RINA (DN 38+51),  (DN 6+60), DGMS

D

HAUPT-ANWENDUNGSGBIET

Mittlerer Hochdruckbereich mit eingeschränkten Installationsmöglichkeiten bei schwersten Einsatzbedingungen, Installationen mit hohem Abrieb, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Wasser/Ölemulsion, Wasser


NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 853 2SN - SAE 100 R2AT - ISO 1436 2SN/R2AT

ZULASSUNGEN: BV, DNV, DNV MED (DN 5+16), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA, RINA (DN 38+51),  (DN 6+60), DGMS

CN

主要应用

中低压管路, 回油管路, 适用于严苛的环境条件, 适用于安装在磨擦剧烈部位, 适用于海洋环境, 地下或露天采矿场所

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式


胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外层胶: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超越 EN 853 2SN -

SAE 100 R2AT - ISO 1436 2SN/R2AT

型式认证: BV, DNV, DNV MED (DN 5+16), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA, RINA (DN 38+51),  (DN 6+60), DGMS

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a medio-alta pressione in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore









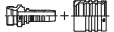
SPECIFICHE: Eccede EN 853 2SN - SAE 100 R2AT - ISO 1436 2SN/R2AT

OMOLOGAZIONI: BV, DNV, DNV MED (DN 5+16), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA, RINA (DN 38+51),  (DN 6+60), DGMS

ROCKMASTER® /2ST



ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE

																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01035005*	5	-03	3/16"	11,3	0,44	15,6	0,61	415	6010	2000	29000	89	3,50	385	0,26	MF+M00910-03
H01035006*	6	-04	1/4"	12,7	0,50	17,2	0,68	400	5800	1750	25380	100	3,94	450	0,30	MF+M00910-04
H01035008*	8	-05	5/16"	14,3	0,56	18,9	0,74	350	5070	1480	21460	114	4,49	500	0,34	MF+M00910-05
H01035010*	10	-06	3/8"	16,7	0,66	21,3	0,84	350	5070	1400	20300	127	5,00	640	0,43	MF+M00910-06
H01035012*	12	-08	1/2"	19,8	0,78	24,5	0,96	350	5070	1400	20300	178	7,01	790	0,53	MF+M00910-08
H01035016*	16	-10	5/8"	23,0	0,91	27,7	1,09	250	3620	1020	14790	200	7,87	870	0,58	MF+M00910-10
H01035019*	19	-12	3/4"	27,0	1,06	31,6	1,24	215	3110	900	13050	240	9,45	1100	0,74	MF+M00920-12
H01035025*	25	-16	1"	34,8	1,37	39,5	1,56	175	2530	670	9710	300	11,81	1510	1,01	MF+M00920-16
H01035032*	31	-20	1,1/4"	44,3	1,74	50,6	1,99	140	2030	600	8700	419	16,50	2310	1,55	MF+M00920-20
H01035040*	38	-24	1,1/2"	50,7	2,00	57,0	2,24	100	1450	500	7250	500	19,69	2650	1,78	MF+M00910-24
H01035051*	51	-32	2"	63,5	2,50	69,8	2,75	90	1300	420	6090	630	24,80	3410	2,29	MF+M00910-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ Over standard pressure resistance

卓越耐磨性 ■ 高耐候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ 高于标准耐压性能

Überragende Abriebbeständigkeit ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ Druckbeständigkeit über EN-Norm

Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ Resistenza a pressioni superiori elevate

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium-high pressure lines in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE


TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 853 2ST -

SAE 100 R2A - ISO 1436 2ST/R2A

TYPE APPROVALS: BV, GOST-R, LOBA, LR,  (DN 6+51), MSHA, FRAS

CN

主要应用

中低压管路, 回油管路, 适用于严苛的环境条件, 适用于安装在磨擦剧烈部位, 适用于海洋环境, 地下或露天采矿场所

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶


增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外层胶: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超过 EN 853 2ST -

SAE 100 R2A - ISO 1436 2ST/R2A

型式认证: BV, FRAS, GOST-R, LOBA, LR,

 (DN 6+51), MSHA, FRAS

D

HAUPT-ANWENDUNGSBEIET

Mittlerer Hochdruckbereich, Rücklaufleitung, Installationen mit hohem Abrieb, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Wasser/Ölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DRUCKTRÄGER: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 853 2ST - SAE 100

R2A - ISO 1436 2ST/R2A

ZULASSUNGEN: BV, GOST-R, LOBA, LR,  (DN 6+51),

MSHA, FRAS

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a medio-alta pressione in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGÈ DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore

SPECIFICHE: Eccede EN 853 2ST - SAE 100 R2A -

ISO 1436 2ST/R2A

OMOLOGAZIONI: BV, GOST-R, LOBA, LR,  (DN 6+51),

MSHA, FRAS

ROCKMASTER®/2PLUS



ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE

PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01101006*	6	-04	1/4"	11,3	0,44	13,1	0,52	450	6520	1800	26100	45	1,77	275	0,18	MF+M03400-04
H01101010*	10	-06	3/8"	16,7	0,66	18,5	0,73	400	5800	1600	23200	127	5,00	520	0,35	MF+M00910-06
H01101012*	12	-08	1/2"	20,1	0,79	22,1	0,87	362	5250	1450	21030	150	5,91	700	0,47	MF+M00910-08
H01101016*	16	-10	5/8"	23,2	0,91	25,2	0,99	340	4930	1360	19720	200	7,87	860	0,58	MF+M00910-10
H01101019*	19	-12	3/4"	27,1	1,07	29,3	1,15	310	4490	1240	17980	230	9,06	1060	0,71	MF+M00920-12
H01101025*	25	-16	1"	35,1	1,38	37,8	1,49	240	3480	960	13920	300	11,81	1570	1,06	MF+M00920-16
H01101032*	31	-20	1.1/4"	44,5	1,75	47,2	1,86	175	2530	700	10150	380	14,96	2120	1,42	MF+M00920-20
H01101038*	38	-24	1.1/2"	51,0	2,01	53,7	2,11	146	2110	584	8460	450	17,72	2460	1,65	MF+M00910-24
H01101051*	51	-32	2"	62,8	2,47	65,5	2,58	130	1880	530	7680	600	23,62	3090	2,08	MF+M00910-32
H01101076*	76	-48	3"	87,8	3,46	91,4	3,60	70	1010	280	4060	500	19,69	4030	2,71	MF+M03400-48 skive solution

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ Superior pressure rating ■ Skive fittings solution

卓越耐磨性 ■ 高耐气候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ 超高压等级
■ 剥胶接头解决方案

Überragende Abrieb-, und Temperaturbeständigkeit Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ Höherer Druckleistungsbereich ■ Einbindungslösung mit Schälfassung

Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ Ottime pressioni d'esercizio ■ Soluzione di raccordi con asportazione copertura

GB

MAIN APPLICATIONS

High pressure lines with installation constraints in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design:

Exceed ISO 1436-2SN, EN 853-2SN, SAE J517 type 100 R2 AT. Performance BCS 174, ISO 6805 type 4

TYPE APPROVALS: BV, DNV, GOST-R, LR, MSHA, FRAS, MA, LOBA

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Hochdruckbereich mit eingeschränkten Installationsmöglichkeiten bei schwersten Einsatzbedingungen, Installationen mit hohem Abrieb, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Wasser/Ölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design:

Übertrifft ISO 1436-2SN, EN 853-2SN, SAE J517 Typ 100 R2 AT. Performance BCS 174, ISO 6805 Typ 4

ZULASSUNGEN: BV, DNV, GOST-R, LR, MSHA, FRAS, MA, LOBA

CN

主要应用

严苛环境条件下安装空间狭小的高压管路, 适用于安装在磨擦剧烈部位, 适用于海洋环境, 地下或露天采矿场所

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外胶层: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 玛努利®设计:

超过 ISO 1436-2SN, EN 853-2SN, SAE J517 型号 100 R2 AT. 性能 BCS 174, ISO 6805 型号 4

型式认证: BV, DNV, GOST-R, LR, MSHA, FRAS, MA, LOBA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee ad alta pressione con difficoltà di installazione in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore

SPECIFICHE: MANULI® Design:









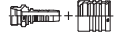
Eccede ISO 1436-2SN, EN 853-2SN, SAE J517 tipo 100 R2 AT. Performance BCS 174, ISO 6805 tipo 4

OMOLOGAZIONI: BV, DNV, GOST-R, LR, MSHA, FRAS, MA, LOBA

ROCKMASTER®/1SC

ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01108006*	6	-04	1/4"	10,2	0,40	12,0	0,47	260	3770	1050	15220	50	1,97	180	0,12	MF+M00120-04
H01108008*	8	-05	5/16"	11,5	0,45	13,6	0,54	250	3620	1000	14500	55	2,17	210	0,14	MF+M00120-05
H01108010*	10	-06	3/8"	13,6	0,54	15,5	0,61	225	3260	900	13050	60	2,36	255	0,17	MF+M00120-06
H01108012*	12	-08	1/2"	17,3	0,68	19,1	0,75	190	2750	760	11020	70	2,76	355	0,24	MF+M00820-08
H01108016*	16	-10	5/8"	20,6	0,81	22,4	0,88	150	2170	600	8700	90	3,54	430	0,29	MF+M00820-10
H01108019*	19	-12	3/4"	23,9	0,94	25,9	1,02	150	2170	600	8700	100	3,94	520	0,35	MF+M00820-12
H01108025*	25	-16	1"	31,3	1,23	33,1	1,30	110	1590	440	6380	160	6,30	730	0,49	MF+M00820-16
H01108031*	31	-20	1 1/4"	38,4	1,51	40,9	1,61	75	1080	300	4350	210	8,27	1040	0,70	MF+M00820-20
H01108038*	38	-24	1 1/2"	45,0	1,77	47,5	1,87	50	720	200	2900	300	11,81	1170	0,79	MF+M00820-24
H01108051*	51	-32	2"	58,0	2,28	60,5	2,38	50	720	200	2900	400	15,75	1560	1,05	MF+M00820-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



New compact one wire braid hose line ■ High temperature resistance for the most severe service and OEM applications ■ Working pressure exceeds 1SC standards ■ Superior protection with ROCKMASTER® cover compound ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ Vacuum resistance with SAE 100 R4 performance approved on sizes up to DN 31

新型紧凑型一层钢丝编织管 ■ 高耐热性可满足大多数恶劣工况和 (OEM) 应用 ■ 工作压力超过 1SC 标准 ■ ROCKMASTER® 外胶层提供卓越保护 ■ 高耐候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ 至 DN 31 均通过 SAE 100 R4抗真空认证

Neuer, kompakter 1-Draht Schlauch ■ Hohe Temperaturbeständigkeit erfüllt auch schwere Einsatzbedingungen und OEM Anforderungen ■ Betriebsdruck übertrifft EN 857 1SC Standards um höheren Anforderungen gerecht zu werden ■ Bestmöglicher Schutz durch Rockmaster® Außengummi ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ Unterdruckbeständigkeit gemäß SAE 100 R4 geprüft und und freigegeben für Nennweiten bis DN31

Gamma di tubi compatti a una treccia ■ Resistenza elevata alle alte temperature per le applicazioni OEM più severe ■ Pressione d'esercizio superiore alla norma EN 857 1SC ■ Ottima protezione grazie alla copertura Rockmaster® ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ Resistenza al vuoto in accordo a SAE 100 R4, approvata fino al DN 31

GB

MAIN APPLICATIONS

Low-medium pressure lines with installation constraints in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high tensile steel braid

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 857 1SC - ISO 11237 1SC

TYPE APPROVALS: LR, GOST-R, MSHA, FRAS, LOBA

CN

主要应用

严苛环境条件下安装空间狭小的中低压管路, 适用于安装在磨擦剧烈部位, 适用于海洋环境, 地下或露天采矿场所

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉钢丝编织

外胶层: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超过 EN 857 1SC -

ISO 11237 1SC

型式认证: LR, GOST-R, MSHA, FRAS, LOBA

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Niedriger und mittlerer Druckbereich mit eingeschränkten Installationsmöglichkeiten bei schwersten Installationsbedingungen, Installationen mit hohem Abrieb, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Wasser/Öl emulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 857 1SC - ISO 11237-1 1SC

ZULASSUNGEN: LR, GOST-R, MSHA, FRAS, LOBA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a medio-bassa pressione in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore

SPECIFICHE: Eccede EN 857 1SC - ISO 11237-1 1SC

OMOLOGAZIONI: LR, GOST-R, MSHA, FRAS, LOBA

ROCKMASTER®/2SC



ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE

PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01030005*	5	-03	3/16"	9,7	0,38	11,5	0,45	420	6090	2000	29000	40	1,57	220	0,15	MF+M03400-03
H01030006*	6	-04	1/4"	11,3	0,44	13,1	0,52	400	5800	1850	26830	45	1,77	275	0,18	MF+M03400-04
H01030008*	8	-05	5/16"	12,9	0,51	14,7	0,58	350	5070	1700	24650	55	2,17	325	0,22	MF+M03400-05
H01030010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	16,8	0,66	330	4780	1500	21750	65	2,56	390	0,26	MF+M03400-06
H01030012*	12	-08	1/2"	18,5	0,73	20,3	0,80	275	3980	1220	17690	80	3,15	500	0,34	MF+M03400-08
H01030016*	16	-10	5/8"	21,8	0,86	23,6	0,93	250	3620	1050	15220	90	3,54	620	0,42	MF+M03400-10
H01030019*	19	-12	3/4"	25,6	1,01	27,6	1,09	245	3550	980	14210	120	4,72	790	0,53	MF+M03400-12
H01030025*	25	-16	1"	33,0	1,30	35,2	1,39	210	3040	840	12180	150	5,91	1180	0,79	MF+M03400-16
H01030031*	31	-20	1,1/4"	41,1	1,62	43,6	1,72	140	2030	560	8120	250	9,84	1550	1,04	MF+M03400-20
H01030038*	38	-24	1,1/2"	47,7	1,88	50,7	2,00	100	1450	400	5800	300	11,81	1830	1,23	MF+M03400-24
H01030051*	51	-32	2"	60,4	2,38	63,4	2,50	90	1300	360	5220	400	15,75	2430	1,63	MF+M03400-32
H01030063*	63	-40	2,1/2"	73,0	2,87	76,0	2,99	70	1010	300	4350	760	29,92	2900	1,95	MFvM03400-40
H01030076*	76	-48	3"	87,8	3,46	90,5	3,56	45	650	180	2610	900	35,43	3120	2,10	MF+M03400-48

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ Working pressure improvement ■ Range extension to DN 76 ■ Vacuum resistance with SAE 100 R4 performance approved on sizes up to DN 76

卓越耐磨性 ■ 高耐候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ 工作压力进一步提高 ■ 型号扩展到 DN 76 ■ 至 DN 76 均通过 SAE 100 R4 抗真空认证

Überragende Abriebbeständigkeit. Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ Verbesserung des Betriebsdruckes ■ Bis zur Nennweite DN 76 ■ Vakuumbeständig (SAE 100 R4) bis DN 76

Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ Pressioni d'esercizio migliorate ■ Estensione di gamma fino a DN 76 ■ Resistenza al vuoto (SAE 100 R4) fino a DN 76

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium-high pressure lines with installation constraints in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining, return and suction lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water


INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 857 2SC - ISO 11237-1 2SC, SAE 100 R 16S; in addition: DN 25 SAE 100 R17, ISO 11237-1 R17

TYPE APPROVALS: GOST-R, LOBA (DN 5+25), LR, MSHA, RINA (DN 6+31),  (DN 5+76), MA, FRAS

D

HAUPT-ANWENDUNGSGBIET

Mittlerer Hochdruckbereich mit eingeschränkten Installationsmöglichkeiten bei schwersten Einsatzbedingungen, Installationen mit hohem Abrieb, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik- Esterbasis, Wasser/Ölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 857 2SC - ISO 11237-1 2SC, SAE 100 R 16S; und dazu: DN 25 SAE 100 R17, ISO 11237-1 R17

ZULASSUNGEN: GOST-R, LOBA, LR, MSHA, RINA (DN 6+31),  (DN 5+76), MA, FRAS

CN

主要应用

严苛环境条件下安装空间狭小的中低压管路, 适用于安装在磨擦剧烈部位, 适用于海洋环境, 地下或露天采矿场所, 回油和吸油管钱

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外胶层: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶.

应用标准: 超过 EN 857 2SC -

ISO 11237-1 2SC, SAE 100 R 16S; adicionalmente aplica

para: DN 25 SAE 100 R17, ISO 11237-1 R17

型式认证: GOST-R, LOBA (DN 5+25), LR, MSHA, RINA

(DN 6+31),  (DN 5+76), MA , FRAS

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a medio-alta pressione con difficoltà di installazione in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT


SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore









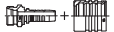
SPECIFICHE: Eccede EN 857 2SC - ISO 11237-1 2SC, SAE 100 R 16S; inoltre: DN 25 SAE 100 R17, ISO 11237-1 R17

OMOLOGAZIONI: GOST-R, LOBA, LR, MSHA, RINA (DN 6+31),  (DN 5+76), MA , FRAS

ROCKMASTER®/4SP

ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10008006*	6	-04	1/4"	14,7	0,58	17,6	0,69	485	7030	2400	34800	125	4,92	590	0,40	MF+M00910-04
H10008010*	10	-06	3/8"	17,6	0,69	21,0	0,83	450	6520	2000	29000	125	4,92	740	0,50	MF+M00910-06
H10008012*	12	-08	1/2"	20,3	0,80	24,2	0,96	420	6090	1750	25380	175	6,89	880	0,59	MF+M00910-08
H10008016*	16	-10	5/8"	23,8	0,94	27,6	1,09	380	5510	1600	23200	200	7,87	1080	0,73	MF+M00910-10
H10008019*	19	-12	3/4"	28,2	1,11	31,7	1,25	380	5510	1600	23200	240	9,45	1450	0,97	MF+M00920-12
H10008025*	25	-16	1"	35,0	1,38	39,0	1,54	320	4640	1400	20300	340	13,39	1880	1,26	MF+M00920-16
H10008032*	31	-20	1.1/4"	46,1	1,81	49,7	1,96	210	3040	1250	18120	460	18,11	2990	2,01	MF+M00920-20
H10008038*	38	-24	1.1/2"	52,4	2,06	56,1	2,21	185	2680	1000	14500	560	22,05	3500	2,35	MF+M00910-24
H10008051*	51	-32	2"	65,4	2,57	69,0	2,72	175	2530	1000	14500	660	25,98	5010	3,37	MF+M00910-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Approved at 1.000.000 impulse cycles ■ Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ Upgraded temperature resistance ■ **DiO** biological and mineral oils compatibility

通过 1.000.000 次脉冲试验 ■ 卓越耐磨性 ■ 高耐天候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ 工作压力升级 ■ **DiO** 广泛的矿物和生物油相容性

Geprüft mit 1.000.000 Impulszyklen ■ Übertragende Abriebfestigkeit-Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ **DiO** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Approvato a 1.000.000 di cicli ■ Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ Migliorata resistenza alle escursioni termiche ■ **DiO** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

Very high pressure power lines in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE


TUBE: Oil resistant synthetic rubber


REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 856 4SP - ISO 3862 4SP

DN16&19: Thin cover style, exceeding performance EN 856 4SP and ISO 3862 4SP

TYPE APPROVALS: DNV, DNV (MED), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA, RINA (DN 6+16), 

 If service temperature is lower than 100°C

ROCKMASTER/4SP can be used with reduced Min. Bend Radius (see Goldenspir/4SP)

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Hochdruckbereich mit eingeschränkten Installationsmöglichkeiten bei schwersten Einsatzbedingungen, Installationen mit hohem Abrieb, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis (bis +212°F / +100°C) Wasser/Ölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT


SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi


DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfeste Stahldrahtspiralen

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 856 4SP - ISO 3862 4SP

DN16&19: Übersteigt Anforderungen EN 856 4SP - ISO 3862 4SP DN16&19: Dünnere Ummantelungstyp, übersteigt Anforderungen EN 856 4SP und ISO 3862 4SP

ZULASSUNGEN: DNV, DNV (MED), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA, RINA (DN 6+16), 

 **Bleibt die Betriebstemperatur unter 100°C kann ROCKMASTER/4SP mit reduziertem Mindestbiegeradius (siehe Goldenspir/4SP) eingesetzt werden**

CN

主要应用

用于高负荷工况的超高压管路,适用于安装在磨擦剧烈部位,适用于海洋环境,地下或露天采矿场所

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油,植物油和合成酯基油(最高+212°F / +100°C),二醇和聚乙二醇,乳化矿物油,水

ESPIGA: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕

外层胶: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超越 EN 856 4SP - ISO 3862 4SP

DN16&19: 薄外胶层类型,性能超越 EN 856 4SP 和 ISO 3862 4SP

型式认证: DNV, DNV (MED), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA, RINA (DN 6+16), 

 如果工作温度低于 100°C 可以使用带最小弯曲半径的, **ROCKMASTER/4SP (参阅 Goldenspir/4SP).**

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee ad alta pressione in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT


SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli


RINFORZO: Quattro spirali di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore

SPECIFICHE: Eccede EN 856 4SP - ISO 3862 4SP

DN16&19: Copertura sottile, eccede performance EN 856 4SP e ISO 3862 4SP









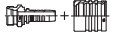
OMOLOGAZIONI: DNV, DNV (MED), FRAS, GOST-R, LOBA, MSHA, RINA (DN 6+16), 

 **Se la temperatura di esercizio è minore di 100°C, ROCKMASTER/4SP può essere utilizzato con raggio di curvatura ridotto (vedi Goldenspir/4SP)**

ROCKMASTER®/4SH

ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE



								
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING
	DN dash inch	mm inch	mm inch	bar psi	bar psi	mm inch	g/m lb/ft	
H10044016*	16 -10 5/8"	25,5 1,00	28,5 1,12	450 6520	1850 26830	180 7,09	1290 0,87	IP+M01500-10
H10044019*	19 -12 3/4"	28,2 1,11	31,9 1,26	420 6090	1750 25380	210 8,27	1500 1,01	IP+M01500-12
H10044025*	25 -16 1"	35,1 1,38	38,1 1,50	385 5580	1750 25380	220 8,66	2040 1,37	IP+M01500-16
H10044032*	31 -20 1.1/4"	42,2 1,66	45,0 1,77	350 5070	1400 20300	420 16,54	2410 1,62	IP+M01500-20
H10044038*	38 -24 1.1/2"	49,1 1,93	53,1 2,09	300 4350	1250 18120	560 22,05	3170 2,13	IP+M01500-24
H10044051*	51 -32 2"	63,5 2,50	67,5 2,66	250 3620	1000 14500	700 27,56	4460 3,00	IP+M01500-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Approved at 1.000.000 flexing impulse cycles ■ Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ Upgraded temperature resistance ■ **DiO** biological and mineral oils compatibility

通过 1.000.000 次脉冲试验 ■ 卓越耐磨性 ■ 高耐候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ 工作压力升级 ■ **DiO** 广泛的矿物和生物油相容性

Geprüft mit 1.000.000 Flex Impulszyklen ■ Höhere Temperaturbeständigkeit ■ Übertroffene Abriebbeständigkeit-Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ **DiO** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Approvato a 1.000.000 di cicli in condizioni rotanti ■ Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ Migliorata resistenza alle escursioni termiche ■ **DiO** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

Very high pressure power lines in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 856 4SH -ISO 3862 4SH

TYPE APPROVALS: DNV, DNV (MED), FRAS, GOST-R, LOBA (DN 19+51), LR, MSHA,  (DN 16+51), RINA, MA, DGMS

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Sehr hoher Druckbereich mit eingeschränkten Installationsmöglichkeiten bei schwersten Einsatzbedingungen, Installationen mit hohem Abrieb, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C
Wasser/Ölemulsion, Wasser


NIPPEL: MF2000® - INTERLOCK PLUS

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfeste Stahldrahtspiralen

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 856 4SH -ISO 3862 4SH

ZULASSUNGEN: DNV, DNV (MED), FRAS, GOST-R, LOBA (DN 19+51), LR, MSHA,  (DN 16+51), RINA, MA, DGMS

CN

主要应用

用于高负荷工况的超高压管路,适用于安装在磨擦剧烈部位,适用于海洋环境,地下或露天采矿场所

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水


插头: MF2000® - 内锁增强式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕

外层胶: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超越 EN 856 4SH -ISO 3862 4SH

型式认证: DNV, DNV (MED), FRAS, GOST-R, LOBA (DN 19+51), LR, MSHA,  (DN 16+51), RINA, MA, DGMS

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee ad alta pressione in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS


SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Quattro spirali di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore









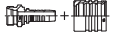
SPECIFICHE: Eccede EN 856 4SH -ISO 3862 4SH

OMOLOGAZIONI: DNV, DNV (MED), FRAS, GOST-R, LOBA (DN 19+51), LR, MSHA,  (DN 16+51), RINA, MA, DGMS

ROCKMASTER®/12

ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10031010*	10	-06	3/8"	17,3	0,68	20,0	0,79	280	4060	1600	23200	100	3,94	620	0,42	MF+M00910-06
H10031012*	12	-08	1/2"	20,4	0,80	23,5	0,93	280	4060	1350	19580	125	4,92	760	0,51	MF+M00910-08
H10031016*	16	-10	5/8"	24,4	0,96	27,1	1,07	280	4060	1300	18850	140	5,51	990	0,67	MF+M00910-10
H10031019*	19	-12	3/4"	27,4	1,08	30,4	1,20	280	4060	1300	18850	150	5,91	1160	0,78	MF+M00920-12
H10031025*	25	-16	1"	35,0	1,38	37,6	1,48	280	4060	1150	16670	225	8,86	1740	1,17	MF+M00920-16
H10031A32*	31	-20	1 1/4"	43,1	1,70	45,9	1,81	210	3040	1000	14500	250	9,84	2280	1,53	MF+M00920-20
H10031040*	38	-24	1 1/2"	50,0	1,97	53,3	2,10	175	2530	1000	14500	500	19,69	3130	2,10	MF+M00910-24
H10031051*	51	-32	2"	63,6	2,50	66,7	2,63	175	2530	800	11600	630	24,80	4440	2,98	MF+M00910-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Approved at 1.000.000 impulse cycles ■ Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ **Di-o** biological and mineral oils compatibility

通过 1.000.000 次脉冲试验 ■ 卓越耐磨性 ■ 高耐候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性
■ **Di-o** 广泛的矿物和生物油相容性

Geprüft mit 1.000.000 Impulszyklen ■ Übertroffene Abriebbeständigkeit ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ **Di-o** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Approvato a 1.000.000 di cicli ■ Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ **Di-o** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

High pressure power lines in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 856 R12 -

SAE 100 R12 - ISO 3862 R12

TYPE APPROVALS: ABS, BV, BV (MED), FRAS, GOST-R, LR, MSHA, MA, LOBA

D

HAUPT-ANWENDUNGS- GEBIET

Hoher Druckbereich mit eingeschränkten Installationsmöglichkeiten bei schwersten Einsatzbedingungen, Installationen mit hohem Abrieb, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C
Wasser/Ölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfeste Stahldrahtspiralen

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 856 R12 - SAE 100 R12 - ISO 3862 R12

ZULASSUNGEN: ABS, BV, BV (MED), FRAS, GOST-R, LR, MSHA, MA, LOBA

CN

主要应用

用于高负荷工况的超高压管路,适用于安装在磨擦剧烈部位,适用于海洋环境,地下或露天采矿场所

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油,植物油和合成酯基油(最高+212°F / +100°C),二醇和聚乙二醇,乳化矿物油,水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕

外层胶: 抗臭氧耐热耐天候合成橡胶

应用标准: 超过 EN 856 R12 -

SAE 100 R12 - ISO 3862 R12

型式认证: ABS, BV, BV (MED), FRAS, GOST-R, LR, MSHA, MA, LOBA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee ad alta pressione in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Quattro spirali di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore

SPECIFICHE: Eccede EN 856 R12 - SAE 100 R12 - ISO 3862 R12

OMOLOGAZIONI: ABS, BV, BV (MED), FRAS, GOST-R, LR, MSHA, MA, LOBA

ROCKMASTER®/13

ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10035A06*	6	-04	1/4"	14,6	0,57	17,6	0,69	690	10000	3250	47130	120	4,72	660	0,44	*
H10035A10*	10	-06	3/8"	17,4	0,69	20,4	0,80	690	10000	2900	42060	150	5,91	830	0,56	*
H10035A12*	12	-08	1/2"	21,5	0,85	24,5	0,96	620	8990	2500	36250	200	7,87	1140	0,77	*
H10035019*	19	-12	3/4"	29,0	1,14	31,8	1,25	350	5070	1950	28280	240	9,45	1630	1,10	IP+M01500-12
H10035025*	25	-16	1"	36,0	1,42	39,2	1,54	350	5070	1650	23930	300	11,81	2190	1,47	IP+M01500-16
new H10035032*	31	-20	1 1/4"	47,0	1,85	50,0	1,97	350	5070	1500	21750	420	16,54	3600	2,42	IP+M01600-20
H10035040*	38	-24	1 1/2"	54,6	2,15	57,5	2,26	350	5070	1600	23200	500	19,69	4700	3,16	IP+M01600-24
H10035051*	51	-32	2"	68,4	2,69	72,0	2,83	350	5070	1500	21750	630	24,80	6800	4,57	IP+M01800-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Approved at 1.000.000 flexing impulse cycles ■ Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ **Di-o** biological and mineral oils compatibility

通过 1.000.000 次脉冲试验 ■ 卓越耐磨性 ■ 高耐天候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ **Di-o** 广泛的矿物和生物油相容性

Geprüft mit 1.000.000 Impulszyklen ■ Übertroffene Abriebbeständigkeit ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ **Di-o** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Approvato a 1.000.000 di cicli ■ Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ **Di-o** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

Heavy duty power lines, hydrostatic transmissions, in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals (DN 6+25).

Six high tensile steel spirals (DN 31+51)

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 856 R13 - SAE 100 R13 - ISO 3862 R13

TYPE APPROVALS: ABS (DN 19+51), BV (DN 19+51), BV MED (DN 19+51), FRAS, GOST-R, LOBA, RINA (DN 38+51),

B (DN 19+51), MSHA

D

HAUPT-ANWENDUNGSBEIT

Hochdruck Kreisläufe, Hydrostatische Getriebe mit hoher Belastung, Installationen mit Abriebproblemen, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C
Wasser/Ölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - INTERLOCK PLUS

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfestes Stahldrahtspiralen (DN 6+25).

Sechs hochzugfesteste Stahldrahtspiralen (DN 31+51)

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 856 R13 - SAE 100 R13 - ISO 3862 R13

ZULASSUNGEN: ABS (DN 19+51), BV (DN 19+51), BV MED (DN 19+51), FRAS, GOST-R, LOBA, RINA (DN 38+51),

B (DN 19+51), MSHA

CN

主要应用

重型管路, 恶劣环境条件下的液压传动, 剧烈摩擦条件下的特殊安装, 海洋应用, 地下或露天采矿

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® - 内锁增强式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕 (DN 6+25), 6层高抗拉钢丝缠绕 (DN 31+51)

外胶层: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超过 EN 856 R13 -

SAE 100 R13 - ISO 3862 R13

型式认证: ABS (DN 19+51), BV (DN 19+51), BV MED (DN 19+51), FRAS, GOST-R, LOBA, RINA (DN 38+51),

B (DN 19+51), MSHA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Ideale per applicazioni severe, trasmissioni idrostatiche, per applicazioni in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Quattro spirali di acciaio ad alto carico (DN 6+25).

Sei spirali di acciaio ad alto carico (DN 31+51)

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore

SPECIFICHE: Eccede EN 856 R13 - SAE 100 R13 - ISO 3862 R13









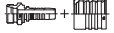
OMOLOGAZIONI: ABS (DN 19+51), BV (DN 19+51), BV MED (DN 19+51), FRAS, GOST-R, LOBA, RINA (DN 38+51),

B (DN 19+51), MSHA

ROCKMASTER®/15

ABRASION, WEATHER & HEAT RESISTANCE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10049019*	19	-12	3/4"	28,2	1,11	31,0	1,22	420	6090	1750	25380	265	10,43	1440	0,97	IP+M01500-12
H10049025*	25	-16	1"	35,1	1,38	38,1	1,50	420	6090	1750	25380	267	10,51	2040	1,37	IP+M01500-16
H10049A32*	31	-20	1.1/4"	46,3	1,82	49,5	1,95	420	6090	1680	24360	267	10,51	3660	2,46	IP+M01600-20
H10049040*	38	-24	1.1/2"	54,6	2,15	57,5	2,26	420	6090	1680	24360	315	12,40	4700	3,16	IP+M01600-24

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Approved at 1.000.000 flexing impulse cycles ■ Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ **DiO** biological and mineral oils compatibility

通过 1.000.000 次脉冲试验 ■ 卓越耐磨性 ■ 高耐气候和高耐臭氧性 ■ 对各种规格的阻燃性 ■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ **DiO** 广泛的矿物和生物油相容性

Geprüft mit 1.000.000 Flex Impulszyklen ■ Übertroffene Abriebbeständigkeit ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammbeständig nach vielen Normen ■ Antistatische und antitoxische Decke ■ **DiO** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Approvato a 1.000.000 di cicli in condizioni rotanti ■ Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono e agli agenti atmosferici ■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ **DiO** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

Heavy duty power lines, hydrostatic transmissions, in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals (DN 19→25).

Six high tensile steel spirals (DN 31→38)

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed SAE 100 R15 - ISO 3862 R15

TYPE APPROVALS: ABS, BV, BV (MED), DNV, FRAS, GL, GOST-R, LOBA, LR, MSHA, , MA

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Hochdruck Kreisläufe, Hydrostatische Getriebe mit hoher Belastung, Installationen mit Abriebproblemen, Schiffbau, Bergbau und Tagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C
Wasser/Ölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - INTERLOCK PLUS

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi


DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfesteste Stahldrahtspiralen (DN 19→25).

Sechs hochzugfesteste Stahldrahtspiralen (DN 31→38)

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrefft SAE 100 R15 - ISO 3862 R15

ZULASSUNGEN: ABS, BV, BV (MED), DNV, FRAS, GL,

GOST-R, LOBA, LR, MSHA, , MA

CN

主要应用

重型管路, 恶劣环境条件下的液压传动, 剧烈摩擦条件下的特殊安装, 海洋应用, 地下或露天采矿

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水


插头: MF2000® - 内锁增强式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕 (DN 19→25). 6层高抗拉钢丝缠绕 (DN 31→38)

外胶层: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超过 SAE 100 R15 - ISO 3862 R15

型式认证: ABS, BV, BV (MED), DNV, FRAS, GL, GOST-R, LOBA, LR, MSHA, , MA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Ideale per applicazioni severe, trasmissioni idrostatiche, per applicazioni in severe condizioni ambientali, applicazioni specifiche in severe condizioni di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Quattro spirali di acciaio ad alto carico (DN 19→25).


Sei spirali di acciaio ad alto carico (DN 31→38)

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore

SPECIFICHE: Eccede SAE 100 R15 - ISO 3862 R15

OMOLOGAZIONI: ABS, BV, BV (MED), DNV, FRAS, GL,

GOST-R, LOBA, LR, MSHA, , MA

EQUATOR™/1

EXTREME TEMPERATURE - BLACK VERSION



PART. REF.	HOSE SIZE			R.O.D.		O.D.		MAX W.P.		BURST PRESSURE		MIN. BEND RADIUS		WEIGHT		FITTING
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01058006*	6	-04	1/4"	11,0	0,43	13,4	0,53	225	3260	1000	14500	100	3,94	240	0,16	MF+M00120-04
H01058008*	8	-05	5/16"	12,6	0,50	15,0	0,59	215	3110	900	13050	114	4,49	280	0,19	MF+M00120-05
H01058010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	17,3	0,68	180	2610	800	11600	127	5,00	335	0,23	MF+M00120-06
H01058012*	12	-08	1/2"	18,1	0,71	20,5	0,81	160	2320	680	9860	178	7,01	430	0,29	MF+M00120-08
H01058016*	16	-10	5/8"	21,3	0,84	23,5	0,93	130	1880	600	8700	200	7,87	500	0,34	MF+M00120-10
H01058019*	19	-12	3/4"	25,2	0,99	27,7	1,09	105	1520	500	7250	240	9,45	640	0,43	MF+M00120-12
H01058025*	25	16	1"	33,1	1,30	35,8	1,41	88	1270	360	5220	300	11,81	970	0,65	MF+M00120-16
H01058031*	31	-20	1 1/4"	40,6	1,60	43,5	1,71	65	940	345	5000	420	16,54	1300	0,87	MF+M00110-20
H01058038*	38	-24	1 1/2"	46,9	1,85	50,0	1,97	50	720	290	4200	500	19,69	1540	1,03	MF+M00110-24
H01058051*	51	-32	2"	60,4	2,38	63,1	2,48	40	580	250	3620	630	24,80	2100	1,41	MF+M00110-32
H01058063*	63	-40	2 1/2"	72,0	2,83	74,6	2,94	35	500	140	2030	600	23,62	2400	1,61	MF+M03400-40

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.

EQUATOR™/1

EXTREME TEMPERATURE - BLUE VERSION



PART. REF.	HOSE SIZE			R.O.D.		O.D.		MAX W.P.		BURST PRESSURE		MIN. BEND RADIUS		WEIGHT		FITTING
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01059006*	6	-04	1/4"	11,0	0,43	13,4	0,53	225	3260	1000	14500	100	3,94	240	0,16	MF+M00120-04
H01059008*	8	-05	5/16"	12,6	0,50	15,0	0,59	215	3110	900	13050	114	4,49	285	0,19	MF+M00120-05
H01059010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	17,3	0,68	180	2610	800	11600	127	5,00	340	0,23	MF+M00120-06
H01059012*	12	-08	1/2"	18,1	0,71	20,5	0,81	160	2320	680	9860	178	7,01	435	0,29	MF+M00120-08
H01059016*	16	-10	5/8"	21,3	0,84	23,5	0,93	130	1880	600	8700	200	7,87	510	0,34	MF+M00120-10
H01059019*	19	-12	3/4"	25,2	0,99	27,7	1,09	105	1520	500	7250	240	9,45	640	0,43	MF+M00120-12
H01059025*	25	16	1"	33,1	1,30	35,8	1,41	88	1270	360	5220	300	11,81	980	0,66	MF+M00120-16
H01059032*	31	-20	1 1/4"	40,6	1,60	43,5	1,71	65	940	345	5000	420	16,54	1300	0,87	MF+M00110-20
H01059038*	38	-24	1 1/2"	46,9	1,85	50,0	1,97	50	720	290	4200	500	19,69	1540	1,03	MF+M00110-24
H01059051*	51	-32	2"	60,4	2,38	63,1	2,48	40	580	250	3620	630	24,80	2100	1,41	MF+M00110-32
H01059063*	63	-40	2 1/2"	72,0	2,83	74,6	2,94	35	500	140	2030	600	23,62	2400	1,61	MF+M03400-40

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Wide range temperature resistance ■ EN/DIN pressure rating ■ Outstanding ozone resistance ■ Superior weather and UV resistance

耐温度范围大 ■ EN/DIN 额定压力 ■ 突出的抗臭氧性 ■ 卓越的耐恶劣气候和抗紫外线

Hohe Temperaturbeständigkeit ■ EN/DIN Druckstufen ■ Hervorragende Ozon-, Wetter- und UVBeständigkeit

Resistenza ad ampia escursione termica ■ Pressioni di esercizio a norma EN/DIN ■ Eccellente resistenza all'ozono ■ Estrema resistenza agli UV ed agli agenti atmosferici

GB

MAIN APPLICATIONS

Low-medium pressure lines in extreme temperature conditions (foundries, com-pressors, hydraulics within engine compartments, etc.)

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE



-67°F / +275°F -55°C / +135°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +300°F +150°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, glycols and polyglycols, transmission fluids, air with oil vapours, mineral oils in aqueous emulsion (up to +212°F / +100°C)

-  **Compressed air applications require cover pin-pricking and additional safety devices.**
-  **Equator hoses are not designed and not approved for "air brake" applications on railway and/or mobile equipment**

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high tensile steel braid

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 853 1SN - SAE 100 R1AT - ISO 1436-1 1SN/R1AT

TYPE APPROVALS: ABS, BV, BV MED (DN 6+31), DNV, GL, GOST-R, LR, MSHA

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Niederer Mitteldruck für extreme Temperaturen (Gießereien, Kompressoren, Hydraulik in Maschinen-Bau, etc)

DAUERBETRIEB



-67°F / +275°F -55°C / +135°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+300°F +150°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Glykol und Polyglykol, Wasser/Mineralölemulsion (bis +212°F / +100°C), Luft/Öldampf, Getriebeöl

-  **Das Betreiben unter Druckluft erfordert eine gesprickte Decke und entsprechendes Sicherheitszubehör**
-  **Schläuche Equator sind nicht für "Luftbremsanwendungen" in der Eisenbahn- und/oder mobilen Ausstattung geeignet und genehmigt**

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Hitze-, Ozon – und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 853 1SN -

SAE 100 R1AT - ISO 1436-1 1SN/R1AT

ZULASSUNGEN: ABS, BV, BV MED (DN 6+31), DNV, GL, GOST-R, LR, MSHA

CN

主要应用

极端气候条件下使用的中低压管线 (铸造, 压缩机, 引擎舱内的液压设备等)

连续工作温度范围



-67°F / +275°F -55°C / +135°C

最高工作温度

(间歇工作) +300°F +150°C

推荐使用流体

矿物油, 二醇和聚乙二醇, 传输流体, 含油蒸气, 乳化矿物油 (最高 +212°F / +100°C)

-  **应用于压缩空气需进行表面针刺测试和附加安全设施 Equator**
-  **软管不适用于并未经批准用于铁路和/或移动设备上**的“空气制动”应用。

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉钢丝编织

外层胶: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超过 EN 853 1SN -

SAE 100 R1AT - ISO 1436-1 1SN/R1AT

型式认证: ABS, BV, BV MED (DN 6+31), DNV, GL, GOST-R, LR, MSHA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee di medio-alta pressione in applicazioni con condizioni di temperatura estreme (fonderie, compressori, linee idrauliche in vano motore, ecc.)

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO



-67°F / +275°F -55°C / +135°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +300°F +150°C

FLUIDI RACCOMANDATI

oli minerali, glicoli e poliglicoli, oli di trasmissione, aria con vapori d'olio, oli minerali in emulsione acquosa (fino a +212°F / +100°C)

-  **Le applicazioni per aria compressa richiedono copertura forata e sistemi di sicurezza aggiuntivi**
-  **I tubi Equator non sono progettati e non sono approvati per le applicazioni "air brake" su equipaggiamenti a rotaia e/o mobili**

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica ad alta resistenza all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore.

SPECIFICHE: Eccede EN 853 1SN - SAE 100 R1AT -

ISO 1436-1 1SN/R1AT

OMOLOGAZIONI: ABS, BV, BV MED (DN 6+31), DNV, GL, GOST-R, LR, MSHA

EQUATOR™/2

EXTREME TEMPERATURE - BLACK VERSION



PART. REF.	HOSE SIZE			R.O.D.		O.D.		MAX W.P.		BURST PRESSURE		MIN. BEND RADIUS		WEIGHT		FITTING
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01060006*	6	-04	1/4"	12,7	0,50	14,9	0,59	400	5800	1725	25010	100	3,94	390	0,26	MF+M00910-04
H01060008*	8	-05	5/16"	14,3	0,56	16,5	0,65	350	5070	1480	21460	114	4,49	435	0,29	MF+M00910-05
H01060010*	10	-06	3/8"	16,7	0,66	19,0	0,75	330	4780	1400	20300	127	5,00	530	0,36	MF+M00910-06
H01060012*	12	-08	1/2"	19,8	0,78	22,0	0,87	275	3980	1200	17400	178	7,01	640	0,43	MF+M00910-08
H01060016*	16	-10	5/8"	23,0	0,91	25,2	0,99	250	3620	1020	14790	200	7,87	760	0,51	MF+M00910-10
H01060019*	19	-12	3/4"	27,0	1,06	29,0	1,14	215	3110	900	13050	240	9,45	940	0,63	MF+M00910-12
H01060025*	25	-16	1"	34,8	1,37	37,0	1,46	175	2530	700	10150	300	11,81	1350	0,91	MF+M00920-16
H01060032*	31	-20	1 1/4"	44,3	1,74	47,0	1,85	150	2170	600	8700	420	16,54	2010	1,35	MF+M00920-20
H01060040*	38	-24	1 1/2"	50,7	2,00	53,4	2,10	100	1450	410	5940	500	19,69	2250	1,51	MF+M00910-24
H01060051*	51	-32	2"	63,5	2,50	66,2	2,61	90	1300	370	5360	630	24,80	3080	2,07	MF+M00910-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.

EQUATOR™/2

EXTREME TEMPERATURE - BLUE VERSION



PART. REF.	HOSE SIZE			R.O.D.		O.D.		MAX W.P.		BURST PRESSURE		MIN. BEND RADIUS		WEIGHT		FITTING
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01061006*	6	-04	1/4"	12,7	0,50	14,9	0,59	400	5800	1725	25010	100	3,94	395	0,27	MF+M00910-04
H01061008*	8	-05	5/16"	14,3	0,56	16,5	0,65	350	5070	1480	21460	114	4,49	435	0,29	MF+M00910-05
H01061010*	10	-06	3/8"	16,7	0,66	19,0	0,75	330	4780	1400	20300	127	5,00	530	0,36	MF+M00910-06
H01061012*	12	-08	1/2"	19,8	0,78	22,0	0,87	275	3980	1200	17400	178	7,01	640	0,43	MF+M00910-08
H01061016*	6	-10	5/8"	23,0	0,91	25,2	0,99	250	3620	1020	14790	200	7,87	760	0,51	MF+M00910-10
H01061019*	19	-12	3/4"	27,0	1,06	29,0	1,14	215	3110	900	13050	240	9,45	940	0,63	MF+M00920-12
H01061025*	25	-16	1"	34,8	1,37	37,0	1,46	175	2530	700	10150	300	11,81	1350	0,91	MF+M00920-16
H01061032*	31	-20	1 1/4"	44,3	1,74	47,0	1,85	150	2170	600	8700	420	16,54	2010	1,35	MF+M00920-20
H01061040*	38	-24	1 1/2"	50,7	2,00	53,4	2,10	100	1450	410	5940	500	19,69	2250	1,51	MF+M00910-24
H01061051*	51	-32	2"	63,5	2,50	66,2	2,61	90	1300	370	5360	630	24,80	3080	2,07	MF+M00910-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Wide range temperature resistance ■ EN/DIN pressure rating ■ Outstanding ozone resistance ■ Superior weather and UV resistance

耐温度范围大 ■ EN/DIN 额定压力 ■ 突出的抗臭氧性 ■ 卓越的耐恶劣气候和抗紫外线性

Hohe Temperaturbeständigkeit ■ EN/DIN Druckstufen ■ Hervorragende Ozon-, Wetter- und UVBeständigkeit ■ Hervorragende UV- und Wetterbeständigkeit

Resistenza ad ampia escursione termica ■ Pressioni di esercizio a norma EN/DIN ■ Eccellente resistenza all'ozono ■ Estrema resistenza agli UV ed agli agenti atmosferici

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium-high pressure lines in extreme temperature conditions (foundries, compressors, hydraulics within engine compartments, etc.)

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE



-67°F / +275°F -55°C / +135°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +300°F +150°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, glycols and polyglycols, transmission fluids, air with oil vapours, mineral oils in aqueous emulsion (up to +212°F / +100°C)

 **Compressed air applications require cover pin-pricking and additional safety devices**
 **Eductor hoses are not designed and not approved for "air brake" applications on railway and/or mobile equipment**

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 853 2SN - SAE 100 R2AT - ISO 1436-1 2SN/R2AT

TYPE APPROVALS: ABS, BV, BV (MED), DNV, GL, GOST-R, LR, MSHA

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Niederer Mitteldruck für extreme Temperaturen (Gießereien, Kompressoren, Hydraulik in Maschinen-Bau, etc.)

DAUERBETRIEB


-67°F / +275°F -55°C / +135°C


MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+300°F +150°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Glykol und Polyglykol, Wasser/Mineralölemulsion (bis +212°F / +100°C), Luft/Öldampf, Getriebeöl

 **Das Betreiben unter Druckluft erfordert eine geprickte Decke und entsprechendes Sicherheitszubehör**

 **Schläuche Equator sind nicht für "Luftbremsanwendungen" in der Eisenbahn- und/oder mobilen Ausstattung geeignet und zugelassen**

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Hitze-, Ozon- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 853 2SN - SAE 100 R2AT - ISO 1436-1 2SN/R2AT

ZULASSUNGEN: ABS, BV, BV (MED), DNV, GL, GOST-R, LR, MSHA

CN

主要应用

极端气候条件的中高压管线 (铸造, 压缩机, 引擎舱内的液压设备等)

连续工作温度范围



-67°F / +275°F -55°C / +135°C

最高工作温度

(间歇工作) +300°F +150°C

推荐使用流体

矿物油, 二醇和聚乙二醇, 传输流体, 含油蒸气, 乳化矿物油 (最高 +212°F / +100°C)

 **应用于压缩空气需进行表面针刺测试和附加安全设施**
Equator
 **软管不适用于并未经批准用于铁路和/或移动设备上的“空气制动”应用。**

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外层胶: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超过 EN 853 2SN -

SAE 100 R2AT - ISO 1436-1 2SN/R2AT

型式认证: ABS, BV, BV (MED), DNV, GL, GOST-R, LR, MSHA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee di medio-alta pressione in applicazioni con condizioni di temperatura estreme (fonderie, compressori, linee idrauliche in vano motore, ecc.)

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO


-67°F / +275°F -55°C / +135°C


PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +300°F +150°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, glicoli e poliglicoli, oli di trasmissione, aria con vapori d'olio, oli minerali in emulsione acquosa (fino a +212°F / +100°C)

 **Le applicazioni per aria compressa richiedono copertura forata e sistemi di sicurezza aggiuntivi**

 **I tubi Equator non sono progettati e non sono approvati per le applicazioni "air brake" su equipaggiamenti a rotaia e/o mobili**

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico









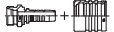
COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore.

SPECIFICHE: Eccece EN 853 2SN - SAE 100 R2AT - ISO 1436-1 2SN/R2AT

OMOLOGAZIONI: ABS, BV, BV (MED), DNV, GL, GOST-R, LR, MSHA



OUTSTANDING OZONE RESISTANCE

																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01039006*	6	-04	1/4"	11,3	0,44	13,1	0,52	400	5800	1850	26830	45	1,77	280	0,19	MF+M03400-04
H01039008*	8	-05	5/16"	12,9	0,51	14,7	0,58	350	5070	1700	24650	55	2,17	330	0,22	MF+M03400-05
H01039010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	16,8	0,66	330	4780	1500	21750	65	2,56	395	0,27	MF+M03400-06
H01039012*	12	-08	1/2"	18,5	0,73	20,3	0,80	275	3980	1220	17690	80	3,15	510	0,34	MF+M03400-08
H01039016*	16	-10	5/8"	21,8	0,86	23,6	0,93	250	3620	1050	15220	90	3,54	600	0,40	MF+M03400-10
H01039019*	19	-12	3/4"	25,6	1,01	27,6	1,09	215	3110	920	13340	120	4,72	800	0,54	MF+M03400-12

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Outstanding ozone resistance ■ Superior weather and UV resistance ■ High temperature resistance

突出的抗臭氧性 ■ 卓越的耐恶劣气候和抗紫外线 ■ 耐高温

Hervorragende Temperatur-, Ozon-, UV- und Wetterbeständigkeit ■ Hohe Temperaturbeständigkeit

Eccellente resistenza all'ozono ■ Estrema resistenza agli UV ed agli agenti atmosferici ■ Resistenza alle elevate temperature

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium-high pressure lines with installation constraints and extreme environmental conditions

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +275°F +135°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 857 2SC and ISO 11237 2SC

TYPE APPROVALS: GOST-R, MSHA

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Mittlerer Hochdruckbereich mit Installationsproblemen und extremen Umweltbedingungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+275°F +135°C

EMPFÖHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Öl auf Polyglykolbasis, Wasser/Ölemulsion, Synthetik-Esterbasis, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Temperatur- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 857 2SC und ISO 11237 2SC

ZULASSUNGEN: GOST-R, MSHA

CN

主要应用

安装空间狭小和极端环境条件下的中高压管

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +275°F +135°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外胶层: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: 超过 EN 857 2SC

y ISO 11237 2SC

型式认证: GOST-R, MSHA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a media-alta pressione con difficoltà di installazione e condizioni ambientali estreme

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +275°F +135°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e alle elevate temperature

SPECIFICHE: Eccede EN 857 2SC e ISO 11237 2SC

OMOLOGAZIONI: GOST-R, MSHA



HOSES

Extreme isobaric











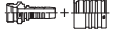
Fluid connectors, solid solutions

manuli[®]
HYDRAULICS

GOLDENISO®/21 ANTIWEAR



OUTSTANDING ABRASION RESISTANCE

																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01125006*	6	-04	1/4"	10,2	0,40	12,0	0,47	210	3040	840	12180	50	1,97	180	0,12	MF+M00830-04
H01125008*	8	-05	5/16"	11,5	0,45	13,6	0,54	210	3040	840	12180	55	2,17	210	0,14	MF+M00830-05
H01125010*	10	-06	3/8"	14,4	0,57	16,2	0,64	210	3040	840	12180	65	2,56	300	0,20	MF+M03400-06
H01125012*	12	-08	1/2"	17,9	0,70	19,7	0,78	210	3040	840	12180	90	3,54	415	0,28	MF+M03400-08
H01125016*	16	-10	5/8"	22,2	0,87	24,0	0,94	210	3040	840	12180	100	3,94	620	0,42	MF+M03400-10
H01125019*	19	-12	3/4"	25,6	1,01	27,7	1,09	210	3040	840	12180	120	4,72	780	0,52	MF+M03400-12
H01125025*	25	-16	1"	33,0	1,30	35,2	1,39	210	3040	840	12180	150	5,91	1120	0,75	MF+M03400-16

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Extreme abrasion resistance ■ Approved at 200.000 impulse cycles, 133% WP at T=100°C (ISO 18752 grade A) ■ Very low bend radius to suit restricted space installations ■ High robust and compact hose structure compared to rated pressure ■ High environmental agents resistance ■ Vacuum resistance accordingly to SAE 100R4 requirements

极高耐磨性 ■ (ISO 18752 grade A) T=100°C, 133% WP下, 通过200.000次脉冲试验 ■ 极小的弯曲半径以适合狭小空间安装 ■ 额定压力下, 可靠性高和紧凑软管结构 ■ 高耐环境性 ■ 耐真空性符合 SAE 100 R4 要求

Extreme Abriebbeständigkeit ■ Mit 200.000 Impulszyklen zugelassen, 133% Betriebsdruck bei T=100°C (ISO 18752 A) ■ Sehr geringer Biegeradius für Installationen in beengtem Raum ■ Hochrobuste und kompakte Schlauchstruktur im Verhältnis zum zugelassenen Druck ■ Hohe Beständigkeit gegen Umwelteinflüsse ■ Unterdruckbeständigkeit gemäß Vorschriften SAE 100R4

Estrema resistenza all'abrasione ■ Approvato a 200.000 cicli, 133% della pressione di esercizio a T=100°C (ISO 18752 grado A) ■ Raggio di curvatura molto ridotto per adattarsi ad installazioni in spazi ristretti ■ Struttura altamente robusta e compatta rispetto alla pressione ■ Elevata resistenza agli agenti ambientali ■ Resistenza al vuoto secondo le specifiche SAE100R4

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium and high pressure hydraulic lines with installation constraints, pilot lines, return, drain and suction lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion and water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Synthetic rubber

REINFORCEMENT: One wire braid (DN 6→12)

Two wire braids (DN 16→25)

COVER: High abrasion resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: ISO 18752 grade A, SAE J517 type 100 R17, ISO 11237-R17

TYPE APPROVALS: MSHA, GOST-R

CN

主要应用

安装空间狭小的中高压管、先导管、回油管、排油管和吸油管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油和水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 合成橡胶

增强层: 一层钢丝编织 (DN 6→12)

两层钢丝编织 (DN 16→25)

外胶层: 高耐磨合成橡胶

应用标准: ISO 18752 A级, SAE J517 型 100 R17, ISO 11237-R17

型式认证: MSHA, GOST-R

D

ANWENDUNGSBEREICH

Mittel- und Hochdruckhydraulikleitungen in beengtem Raum, Steuerleitungen, Rücklauf-, Ablauf- und Ansaugleitungen

KONTINUIERLICHER BETRIEBSTEMPERATURBEREICH

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

EMPFOHLENE FLÜSSIGKEITEN

Mineralöle, pflanzliche und synthetische esterbasierende Öle (bis +100°C), Glykole und Polyglykole, Mineralöle in wässriger Emulsion und Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SCHLAUCH: Synthetikgummi

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht (DN 6→12)

Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte (DN 16→25)

DECKE: Hoch-abriebbeständiges Synthetikgummi

ANGEWANDTE NORMEN: ISO 18752 Grad A, SAE J517

Typ 100 R17, ISO 11237-R17

ZULASSUNGEN: MSHA, GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee idrauliche a media e alta pressione con vincoli di installazione, linee pilota, linee di ritorno, scarico e aspirazione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali, oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli in emulsione acquosa ed acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

TUBE: Gomma sintetica

RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico (DN 6→12)

Due treccie di acciaio ad alto carico (DN 16→25)

COPERTURA: Gomma sintetica ad alta resistenza all'abrasione

SPECIFICHE: ISO 18752 grade A, SAE J517 type 100 R17, ISO 11237-R17

OMOLOGAZIONI: MSHA, GOST-R

GOLDENISO®/28 ANTIWEAR



OUTSTANDING ABRASION RESISTANCE

PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01126006*	6	-04	1/4"	11,6	0,46	13,2	0,52	280	4060	1120	16240	50	1,97	260	0,17	MF+M03400-04
H01126008*	8	-05	5/16"	12,9	0,51	14,5	0,57	280	4060	1120	16240	55	2,17	280	0,19	MF+M03400-05
H01126010*	10	-06	3/8"	15,4	0,61	17,0	0,67	280	4060	1120	16240	63	2,48	380	0,26	MF+M03400-06
H01126012*	12	-08	1/2"	18,5	0,73	20,3	0,80	280	4060	1120	16240	80	3,15	495	0,33	MF+M03400-08
H01126016*	16	-10	5/8"	22,7	0,89	24,7	0,97	280	4060	1120	16240	90	3,54	730	0,49	MF+M03400-10
H01126019*	19	-12	3/4"	27,1	1,07	29,3	1,15	280	4060	1120	16240	120	4,72	1060	0,71	MF+M03400-12

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Extreme abrasion resistance ■ Approved at 200.000 impulse cycles, 133% WP at T=100°C (ISO 18752 grade A) ■ Very low bend radius to suit restricted space installations ■ High robust and compact hose structure compared to rated pressure ■ High environmental agents resistance ■ Vacuum resistance accordingly to SAE 100R4 requirements

极高耐磨性 ■ (ISO 18752 A级)T=100°C, 133% WP下, 通过200.000次脉冲试验 ■ 极小的弯曲半径以适合狭小空间安装 ■ 额定压力条件下, 可靠性高和紧凑软管结构 ■ 高耐环境性 ■ 耐真空性符合SAE 100R4要求

Extreme Abriebbeständigkeit ■ Mit 200.000 Impulszyklen zugelassen, 133% Betriebsdruck bei T=100°C (ISO 18752 A) ■ Sehr kleiner Biegeradius für Installationen in beengtem Raum ■ Hochrobuste und kompakte Schlauchstruktur im Verhältnis zum angegebenen Druck ■ Hohe Beständigkeit gegen Umwelteinflüsse ■ Unterdruckbeständigkeit gemäß Vorschriften SAE 100R4

Estrema resistenza all'abrasione ■ Approvato a 200.000 cicli, 133% della pressione di esercizio a T=100°C (ISO 18752 grado A) ■ Raggio di curvatura molto ridotto per adattarsi ad installazioni in spazi ristretti ■ Struttura altamente robusta e compatta rispetto alla pressione ■ Elevata resistenza agli agenti ambientali ■ Resistenza al vuoto secondo le specifiche SAE100R4

GB

MAIN APPLICATIONS

Medium and high pressure hydraulic lines with installation constraints, pilot lines, return, drain and suction lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion and water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT

TUBE: Synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two wire braids

COVER: High abrasion resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: ISO 18752 grade A, SAE J517 type 100 R19

TYPE APPROVALS: MSHA, GOST-R

CN

主要应用

安装空间狭小的中高压管、先导管、回油管、排油管和吸油管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油和水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 合成橡胶

增强层: 两层钢丝编织

外层胶: 高耐磨合成橡胶

应用标准: ISO 18752 级 A, SAE J517 型 100 R19

型式认证: MSHA, GOST-R

D

ANWENDUNGSBEREICH

Mittel- und Hochdruckhydraulikleitungen in beengtem Raum, Steuerleitungen, Rücklauf-, Ablauf- und Ansaugleitungen

KONTINUIERLICHER BETRIEBSTEMPERATURBEREICH

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

EMPFOHLENE FLÜSSIGKEITEN

Mineralöle, pflanzliche und synthetische esterbasierende Öle (bis +212°F / +100°C), Glykole und Polyglykole, Mineralöle in wässriger Emulsion und Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SCHLAUCH: Synthetikumgummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Hoch-abriebbeständiges Synthetikumgummi

ANGEWANDTE NORMEN: ISO 18752 Grad A, SAE J517 Typ 100 R19

ZULASSUNGEN: MSHA, GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee idrauliche a media e alta pressione con vincoli di installazione, linee pilota, linee di ritorno, scarico e aspirazione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali, oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli in emulsione acquosa ed acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

TUBE: Gomma sintetica

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica ad alta resistenza all'abrasione


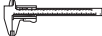






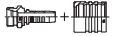
SPECIFICHE: ISO 18752 grade A, SAE J517 type 100 R19,

OMOLOGAZIONI: MSHA, GOST-R

GOLDENISO®/45 LONGLIFE

HIGH FATIGUE RESISTANCE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10089016*	16	-10	5/8"	25,5	1,00	28,5	1,12	460	6670	1840	26680	250	9,84	1290	0,87	IP+M01500-10
H10089019*	19	-12	3/4"	28,4	1,12	32,0	1,26	460	6670	1840	26680	280	11,02	1530	1,03	IP+M01500-12
H10089025*	25	-16	1"	35,4	1,39	38,1	1,50	460	6670	1840	26680	340	13,39	2150	1,44	IP+M01500-16
H10089031*	31	-20	1 1/4"	46,3	1,82	49,5	1,95	450	6520	1800	26100	420	16,54	3790	2,55	IP+M01800-20

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Over standard pressure rating ■ Approved with two severe fatigue qualification programs: 2 millions flexing impulse cycles (ISO 6802, T=100°C, test pressure=120% WP) - 1 million flexing impulse cycles (ISO 6802, T=120°C, test pressure=133% WP for DN 16, 19, 25; 120% WP for DN 31) ■ High performance Nitrile tube compound for the best chemical compatibility with a wide range of hydraulics oils ■ Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame retardant and antistatic properties of the cover ■ Wide compatibility with hydraulics fluids, mineral and biodegradable oils ■ Low bend radius and high flexibility ■ New Interlock-Plus easy mounting system

高于标准额定压力 ■ 通过两项严格的疲劳认证: 2百万弯曲脉冲试验(ISO 6802, T=100°C, 测试压力=120% WP) - 1百万弯曲脉冲试验(ISO 6802, T=120°C, 测试压力=133% WP, 适用于DN 16, 19, 25; 120% WP, 适用于DN 31)

- 高性能丁腈复合物内胶层, 与各种液压油具有最佳化学兼容性 ■ 卓越耐磨性 ■ 高耐候和高耐臭氧性
- 外层的阻燃性和抗静电性 ■ 液压油、矿物和可生物降解油的广泛兼容性 ■ 小弯曲半径和高柔韧性
- 新型内锁 - 增强型易于安装

Druckbeständigkeit über Norm ■ Zwei äußerst strenge Dauerfestigkeitsprüfungen bestanden: 2 Mio. Biegeimpulszyklen (ISO 6802, T=100°C, Testdruck=120% WP) - 1 Million Biegeimpulszyklen (ISO 6802, T=120°C, Testdruck=133% Betriebsdruck für DN 16, 19, 25; 120% Betriebsdruck für DN 31) ■ Hochleistungsfähige Nitrilmischung für beste chemische Kompatibilität mit einer großen Bandbreite von Hydraulikölen ■ Hervorragende Abriebbeständigkeit ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Flammhemmende und antistatische Eigenschaften der Decke ■ Hohe Kompatibilität mit Hydraulikflüssigkeiten, Mineralölen und biologisch abbaubaren Ölen ■ Kleiner Biegeradius und hohe Flexibilität ■ Neues Interlock-Plus Armaturensystem für vereinfachte Montage

Resistenza a pressioni superiori agli standard ■ Approvato secondo 2 severi programmi di qualificazione a fatica: 2 milioni di cicli in condizioni rotanti (ISO 6802, T=100°C, pressione di prova = 120% pressione di esercizio per DN16, 19,25; 120% della pressione di esercizio per DN31) ■ sottostrato nitrilico altamente performante per la miglior compatibilità chimica con un'ampia gamma di oli idraulici ■ estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono ed alle condizioni ambientali ■ Copertura resistente alla propagazione di fiamma e antistatica ■ ampia compatibilità con fluidi idraulici, oli minerali e biodegradabili ■ Ridotto raggio di curvatura e alta flessibilità ■ Nuovo facile sistema di assemblaggio Interlock-Plus

GB

MAIN APPLICATIONS

Heavy duty pressure lines, hydrostatic transmissions, heavy duty earth moving equipment, hydraulic presses, drilling applications, injection moulding machines, specific installations with severe abrasion conditions and/or heavy duty environmental conditions, marine applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

+257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils, glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® INTERLOCK-PLUS TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel wire spirals (DN 16+25)

Six high tensile steel wire spirals (DN 31)

COVER: Synthetic rubber with high ozone, abrasion and weather resistance

APPLICABLE SPECS.: Manuli special design exceeds, SAE J517 type100R15, ISO 3862 R15, ISO 18752-D extension

TYPE APPROVALS: MSHA, GOST-R

D

ANWENDUNGSBEREICH

Hochleistungs-Druckleitungen, hydrostatische Antriebe, Baumaschinen, Hydraulikpressen, Bohrergeräte, Spritzgussmaschinen, spezifische Installationen mit hohen Abriebbedingungen und/oder schwerwiegenden Umweltbedingungen, maritime Anwendungen, unterirdischer und überirdischer Bergbau

KONTINUIERLICHER BETRIEBSTEMPERATURBEREICH

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE FLÜSSIGKEITEN

Mineralöle, pflanzliche und synthetische esterbasierende Öle, Mineralöle in wässriger Emulsion, Wasser

EINSATZ: MF2000® INTERLOCK-PLUS

SCHLAUCH: Ölbeständiges Synthetikgummi

DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfeste Stahldrahtgeflechte (DN 16+25)

Sechs hochzugfeste Stahldrahtgeflechte (DN 31)

DECKE: Synthetikgummi mit hoher Ozon-, Abrieb- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORMEN: SAE J517 Typ100r15, ISO 3862 R15, ISO 18752-D extension

GENEHMIGUNGEN: MSHA, GOST-R

CN

主要应用

重型管路、液压传动、重型工程机械、液压机、钻井应用、注塑机、严重磨损条件和/或重型环境条件下的特殊装置、船舶应用、地下和露天采矿。

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

连续工作温度范围

+257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油, 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® 内锁增强式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕 (DN 16+25)

6层高抗拉钢丝缠绕 (DN 31)

外层胶: 高耐臭氧耐磨耐天候合成橡胶

应用标准: 玛努利特殊设计超越 SAE J517 tipo100R15,

ISO 3862 R15, ISO 18752-D extension

型式认证: MSHA, GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Applicazioni severe in linee di pressione, trasmissioni idrostatiche, applicazioni severe in equipaggiamenti movimento terra, presse idrauliche, applicazioni di perforazione, presse idrauliche per lo stampaggio, specifiche installazioni con severe condizioni di abrasione e/o severe copndizioni ambientali, applicazioni marine, miniere sotterranee ed a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

+257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli sintetici a base di esteri, glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® INTERLOCK-PLUS TYPE

TUBE: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Quattro trecce di acciaio ad alto carico (DN 16+25)

Sei trecce di acciaio ad alto carico (DN 31)

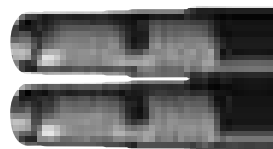
COPERTURA: Gomma sintetica con elevata resistenza all'ozono, all'abrasione ed agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: Progetto speciale Manuli con performance superiori a SAE J517 type100R15, ISO 3862 R15, ISO 18752-D extension

OMOLOGAZIONI: MSHA, GOST-R

TWINPOWER®/4000

EASY INSTALLATION FOR OEMs



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H0119010*	10	-06	3/8"	15,4	0,61	18,0	0,71	280	4060	1120	16240	65	2,56	830	0,56	MF+M00120-06
H0119012*	12	-08	1/2"	18,5	0,73	21,5	0,85	280	4060	1120	16240	80	3,15	1100	0,74	MF+M00120-08

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Compact hose structure and reduced bend radius ■ Isobaric rating exceeding international specifications ■ Smooth hose cover ensuring user friendly installation inside the booms ■ Unique hose assembly solution for pressure and discharge line on the same body valve ■ Reduced installation time compared to two separated assembly hose solutions ■ Reduced risk of abrasion of the line inside the booms due to twin hose alignment ■ Elimination of clamps to connect the two hose lines, with consequent easyness of insertion ■ Warehouse/logistic optimization with reduced codes in stock

紧凑的软管结构和减小的弯曲半径 ■ 额定等压超越国际规范 ■ 光滑的胶管外层可方便用户在吊杆中安装 ■ 独特的软管组装方案适合同一个阀体上的压力与排放管路 ■ 与两套单独的组装软管解决方案相比, 安装时间更短 ■ 双联软管结盟方式减少了管路在吊杆中磨损的风险 ■ 可轻松插入, 两根软管连接无需管夹 ■ 减少库存代码, 优化仓储/物流

Kompakte Schlauchstruktur und reduzierter Biegeradius ■ Isobarer Druckwert über die internationalen Spezifikationen hinaus ■ Weiche Schlauchdecke für benutzerfreundliche Installation in den Auslegern ■ Einzigartige Lösung für Druck- und Ablassleitung am gleichen Ventilkörper ■ Reduzierte Installationszeit im Vergleich zu zwei getrennten Leitungslösungen ■ Reduzierte Abriebgefahr der Leitung im Ausleger durch zwei nebeneinander verlaufende Schläuche ■ Kein Bedarf an Klemmen, um die Schlauchleitungen zu verbinden mit folglich einfacher Einsetzbarkeit ■ Lager-/Logistikoptimierung durch reduzierte Teilevielfalt

Struttura compatta e ridotto raggio di curvatura ■ Pressioni di esercizio isobariche eccedenti gli standard internazionali ■ Copertura liscia che garantisce facilità installazioni all'interno di bracci telescopici ■ Unico assemblaggio per linea di pressione e di scarico sullo stesso corpo valvola ■ Ridotti tempi di installazione confrontati con soluzioni a 2 tubi separati ■ Ridotto rischio di abrasione nei bracci telescopici dovuta all'allineamento del tubo accoppiato ■ Eliminazione delle fascette per la connessione delle dua linee di tubo, con conseguente facilità di installazione ■ Ottimizzazione logistica e di magazzino con riduzione dei codici a stock

GB

MAIN APPLICATIONS

Hose range dedicated to aerial lifts, platforms, forklift trucks and telescopic booms applications

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +248°F +120°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral, vegetable and synthetic ester based oils, glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

REMARK!

Twinned hose line width: DN 10: 36,0 mm (1,42")
DN 12: 43,5 mm (1,71")

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel wire braids.

COVER: Synthetic rubber with high ozone, abrasion and weather resistance

APPLICABLE SPECS.: DN 10: ISO 11237 R16,

SAE J517 type 100R16, DN 12: ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 type 100R16S

TYPE APPROVALS: GOST-R

D

ANWENDUNGSBEREICH

Produktpalette für Hebebühnen, Gabelstapler und Teleskopbühnen

KONTINUIERLICHER BETRIEBSTEMPERATURBEREICH

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

(unregelmäßiger Einsatz) +248°F +120°C

EMPFOHLENE FLÜSSIGKEITEN

Mineralöle, pflanzliche und synthetische esterbasierende Öle, Glykole und Polyglykole, Mineralöle in wässriger Emulsion, Wasser

WICHTIG!

Breite des gepaarten Schlauches: DN 10: 36,0 mm (1,42")
DN 12: 43,5 mm (1,71")

EINSATZ: MF2000® - MULTIFIT TYPE

SCHLAUCH: Synthetikgummi.

DRUCKTRÄGER: Zwei hochdehnbare Drahtspiralen.

DECKE: Synthetikgummi mit hoher Ozon-, Abrieb- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORMEN: DN 10: ISO 11237 R16, SAE J517 Typ 100R16, DN 12: ISO 11237 2SC, EN 857 2SC,

SAE J517 Typ 100R16S

ZULASSUNGEN: GOST-R

CN

主要应用

专用于高空作业升降机、平台、叉式升降机和伸缩吊杆的胶管系列

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +248°F +120°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油, 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

备注!

双联胶管系列宽度: DN 10: 36,0 mm (1,42")
DN 12: 43,5 mm (1,71")

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外胶层: 高耐臭氧耐磨耐候合成橡胶

应用标准: DN 10: ISO 11237 R16, SAE J517 tipo

100R16, DN 12: ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 tipo 100R16S

型式认证: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Gamma di tubi dedicata ad applicazioni per sollevamento di piattaforme, carrelli elevatori, e bracci idraulici di sollevamento

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Intermittent service) +248°F +120°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, vegetali e sintetici a base di esteri, glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE!

Larghezza tubo accoppiato: DN 10: 36,0 mm (1,42")
DN 12: 43,5 mm (1,71")

INSERTO: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Gomma sintetica.

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico.

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, all'abrasione ed agli agenti atmosferici

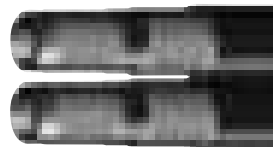
SPECIFICHE: DN 10: ISO 11237 R16,

SAE J517 type 100R16, DN 12: ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 type 100R16S

OMOLOGAZIONI: GOST-R

TWINPOWER®/5000

EASY INSTALLATION FOR OEMs



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01120010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	17,6	0,69	350	5070	1400	20300	65	2,56	830	0,56	MF+ M00120-06
H01120012*	12	-08	1/2"	18,6	0,73	21,6	0,85	350	5070	1400	20300	80	3,15	1190	0,80	MF+ M00120-08

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Compact hose structure and reduced bend radius ■ Isobaric rating exceeding international specifications ■ Smooth hose cover ensuring user friendly installation inside the booms ■ Unique hose assembly solution for pressure and discharge line on the same body valve ■ Reduced installation time compared to two separated assembly hose solutions ■ Reduced risk of abrasion of the line inside the booms due to twin hose alignment ■ Elimination of clamps to connect the two hose lines, with consequent easyness of insertion ■ High abrasion resistant and flame retardant MSHA approved cover ■ Warehouse/logistic optimization with reduced codes in stock

紧凑的软管结构和减小的弯曲半径 ■ 额定等压超越国际规范 ■ 光滑的胶管外层可方便用户在吊杆中安装
 ■ 独特的软管组装方案适合同一个阀体上的压力与排放管路_与两套单独的组装软管解决方案相比, 安装时间更短
 ■ 双联软管结盟方式减少了管路在吊杆中磨损的风险 ■ 可轻松插入, 两根软管连接无需管夹 ■ 高耐磨性和阻燃性, 通过MSHA认证的外层 ■ 减少库存代码, 优化仓储/物流

Kompakte Schlauchstruktur und reduzierter Biegeradius ■ Isobarer Druckwert über die internationalen Spezifikationen hinaus ■ Weiche Schlauchdecke für benutzerfreundliche Installation in den Auslegern ■ Einzigartige Zusammenbaulösung für Druck- und Ablassleitung am gleichen Ventilkörper ■ Reduzierte Installationszeit im Vergleich zu zwei getrennten Leitungslösungen ■ Reduzierte Abriebgefahr der Leitung im Ausleger durch zwei nebeneinander verlaufende Schläuche ■ Kein Bedarf an Klemmen, um die Schlauchleitungen zu verbinden mit folglich einfacher Einsetzbarkeit ■ MSHA geprüfte hohe Abriebfestigkeit und flammhemmender Decke ■ Lager-/Logistikoptimierung durch reduzierte Teilevielfalt

Struttura compatta e ridotto raggio di curvatura ■ Pressioni di esercizio isobariche eccedenti gli standard internazionali ■ Copertura liscia che garantisce facilità installazioni all'interno di bracci telescopici ■ Unico assemblaggio per linea di pressione e di scarico sullo stesso corpo valvola ■ Ridotti tempi di installazione confrontati con soluzioni a 2 tubi separati ■ Ridotto rischio di abrasione nei bracci telescopici dovuta all'allineamento del tubo accoppiato ■ Eliminazione delle fascette per la connessione delle dua linee di tubo, con conseguente facilità di installazione ■ Copertura con più elevata resistenza all'abrasione e resistenza alla propagazione di fiamma approvata MSHA ■ Ottimizzazione logistica e di magazzino con riduzione dei codici a stock

GB

MAIN APPLICATIONS

Hose range dedicated to aerial lifts, platforms, forklift trucks and telescopic booms applications

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +248°F +120°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral, vegetable and synthetic ester based oils, glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

REMARK!

Twinned hose line width: DN 10: 36,0 mm (1,42")
DN 12: 43,5 mm (1,71")

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel wire braids

COVER: Synthetic rubber with high ozone, abrasion and weather resistance

APPLICABLE SPECS.: exceed ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 type 100R16S

TYPE APPROVALS: GOST-R, MSHA

D

ANWENDUNGSBEREICH

Produktpalette für Hebebühnen, Gabelstapler und Teleskopbühnen

KONTINUIERLICHER BETRIEBSTEMPERATURBEREICH

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

(unregelmäßiger Einsatz) +248°F +120°C

EMPFOHLENE FLÜSSIGKEITEN

Mineralöle, pflanzliche und synthetische esterbasierende Öle, Glykole und Polyglykole, Mineralöle in wässriger Emulsion, Wasser

WICHTIG!

Breite des gepaarten Schlauches: DN 10: 36,0 mm (1,42")
DN 12: 43,5 mm (1,71")

EINSATZ: MF2000® - MULTIFIT TYPE

SCHLAUCH: Synthetikgummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochdehnbare Drahtspiralen

DECKE: Synthetikgummi mit hoher Ozon-, Abrieb- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORMEN: über ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 Typ 100R16S

ZULASSUNGEN: GOST-R, MSHA

CN

主要应用

专用于高空作业升降机、平台、叉式升降机和伸缩吊杆的胶管系列

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +248°F +120°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油, 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

备注!

双联胶管系列宽度: DN 10: 36,0 mm (1,42")
DN 12: 43,5 mm (1,71")

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外胶层: 高耐臭氧耐磨耐候合成橡胶

应用标准: 超过 ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 tipo. 100R16S

型式认证: GOST-R, MSHA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Gamma di tubi dedicata ad applicazioni per sollevamento di piattaforme, carrelli elevatori, e bracci idraulici di sollevamento

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +248°F +120°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, vegetali e sintetici a base di esteri, glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE!

Larghezza tubo accoppiato: DN 10: 36,0 mm (1,42")
DN 12: 43,5 mm (1,71")

INSERTO: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Gomma sintetica

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, all'abrasione ed agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: exceed ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 type 100R16S

OMOLOGAZIONI: GOST-R, MSHA

SHIELDMASTER®/2000

OUTSTANDING ABRASION RESISTANCE



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01106A06*	6	-04	1/4"	10,2	0,40	12,3	0,48	140	2030	560	8120	50	1,97	185	0,12	MF+M00120-04
H01106010*	10	-06	3/8"	13,6	0,54	15,8	0,62	140	2030	560	8120	60	2,36	270	0,18	MF+M00120-06
H01106012*	12	-08	1/2"	17,1	0,67	19,3	0,76	140	2030	560	8120	70	2,76	350	0,24	MF+M00120-08

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Outstanding abrasion and ozone resistance ■ Compact overall dimensions ■ Easy assembly and mounting operations (no protection sleeves required) ■ Isobaric pressure rating ■ **FROST** suitable for very cold environments ■ Compact solution for difficult installation

卓越的耐磨性和耐臭氧性 ■ 整体尺寸紧凑 ■ 方便总成和安装 (无需保护套) ■ 额定压力相等
 ■ **FROST** 适用于严寒环境 ■ 尺寸紧凑适用于狭小安装空间

Außerordentliche Abrieb- und Ozonbeständigkeit ■ Standardmaße ■ Leichte Montage (Keine Scheuerschutzwendel nötig) ■ Isobarische Druckreihe ■ **FROST** geeignet für sehr kalte Umgebung

Eccellente resistenza all'abrasione e all'ozono ■ Struttura compatta ■ Semplicità di assemblaggio e montaggio (non sono necessarie guaine di protezione esterne) ■ Pressioni di esercizio isobariche ■ **FROST** ideale per ambienti con temperature glaciali

GB

MAIN APPLICATIONS

Low pressure lines with extreme abrasion conditions (e.g. bunched-up hoses, localised contacts with sharp edges and extraneous bodies/particles, wear due to sliding over the ground, alternative to spring guards). Pilot lines with shield architecture

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

MIN. EXTERNAL TEMPERATURE

-67°F -55°C

MAX. OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and rape seed oils, glycols and polyglycols based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high tensile steel braid

COVER: Composite bi-layer structure with outstanding abrasion resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design

TYPE APPROVALS: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Niederdruckleitung mit hoher Abriebbeständigkeit (Schlauchleitungs-bündel, lokalisierte Kontakte mit scharfen Kanten und Fremdkörper Partikel, Verschleiß durch am Boden schleifen, alternativ zu Scheuerschutzwendel).

Kompakte Lösung für schwierige Einbausituation

DAUERBETRIEB

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

MIN. AUSSEN TEMPERATUR

-67°F -55°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Wasser/Ölemulsion, Synthetik-Esterbasis, Wasser

WICHTIG: hydraulischschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht

DECKE: Gemischte Doppel-Lagen Struktur mit

außerordentlicher Abriebbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design

ZULASSUNGEN: GOST-R

CN

主要应用

极端磨损条件下(如捆扎在一起的胶管, 同尖锐边和外部物体/颗粒接触的, 由于在地面上拖动磨损的, 可替代弹簧护套)的低压管。有防磨损结构的先导控制管

连续工作温度范围

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

最低外部温度

-67°F -55°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

备注: 无齿胶管系列

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉钢丝编织

外胶层: 超耐磨混合双层结构

应用标准: 玛努利设计

型式认证: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a bassa pressione in condizioni di abrasione estreme (ad es. fasci di tubi, contatti con spigoli vivi e corpi/particelle esterne, usura dovuta a contatto continuo con il terreno, alternativa a molle/guaine di protezione).

Soluzione compatta per installazione difficili

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

TEMPERATURA ESTERNA MINIMA

-67°F -55°C

MAX. OPERATING TEMPERATURE

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

OLI minerali, oli vegetali e di colza, glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Struttura composita bi-strato con eccellente

resistenza all'abrasione

SPECIFICHE: MANULI® Design

OMOLOGAZIONI: GOST-R

SHIELDMASTER® /4000

OUTSTANDING ABRASION RESISTANCE



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01031006*	6	-04	1/4"	11,6	0,46	13,6	0,54	276	4000	1110	16090	50	1,97	275	0,18	MF+M00120-04
H01031008*	8	-05	5/16"	12,9	0,51	14,9	0,59	276	4000	1110	16090	57	2,24	295	0,20	MF+M00120-05
H01031010*	10	-06	3/8"	15,4	0,61	17,4	0,69	276	4000	1110	16090	63	2,48	400	0,27	MF+M00120-06
H01031012*	12	-08	1/2"	18,5	0,73	20,7	0,81	276	4000	1110	16090	80	3,15	510	0,34	MF+M00120-08
H01031016*	16	-10	5/8"	22,7	0,89	25,1	0,99	276	4000	1110	16090	90	3,54	730	0,49	MF+M00120-10
H01031019*	19	-12	3/4"	27,1	1,07	29,7	1,17	276	4000	1110	16090	120	4,72	1070	0,72	MF+M00120-12
H01031025*	25	-16	1"	35,1	1,38	38,1	1,50	276	4000	1110	16090	267	10,51	1950	1,31	MF+M00920-16
H01031031*	31	-20	1,1/4"	43,8	1,72	47,0	1,85	276	4000	1110	16090	400	15,75	2590	1,74	MF+M00920-20
H01031038*	38	-24	1,1/2"	50,0	1,97	53,5	2,11	276	4000	1110	16090	500	19,69	3160	2,12	MF+M00910-24
H01031051*	51	-32	2"	63,5	2,50	68,0	2,68	276	4000	1110	16090	700	27,56	4580	3,08	IP+M01500-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Outstanding abrasion and ozone resistance ■ Compact overall dimensions ■ Easy assembly and mounting operations (no protection sleeves required) ■ Isobaric pressure rating ■ **FROST** suitable for very cold environments

卓越的耐磨性和耐臭氧性 ■ 整体尺寸紧凑 ■ 方便总成和安装 (无需保护套) ■ 额定压力相等

■ **FROST** 适用于严寒环境

Außerordentliche Abrieb- und Ozonbeständigkeit ■ Standardmaße ■ Leichte Montage (Keine Scheuerschutzwendel nötig) ■ Isobarische Druckreihe ■ **FROST** geeignet für sehr kalte Umgebung

Eccellente resistenza all'abrasione e all'ozono ■ Struttura compatta ■ Semplicità di assemblaggio e montaggio (non sono necessarie guaine di protezione esterne) ■ Pressioni di esercizio isobariche ■ **FROST** ideale per ambienti con temperature glaciali

GB

MAIN APPLICATIONS

High pressure lines with extreme abrasion conditions (e.g. bunched-up hoses, localised contacts with sharp edges and extraneous bodies/particles, wear due to sliding over the ground, alternative to spring guards)

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

MIN EXTERNAL TEMPERATURE

-67°F -55°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils, (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE (DN 6+38)

MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE (DN 51)

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: two high tensile steel braids (DN 6+19).

Four high tensile steel spirals (DN 25+51)

COVER: Composite bi-layer structure with outstanding abrasion resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design

TYPE APPROVALS: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Hochdruckleitung mit hoher Abriebbeständigkeit (gebündelte Schlauchleitungen, lokalisierte Kontakte mit scharfen Kanten und Fremdkörper Partikel, Verschleiß durch am Boden schleifen, alternativ zu Scheuerschutzwendel)

DAUERBETRIEB

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

MIN. AUSSEN TEMPERATUR

-67°F -55°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Glykol, Öl auf Polyglykollbasis, Wasser/ Mineralölemulsion, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C Wasser

WICHTIG: hydraulischschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT (DN 6+38)

MF2000® - INTERLOCK PLUS (DN 51)

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte (DN 6+19).

Vierhochzugfeste Stahldrahtspiralen (DN 25+51)

DECKE: Gemischte Doppel-Lagen Struktur mit außerordentlicher Abriebbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design

ZULASSUNGEN: GOST-R

CN

主要应用

极端磨损条件下(如捆扎在一起的胶管,同尖锐边和外部物体/颗粒接触的,由于在地面上拖动磨损的,可替代弹簧护套)的高压管

连续工作温度范围

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

最低外部温度

-67°F -55°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水
备注: 无卤胶管系列

插头: MF2000® - 万能式 (DN 6+38)

MF2000® - 内锁加强式 (DN 51)

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织 (DN 6+19).

4层高抗拉钢丝缠绕 (DN 25+51)

外层: 超耐磨混合双层结构

应用标准: 玛努利®设计

型式认证: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee ad alta pressione in condizioni di abrasione estreme (ad es. fasci di tubi, contatti con spigoli vivi e corpi/particelle esterne, usura dovuta a contatto continuo con il terreno, alternativa a molle/guaine di protezione)

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

TEMPERATURA ESTERNA MINIMA

-67°F -55°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT (DN 6+38)

MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS (DN 51)

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico (DN 6+19).

Quattro spirali di acciaio ad alto carico (DN 25+51)

COPERTURA: Struttura composita bi-strato con eccellente resistenza all'abrasione









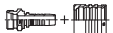
SPECIFICHE: MANULI® Design

OMOLOGAZIONI: GOST-R

SHIELDMASTER® /5000

OUTSTANDING ABRASION RESISTANCE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01032006*	6	-04	1/4"	11,6	0,46	13,6	0,54	345	5000	1380	20010	50	1,97	275	0,18	MF+M00120-04
H01032008*	8	-05	5/16"	12,9	0,51	15,1	0,59	345	5000	1380	20010	55	2,17	340	0,23	MF+M00120-05
H01032010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	17,2	0,68	345	5000	1380	20010	65	2,56	400	0,27	MF+M00120-06
H01032012*	12	-08	1/2"	19,8	0,78	22,2	0,87	345	5000	1380	20010	120	4,72	650	0,44	MF+M00910-08
H01032016*	16	-10	5/8"	24,4	0,96	27,2	1,07	345	5000	1380	20010	200	7,87	980	0,66	MF+M00910-10
H01032019*	19	-12	3/4"	28,2	1,11	31,2	1,23	345	5000	1380	20010	230	9,06	1360	0,91	IP+M01500-12
H01032025*	25	-16	1"	35,1	1,38	38,1	1,50	345	5000	1380	20010	267	10,51	1950	1,31	IP+M01500-16

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Outstanding abrasion and ozone resistance ■ Compact overall dimensions ■ Easy assembly and mounting operations (no protection sleeves required) ■ Isobaric pressure rating ■ **FROST** suitable for very cold environments

卓越的耐磨性和耐臭氧性 ■ 整体尺寸紧凑 ■ 方便总成和安装 (无需保护套) ■ 额定压力相等

■ **FROST** 适用于严寒环境

Außerordentliche Abrieb- und Ozonbeständigkeit ■ Standardmaße ■ Leichte Montage (Keine Scheuerschutzwendel nötig) ■ Isobarische Druckreihe ■ **FROST** geeignet für sehr kalte Umgebung

Eccellente resistenza all'abrasione e all'ozono ■ Struttura compatta ■ Semplicità di assemblaggio e montaggio (non sono necessarie guaine di protezione esterne) ■ Pressioni di esercizio isobariche ■ **FROST** ideale per ambienti con temperature glaciali

GB

MAIN APPLICATIONS

Heavy duty power lines with extreme abrasion conditions (e.g. bunched-up hoses, localised contacts with sharp edges and extraneous bodies/particles, wear due to sliding over the ground, alternative to spring guards)

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

MIN EXTERNAL TEMPERATURE

-67°F -55°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE (DN 6+16)

MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE (DN 19+25)

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: two high tensile steel braids (DN 6+12).

Four high tensile steel spirals (DN 16+25)

COVER: Composite bi-layer structure with outstanding abrasion resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design

TYPE APPROVALS: GOST-R

CN

主要应用

极端磨损条件下（如捆扎在一起的胶管，同尖锐边和外部物体/颗粒接触的，由于在地面上拖动磨损的，可替代弹簧护套）的重型管

连续工作温度范围

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

最低外部温度

-67°F -55°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油，植物油和合成酯基油（最高 +212°F / +100°C），二醇和聚乙二醇，乳化矿物油，水

备注: 无卤胶管系列

插头: MF2000® - 万能式 (DN 6+16)

MF2000® - 内锁增强式 (DN 19+25)

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织 (DN 6+12).

4层高抗拉钢丝缠绕 (DN 16+25)

外层: 超耐磨混合双层结构

应用标准: 玛努利®设计

型式认证: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Hochdruckleitung mit hoher Abriebbeständigkeit (gebündelte Schlauchleitungen, lokalisierte Kontakte mit scharfen Kanten und Fremdkörper Partikel, Verschleiß durch am Boden schleifen, alternativ zu Scheuerschutzwendel)

DAUERBETRIEB

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

MIN. AUSSEN TEMPERATUR

-67°F -55°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Wasser/Mineralölemulsion, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C Wasser

WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT (DN 6+16)

MF2000® - INTERLOCK PLUS (DN 19+25)

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte (DN 6+12). Vier hochzugfeste Stahldrahtspiralen (DN 16+25)

DECKE: Gemischte Doppel-Lagen Struktur mit außerordentlicher Abriebbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design

ZULASSUNGEN: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee ad alta pressione in condizioni di abrasione estreme (ad es. fasci di tubi, contatti con spigoli vivi e corpi/particelle esterne, usura dovuta a contatto continuo con il terreno, alternativa a molle/guaine di protezione)

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

TEMPERATURA ESTERNA MINIMA

-67°F -55°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT (DN 6+16)

MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS (DN 19+25)

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico (DN 6+12).

Quattro spirali di acciaio ad alto carico (DN 16+25)

COPERTURA: Struttura composta bi-strato con eccellente resistenza all'abrasione










SPECIFICHE: MANULI® Design

OMOLOGAZIONI: GOST-R

SHIELDMASTER®/6000

OUTSTANDING ABRASION RESISTANCE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01A32006*	6	-04	1/4"	11,3	0,44	13,5	0,53	420	6090	1680	24360	45	1,77	290	0,19	MF+M00120-04
H01A32010*	10	-06	3/8"	17,6	0,69	20,6	0,81	420	6090	1680	24360	110	4,33	710	0,48	MF+M00910-06
H01A32012*	12	-08	1/2"	20,3	0,80	23,5	0,93	420	6090	1680	24360	120	4,72	845	0,56	MF+M00910-08
H01A32016*	16	-10	5/8"	23,7	0,93	27,0	1,06	420	6090	1680	24360	140	5,51	1000	0,67	MF+M00910-10
H01A32019*	19	-12	3/4"	28,2	1,11	32,0	1,26	420	6090	1680	24360	170	6,69	1480	0,99	IP+M01500-12
H01A32025*	25	-16	1"	35,1	1,38	38,1	1,50	420	6090	1680	24360	220	8,66	2050	1,38	IP+M01500-16
H01A32031*	31	-20	1.1/4"	46,3	1,82	49,5	1,95	420	6090	1680	24360	267	10,51	3690	2,48	IP+M01600-20
H01A32038*	38	-24	1.1/2"	54,6	2,15	57,8	2,28	420	6090	1680	24360	315	12,40	4780	3,21	IP+M01600-24
H01A32051*	51	-32	2"	68,4	2,69	72,0	2,83	420	6090	1680	24360	600	23,62	6760	4,54	XL+M01800-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Outstanding abrasion and ozone resistance ■ Compact overall dimensions ■ Easy assembly and mounting operations (no protection sleeves required) ■ Isobaric pressure rating ■ **FROST** suitable for very cold environments

卓越的耐磨性和耐臭氧性 ■ 整体尺寸紧凑 ■ 方便总成和安装 (无需保护套) ■ 额定压力相等

■ **FROST** 适用于严寒环境

Außerordentliche Abrieb- und Ozonbeständigkeit ■ Standardmaße ■ Leichte Montage (Keine Scheuerschutzwendel nötig) ■ Isobarische Druckreihe ■ **FROST** geeignet für sehr kalte Umgebung

Eccellente resistenza all'abrasione e all'ozono ■ Struttura compatta ■ Semplicità di assemblaggio e montaggio (non sono necessarie guaine di protezione esterne) ■ Pressioni di esercizio isobariche ■ **FROST** ideale per ambienti con temperature glaciali

GB

MAIN APPLICATIONS

Heavy duty power lines with extreme abrasion conditions (e.g. bunched-up hoses, localised contacts with sharp edges and extraneous bodies/particles, wear due to sliding over the ground, alternative to spring guards)

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

MIN EXTERNAL TEMPERATURE

-67°F -55°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE (DN 6+16)

MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE (DN 19+38)

MF2000® - XTRALOCK TYPE (DN 51)

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids (DN 6).

Four high tensile steel spirals (DN 10+25).

Six high tensile steel spirals (DN 31+51)

COVER: Composite bi-layer structure with outstanding abrasion resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design

TYPE APPROVALS: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Hoch belastbare Leitung mit hoher Abriebbeständigkeit (gebündelte Schlauchleitungen, lokalisierte Kontakte mit scharfen Kanten und Fremdkörper Partikel, Verschleiß durch am Boden schleifen, alternativ zu Scheuerschutzwendel)

DAUERBETRIEB

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

MIN. AUSSEN TEMPERATUR

-67°F -55°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Glykol, Öl auf Polyglykollbasis, Wasser/Mineralölemulsion, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C Wasser

WICHTIG: hydraulischschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT (DN 6+16)

MF2000® - INTERLOCK PLUS (DN 19+38)

MF2000® - XTRALOCK (DN 51)

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte (DN 6).

Vier hochzugfeste Stahldrahtspiralen (DN 10+25).

Sechs hochzugfeste Stahldrahtspiralen (DN 31+51)

DECKE: Gemischte Doppel-Lagen Struktur mit außerordentlicher Abriebbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design

ZULASSUNGEN: GOST-R

CN

主要应用

极端磨损条件下 (如捆扎在一起的胶管, 同尖锐边和外部物体/颗粒接触的, 由于在地面上拖动磨损的, 可替代弹簧护套) 的重型管

连续工作温度范围

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

最低外部温度

-67°F -55°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

备注: 无卤胶管系列

插头: MF2000® - 万能式 (DN 6+16)

MF2000® - 内锁增强式 (DN 19+38)

MF2000® - 超级内锁式 (DN 51)

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝线编织 (DN 6).

4层高抗拉钢丝线缠绕 (DN 10+25).

6层高抗拉钢丝线缠绕 (DN 31+51)

外层胶: 超耐磨混合双层结构

应用标准: 玛努利®设计

型式认证: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Ideale per applicazioni severe in condizioni di abrasione estreme (ad es. fasci di tubi, contatti con spigoli vivi e corpi/particelle esterne, usura dovuta a contatto continuo con il terreno, alternativa a molle/guaine di protezione)

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-49°F / +212°F -45°C / +100°C

TEMPERATURA ESTERNA MINIMA

-67°F -55°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), oli in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT (DN 6+16)

MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS (DN 19+38)

MF2000® - TIPO XTRALOCK (DN 51)

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico (DN 6).

Quattro spirali di acciaio ad alto carico (DN 10+25).

Sei spirali di acciaio ad alto carico (DN 31+51)

COPERTURA: Struttura composta bi-strato con eccellente resistenza all'abrasione









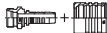
SPECIFICHE: MANULI® Design

OMOLOGAZIONI: GOST-R

XTRAFLEX™/4000

EXTREME FLEXIBILITY



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10065019*	19	-12	3/4"	27,4	1,08	30,4	1,20	280	4060	1120	16240	120	4,72	1130	0,76	MF+M00920-12
H10065025*	25	-16	1"	35,1	1,38	38,1	1,50	280	4060	1120	16240	150	5,91	1940	1,30	MF+M00920-16
H10065031*	31	-20	1 1/4"	43,8	1,72	47,0	1,85	280	4060	1120	16240	210	8,27	2600	1,75	MF+M00920-20

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Excellent flexibility (low bending force) ■ Reduced bend radius ■ Easy mounting in severe installations ■ Isobaric pressure rating
 ■ **Diio** biological and mineral oils compatibility

卓越的柔韧性(弯曲力小) ■ 减少的弯曲半径 ■ 便于安装于狭小空间 ■ 额定压力相等 ■ **Diio** 广泛的矿物和生物油兼容性

Exzellente Flexibilität ■ Wenig Biegekraft notwendig ■ Verkleinerter Biegeradius ■ Leichte Montage bei Problem-Installationen ■ Isobarische Druckreihe ■ **Diio** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Eccellente flessibilità ■ Raggio di curvatura ridotto ■ Facilità di montaggio in installazioni difficoltose ■ Pressioni di esercizio isobariche ■ **Diio** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

High pressure power lines with short assemblies in severe installations

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water



RECOMMENDED LENGTH BETWEEN FIXTURES

DN 19 ≤ 80 cm; DN 25 ≤ 120 cm; DN 31 ≤ 160 cm

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance.

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design, ISO 18752-C

TYPE APPROVALS: MSHA, GOST-R

CN

主要应用

极端安装条件下的需短距离总成的高压管
连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水



推荐联接距离

DN 19 ≤ 80 cm; DN 25 ≤ 120 cm; DN 31 ≤ 160 cm

插头: MF2000® - 万能式

胶管: Caucho sintético, resistente al aceite

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕

外层胶: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶。

应用标准: 玛努利®设计,

ISO 18752-C

型式认证: MSHA, GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Sehr kurze Hochdruckleitungen, bei schwierigen Montagebedingungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Glykol, Öl auf Polyglykollbasis, Wasser/ Mineralölemulsion, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C Wasser



EMPFOHLENE LÄNGE ZWISCHEN FIXPUNKTEN

DN 19 ≤ 80 cm; DN 25 ≤ 120 cm; DN 31 ≤ 160 cm

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfeste Stahldrahtspiralen

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit.

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design, ISO 18752-C

ZULASSUNGEN: MSHA, GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Ideale per applicazioni severe che necessitano di assemblati di lunghezza ridotta da montare in spazi ridotti con difficoltà di installazione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua



LUNGHEZZA MASSIMA RACCOMANDATA TRA LE ESTREMITÀ

DN 19 ≤ 80 cm; DN 25 ≤ 120 cm; DN 31 ≤ 160 cm

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Quattro spirali di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore

SPECIFICHE: MANULI® Design, ISO 18752-C

OMOLOGAZIONI: MSHA, GOST-R

XTRAFLEX™/5000

EXTREME FLEXIBILITY



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10016019*	19	-12	3/4"	28,2	1,11	31,2	1,25	350	5070	1400	20300	120	4,72	1360	0,91	IP+M01500-12
H10016025*	25	-16	1"	35,1	1,38	38,1	1,50	350	5070	1400	20300	150	5,91	1930	1,30	IP+M01500-16
H10016031*	31	-20	1 1/4"	42,2	1,66	45,2	1,78	350	5070	1400	20300	350	13,78	2430	1,63	IP+M01500-20

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Excellent flexibility (low bending force) ■ Reduced bend radius ■ Easy mounting in severe installations ■ Isobaric pressure rating
 ■ **Bio** biological and mineral oils compatibility

卓越的柔韧性(弯曲力小) ■ 减少的弯曲半径 ■ 便于安装于狭小空间 ■ 额定压力相等 ■ **Bio** 广泛的矿物和生物油兼容性

Exzellente Flexibilität ■ Wenig Biegekraft notwendig ■ Verkleinerter Biegeradius ■ Leichte Montage bei Problem-Installationen ■ Isobarische Druckreihe ■ **Bio** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Eccellente flessibilità ■ Raggio di curvatura ridotto ■ Facilità di montaggio in installazioni difficoltose ■ Pressioni di esercizio isobariche ■ **Bio** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

Heavy duty power lines with short assemblies in severe installations

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water



RECOMMENDED LENGTH BETWEEN FIXTURES

DN 19 ≤ 80 cm; DN 25 ≤ 120 cm; DN 31 ≤ 160 cm

INSERT: MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design, ISO 18752-C

TYPE APPROVALS: MSHA, GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Sehr kurze Hochdruckleitungen, bei schwierigen Montagebedingungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Glykol, Öl auf Polyglykollbasis, Wasser/ Mineralölemulsion, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C Wasser



EMPFOHLENE LÄNGE ZWISCHEN FIXPUNKTEN

DN 19 ≤ 80 cm; DN 25 ≤ 120 cm; DN 31 ≤ 160 cm

NIPPEL: MF2000® - INTERLOCK PLUS

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfeste Stahldrahtspiralen

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit.

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design, ISO 18752-C

ZULASSUNGEN: MSHA, GOST-R

CN

主要应用

极端安装条件下的需短距离总成的重型管

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水



推荐联接距离

DN 19 ≤ 80 cm; DN 25 ≤ 120 cm; DN 31 ≤ 160 cm

插头: MF2000® - 内锁增强式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕

外层胶: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: MANULI®设计

ISO 18752-C

型式认证: MSHA, GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Ideale per applicazioni severe che necessitano di assemblati di lunghezza ridotta da montare in spazi ridotti con difficoltà di installazione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua



LUNGHEZZA MASSIMA RACCOMANDATA TRA LE

ESTREMITÀ

DN 19 ≤ 80 cm; DN 25 ≤ 120 cm; DN 31 ≤ 160 cm

INSERTO: MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Quattro spirali di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza

all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore









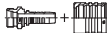
SPECIFICHE: MANULI® Design, ISO 18752-C

OMOLOGAZIONI: MSHA, GOST-R

XTRAFLEX™/6000

EXTREME FLEXIBILITY



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10078019*	19	-12	3/4"	28,2	1,11	32,0	1,26	420	6090	1680	24360	170	6,69	1450	0,97	IP+M01500-12
H10078025*	25	-16	1"	35,1	1,38	38,1	1,50	420	6090	1680	24360	260	10,24	2040	1,37	IP+M01500-16
H10078031*	31	-20	1,1/4"	46,3	1,82	49,5	1,95	420	6090	1680	24360	267	10,51	3660	2,46	IP+M01600-20

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Excellent flexibility (low bending force) ■ Reduced bend radius ■ Easy mounting in severe installations ■ Isobaric pressure rating
 ■ **Bio** biological and mineral oils compatibility

卓越的柔韧性 (弯曲力小) ■ 减少的弯曲半径 ■ 便于安装于狭小空间 ■ 额定压力相等 ■ **Bio** 广泛的矿物和生物油兼容性

Exzellente Flexibilität ■ Wenig Biegekraft notwendig ■ Verkleinerter Biegeradius ■ Leichte Montage bei Problem-Installationen ■ Isobarische Druckreihe ■ **Bio** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Eccellente flessibilità ■ Raggio di curvatura ridotto ■ Facilità di montaggio in installazioni difficoltose ■ Pressioni di esercizio isobariche ■ **Bio** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

Heavy duty power lines with short assemblies in severe installations

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service)

+257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals DN 19+25.

Six high tensile steel spirals DN 31

COVER: Synthetic rubber with high ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design, ISO 18752-C

TYPE APPROVALS: MSHA, GOST-R

CN

主要应用

极端安装条件下的需短距离总成的重型管

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作)

+257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® - 内锁增强式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢线缠绕 DN 19+25.

6层高抗拉钢线缠绕 DN 31

外胶层: 抗臭氧耐热耐候合成橡胶

应用标准: MANULI®设计, ISO 18752-C

型式认证: MSHA, GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Sehr kurze Hochdruckleitungen, bei schwierigen Montagebedingungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Glykol, Öl auf Polyglykollbasis, Wasser/Mineralölemulsion, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C Wasser

NIPPEL: MF2000® - INTERLOCK PLUS

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfeste Stahldrahtspiralen DN 19+25. Sechs hochzugfeste Stahldrahtspiralen DN 31

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Wetter- und Temperaturbeständigkeit.

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design, ISO 18752-C

ZULASSUNGEN: MSHA, GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Ideale per applicazioni severe che necessitano di assemblati di lunghezza ridotta da montare in spazi ridotti con difficoltà di installazione

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente)

+257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Quattro spirali di acciaio ad alto carico DN 19+25. Sei spirali di acciaio ad alto carico DN 31

COPERTURA: Gomma sintetica con alta resistenza all'ozono, agli agenti atmosferici e al calore.

SPECIFICHE: MANULI® Design, ISO 18752-C

OMOLOGAZIONI: MSHA, GOST-R



HOSES

Extreme special applications











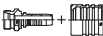
Fluid connectors, solid solutions

manuli[®]
HYDRAULICS

PUSHFIT

PUSH-ON HOSE, SAE J30 R6



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H09066006*	6	-04	1/4"	-	-	12,7	0,50	35	500	140	2030	76	2,99	130	0,09	MF2000® PUSH-LOCK
H09066008*	8	-05	5/16"	-	-	14,3	0,56	35	500	140	2030	76	2,99	155	0,10	MF2000® PUSH-LOCK
H09066010*	10	-06	3/8"	-	-	15,8	0,62	35	500	140	2030	76	2,99	175	0,12	MF2000® PUSH-LOCK
H09066012*	12	-08	1/2"	-	-	19,6	0,77	25	360	100	1450	127	5,00	235	0,16	MF2000® PUSH-LOCK
H09066016*	16	-10	5/8"	-	-	23,6	0,93	25	360	100	1450	150	5,91	320	0,22	MF2000® PUSH-LOCK
H09066019*	19	-12	3/4"	-	-	26,2	1,03	21	300	84	1210	180	7,09	340	0,23	MF2000® PUSH-LOCK
H09066025*	25	-16	1"	-	-	33,0	1,30	14	200	56	810	240	9,45	455	0,31	MF2000® PUSH-LOCK

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Push-on hose with MF2000® Push-Lock insert type without ferrule ■ High aging resistance ■ Fuel application with push-on fittings (clamps recommended in fuel applications)

适用于 MF2000® 推锁式插头无需套筒的即插式胶管 ■ 抗老化性好 ■ 即插式接头的燃油应用 (用于燃油系统时推荐管夹)

Steck-Schlauch mit MF2000® Push-Lock Armaturen ohne Fassungen ■ Hohe Altersbeständigkeit ■ Kraftstoffanwendungen mit Armaturen push-on (für diese Systeme empfehlen wir den Einsatz von Schellen)

Utilizzato per applicazioni push-on con inserti MF2000® tipo Push-Lock senza ghiera ■ Alta resistenza all'usura del tempo ■ Applicazioni carburante con raccordi push-on (per applicazioni carburante si raccomanda l'uso di fascette)



Working Pressure according to SAE J30 R6: DN 6, 8, 10: WP = 3,4 bar (50 psi) DN 12, 16, 19, 25: WP = 2,4 bar (35 psi). Clamps recommended in fuel application.

依照 SAE J30 R6 工作压力: DN 6, 8, 10: WP = 3,4 bar (50 psi) DN 12, 16, 19, 25: WP = 2,4 bar (35 psi). 用于燃油系统时推荐管夹。

Arbeitsdruck gem SAE J30 R6: DN 6, 8, 10: WP = 3,4 bar (50 psi) DN 12, 16, 19, 25: WP = 2,4 bar (35 psi). Kraftstoffanwendungen mit Schellen.

Working Pressure per SAE J30 R6: DN 6, 8, 10: WP = 3,4 bar (50 psi) DN 12, 16, 19, 25: WP = 2,4 bar (35 psi). Applicazioni carburante con uso di fascette.

GB

MAIN APPLICATIONS

Push-on hose for low pressure lines, return lines, drain lines. Used in fuel system or in the crankcase of internal combustion engines in mobile (truck, bus, off-highway vehicles), stationary and marine applications

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +250°F +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water, diesel fuel, gasoline

INSERT: MF2000® - PUSH-LOCK TYPE

TUBE: Fuel and oil resistant synthetic rubber compound

REINFORCEMENT: One textile braid

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: SAE J30 R6 (DN 6+16)

Performances SAE J30 R6 (DN 19+25)

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Anwendung in Kraftstoffsystemen und Kurbelgehäusen von Verbrennungsmotoren in mobilen, stationären und marinen Anwendungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+250°F +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Wasser, Öl auf Polyglykolbasis, Synthetik-Esterbasis, Rapsöl, Wasser/Ölemulsionen, Diesel

NIPPEL: MF2000® - PUSH-LOCK

SEELE: Kraftstoff- und ölbeständige, synthetische Gummimischung

DRUCKTRÄGER: Ein Textilgeflecht

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: SAE J30 R6 (DN 6+16)

Performances SAE J30 R6 (DN 19+25)

CN

主要应用

用于燃油系统或动力机车 (卡车, 巴士, 非公路车辆), 内燃机曲轴箱内

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +250°F +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水, 柴油, 汽油

插头: MF2000® - 即插式

胶管: 耐燃油和耐油合成橡胶

增强层: 一层纤维编织

外胶层: 耐候合成橡胶

应用标准: SAE J30 R6 (DN 6+16) 性能符合 SAE J30 R6 (DN 19+25)

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee a bassa pressione, linee di ritorno e di scarico. Usato in sistemi di alimentazione carburante di motori a combustione interna in applicazioni mobili, industriali e marine

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +250°F +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua, diesel fuel, gasolio

INSERTO: MF2000® - PUSH-LOCK

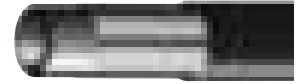
SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli e al carburante









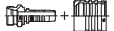
RINFORZO: Una treccia tessile

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: A norma SAE J30 R6 (DN 6+16)

Prestazioni SAE J30 R6 (DN 19+25)



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01015005*	5	-03	3/16"	8,7	0,34	10,5	0,41	150	2170	600	8700	20	0,79	145	0,10	MF+M00820-03
H01015A06*	6	-04	1/4"	9,9	0,39	11,5	0,45	150	2170	600	8700	25	0,98	160	0,11	MF+M00830-04
H01015008*	8	-05	5/16"	11,5	0,45	13,1	0,52	120	1740	480	6960	30	1,18	185	0,12	MF+M00830-05
H01015010*	10	-06	3/8"	13,2	0,52	14,8	0,58	100	1450	400	5800	40	1,57	205	0,14	MF+M00820-06
H01015012*	12	-08	1/2"	16,2	0,64	18,0	0,71	100	1450	400	5800	50	1,97	270	0,18	MF+M00820-08

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



High temperature working conditions ■ ROCKMASTER® cover compound, for tough environment, high abrasion, ozone, aging resistance ■ Superior lightness and flexibility ■ Extreme compact structure ■ Approved at 1.000.000 cycles at rated working pressure ■ Kink resistant solution for pilot applications

适用于高温工作环境 ■ 复合 ROCKMASTER® 外层, 适用于恶劣环境, 高耐磨性, 耐臭氧性和抗老化性 ■ 超轻和超柔 ■ 极紧凑的结构 ■ 在额定工作压力下达 1.000.000 脉冲 ■ 抗扭曲, 适用控制油路

Hohe Temperaturbeständigkeit ■ Rockmaster® Außengummi für härteste Bedingungen, hohe Abrieb-, Ozon- und Alterungsbeständigkeit ■ Geringes Gewicht und Flexibilität ■ Kompakte Struktur ■ 1 Mio. geprüfte Impulszyklen unter Betriebsdruck ■ Knickresistente Lösung für Vorsteuer-Anwendung

Resistenza alle elevate temperature ■ Copertura Rockmaster® per offrire alta resistenza all'abrasione, all'ozono e all'invecchiamento ■ Estrema leggerezza e flessibilità ■ Struttura compatta ■ Approvato a 1.000.000 di cicli alla pressione di esercizio ■ Soluzione resistente allo schiacciamento per applicazioni linee pilotaggio

GB

MAIN APPLICATIONS

Specifically studied for pilot lines, useful also for low pressure lines with installation constraints. Ideal for severe installations, e.g. for engine compartments and for high temperature applications

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high tensile steel braid

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design

TYPE APPROVALS: GOST-R, MSHA

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Vorsteuer-Leitungen, auch gut verwendbar für Niederdruck-Schläuche mit Installationsproblemen. Ideal für schwierige Einbausituationen, z.B. in Motorräumen und für Hochtemperaturanwendungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Öl auf Polyglykolbasis, Wasser/Ölemulsion, Synthetik-Esterbasis, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht

DECKE: Umweltverträgliches synthetisches Gummi

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design

ZULASSUNGEN: GOST-R, MSHA

CN

主要应用

特别针对控制管路研发的,同时可用于安装空间狭小的低压管。特别适用于极端安装条件,如引擎舱内和高温场合等

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

推荐使用流体

矿物油,植物油和菜籽油,二醇和聚乙二醇基油,合成酯基油,乳化油,水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 1层高抗拉钢丝编织

外胶层: 耐候合成橡胶

应用标准: 玛努利®设计

型式认证: GOST-R, MSHA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Specificamente studiato per linee pilota, utile anche per applicazioni su linee a bassa pressione con difficoltà di installazione. Ideale per installazioni come vano motore e applicazioni con elevate temperature

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico

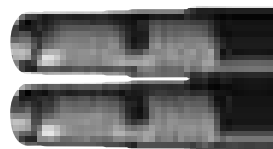
COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: MANULI® Design

OMOLOGAZIONI: GOST-R, MSHA

TWINPOWER®/PLUS

EASY INSTALLATION FOR OEMs



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING
	DN dash inch	mm inch	mm inch	bar psi	bar psi	mm inch	g/m lb/ft	
H0112012*	12 -08 1/2"	18,5 0,73	22,5 0,89	310 4490	1240 17980	80 3,15	1220 0,82	MF+M00120-08

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.

Compact hose structure and reduced bend radius ■ Approved with 500.000 flexing impulse cycles (1,33 WP), 125.000 flexing cycles (Manuli testing method) ■ Smooth hose cover ensuring user friendly installation inside the booms ■ Unique hose assembly solution for pressure and discharge line on the same body valve ■ Reduced installation time compared to two separated assembly hose solutions ■ Reduced risk of abrasion of the line inside the booms due to twin hose alignment ■ Elimination of clamps to connect the two hose lines, with consequent easyness of insertion ■ High abrasion resistant and flame retardant MSHA approved cover ■ Warehouse/logistic optimization with reduced codes in stock

紧凑的胶管结构和减少的弯曲半径 ■ 通过 500.000 次弯曲脉冲试验 (1,33 倍工作压力), 125.000 次弯曲脉冲试验 (玛努利测试方法) ■ 光滑的胶管外层可方便用户在吊杆中安装 ■ 独特的软管组件方案适合同一个阀体上的压力与排放管路 ■ 与两套单独的软管相比安装时间更短 ■ 双联软管结盟方式减少了管路在吊杆中磨损的风险 ■ 可轻松插入, 管路连接无需管夹 ■ 高耐磨性和阻燃性并通过 MSHA 认证的外层 ■ 减少库存代码, 优化仓储/物流

Kompakte Schlauchstruktur und reduzierter Biegeradius ■ Genehmigt mit 500.000 Biegeimpulszyklen (1,33 WP), 125.000 Biegezyklen (Manuli Testmethode) ■ Hohe Druckbeständigkeit bis zu 5000 psi ■ Isobarwert über die internationalen Spezifikationen hinaus (ISO 11257 2SC/EN 857 2SC) ■ Weiche Schlauchummantelung für benutzerfreundliche Installation in den Trägerrohren ■ Einzigartige Zusammenbaulösung für Druck- und Ablassleitung am gleichen Ventilkörper ■ Reduzierte Installationszeit im Vergleich zu zwei getrennten Leitungslösungen ■ Reduzierte Abriebgefahr der Leitung im Trägerrohr durch zwei nebeneinander verlaufende Schläuche ■ Kein Bedarf an Klammern, um die Schlauchleitungen zu verbinden mit folglich einfacher Einsetzbarkeit ■ Höhere Abriebbeständigkeit und Ummantelung mit verzögerter Flammenbildung nach MSHA (5000/PLUS-Leitungen) ■ Lager-/Logistikoptimierung durch geringere Codes im Lager

Struttura compatta e ridotto raggio di curvatura ■ Approvato con 500.000 cicli in con dizioni rotanti (1,33 pressione di esercizio), 125.000 cicli in condizioni rotanti (Metodo di test Manuli) ■ copertura liscia che garantisce facilità installazioni dentro i bracci telescopici ■ unico assemblaggio per linea di pressione e di scarico sullo stesso corpo valvola ■ Ridotti tempi di installazione confrontati con soluzioni a 2 tubi separati ■ Ridotto rischio di abrasione nei bracci telescopici dovuta all'allineamento del tubo accoppiato ■ Eliminazione delle fascette per la connessione delle dua linee di tubo, con conseguente facilità di installazione ■ Copertura con più elevata resistenza all'abrasione e resistenza alla propagazione di fiamma approvata secondo MSHA (linee 5000/PLUS) ■ Ottimizzazione logistica e di magazzino con riduzione dei codici a stock

GB

MAIN APPLICATIONS

Hose range dedicated to aerial lifts, platforms, forklift trucks and telescopic booms applications

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +135°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral, vegetable and synthetic ester based oils, glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

REMARK!
Twinned hose line width: DN 12 = 46,0 mm (1,81")

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel wire braids

COVER: Synthetic rubber with high ozone, abrasion and weather resistance

MSHA approved

APPLICABLE SPECS.: exceed ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 type 100R16S

TYPE APPROVALS: GOST-R, MSHA

D

ANWENDUNGSBEREICH

Produktpalette für Hebebühnen, Gabelstapler und Teleskopträgerrohranwendungen

KONTINUIERLICHER BETRIEBSTEMPERATURBEREICH

-40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

(unregelmäßiger Einsatz) +135°C

EMPFOHLENE FLÜSSIGKEITEN

Mineralöle, pflanzliche und synthetische esterbasierende Öle, Glykole und Polyglykole, Mineralöle in wässriger Emulsion, Wasser

ANMERKUNG!

Doppelschlauchleitungsbreite: DN 12 = 46,0 mm (1,81")

EINSATZ: MF2000® - MULTIFIT TYPE

SCHLAUCH: Synthetikgummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochdehnbare Drahtspiralen

DECKE: Synthetikgummi mit hoher Ozon-, Abrieb- und Wetterbeständigkeit

ANWENDUNGSSPEZIFIKATIONEN: über ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 Typ 100R16S

ZULASSUNGEN: GOST-R, MSHA

CN

主要应用

专用于高空作业升降机、平台、叉式升降机和伸缩吊杆的胶管系列

连续工作温度范围

-40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +135°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油, 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

备注!

双联胶管系列宽度: DN 12 = 46,0 mm (1,81")

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外胶层: 高耐臭氧耐磨耐候合成橡胶 MSHA 认证

应用标准: 超过 ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 tipo 100R16S

型式认证: GOST-R, MSHA

IT

MAIN APPLICATIONS

Gamma di tubi dedicata ad applicazioni per sollevamento di piattaforme, carrelli elevatori, e bracci idraulici di sollevamento

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +135°C

RECOMMENDED FLUIDS

Oli minerali, vegetali e sintetici a base di esteri, glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

ATTENZIONE!

Larghezza della linea di tubo accoppiato: DN 12 = 46,0 mm (1,81")

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Gomma sintetica

REINFORCEMENT: due trecce di acciaio ad alto carico

COVER: Gomma sintetica con alta resistenza all'ozono, all'abrasione ed agli agenti atmosferici approvato MSHA

APPLICABLE SPECS.: exceed ISO 11237 2SC, EN 857 2SC, SAE J517 type 100R16S

OMOLOGAZIONI: GOST-R, MSHA

ETERNITY™/2



HIGH SERVICE LIFE AND RELIABILITY

PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01102006*	6	-04	1/4"	11,3	0,44	13,1	0,52	450	6520	1800	26100	45	1,77	275	0,18	MF+M00120-04
H01102008*	8	-05	5/16"	12,9	0,50	14,7	0,58	400	5800	1600	23200	55	2,17	325	0,22	MF+M00120-05
H01102010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	16,8	0,66	365	5290	1460	21170	65	2,56	390	0,26	MF+M00120-06
new H01102A12*	12	-08	1/2"	18,6	0,73	20,4	0,80	350	5070	1400	20300	80	3,15	560	0,38	MF+M00120-08
H01102016*	16	-10	5/8"	22,7	0,89	24,7	0,97	300	4350	1200	17400	90	3,54	730	0,49	MF+M00120-10
H01102019*	19	-12	3/4"	27,1	1,07	29,3	1,15	300	4350	1200	17400	120	4,72	1070	0,72	MF+M00120-12
H01102025*	25	-16	1"	33,7	1,33	35,9	1,41	225	3260	900	13050	160	6,30	1340	0,90	MF+M00120-16

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



The Hi-Performance solution for toughest OEM specifications ■ Performance far exceeds EN 857-2SC ■ Improved impulse and service life duration ■ High temperature and environmental resistance ■ Enhanced flex impulse resistance with M00120 skive ferrule

适用于最严格OEM使用的高性能解决方案 ■ 性能远超 EN857-2SC ■ 提高了脉冲次数与服务寿命
 ■ 耐高温与耐工况环境 ■ 与 M00120 剥胶套筒结合使用可加强抗弯曲脉冲特性

Die Hi-Performance Lösung für härteste OEM-Spezifikationen ■ Übertrifft die EN 857 2SC bei weitem ■ Verbesserte Lebensdauer und Impulsfestigkeit ■ Hohe Resistenz gegen Umwelteinflüsse und hohe Temperaturen ■ Erhöhte Beständigkeit gegen Fleximpulse mit spezieller Schälfassung (M00120)

Soluzione ad alta performance adatta per le specifiche OEM più difficili ■ Performance che eccedono di gran lunga le normative EN 857 2SC ■ Migliore resistenza agli impulsi e maggior durata ■ Resistenza ad elevate temperature e a situazioni ambientali sfavorevoli ■ Resistenza migliorata ai test di impulsi rotanti con ghiera con pelatura (M00120)

GB

MAIN APPLICATIONS

High pressure lines with installation constraints in severe OEM applications

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE:

+275°F +135°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Synthetic rubber with high ozone, abrasion and weather resistance.

APPLICABLE SPECS.: Exceed EN 857 2SC,

SAE 100 R16S and ISO 11237 2SC

TYPE APPROVALS: DNV, DNV (MED), GOST-R, MSHA, LOBA

D

HAUPT-ANWENDUNGS- GEBIET

Hochdruckleitungen in schwierigen Einbausituationen und schweren OEM Anwendungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR:

+275°F +135°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöle, Pflanzenöle, Öle auf Basis synthetischer Ester (bis +212°F / +100°C), Glykole und Polyglykole, Wasser/Mineralölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Abrieb- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: Übertrifft EN 857 2SC, SAE 100 R16S und ISO 11237 2SC

ZULASSUNGEN: DNV, DNV (MED), GOST-R, MSHA, LOBA

CN

主要应用

适用于严酷OEM应用、安装空间有限的高压管路

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度:

+275°F +135°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2 层高抗拉钢丝编织

外胶层: 高耐臭氧耐磨耐候合成橡胶。

应用标准: 超过 EN 857 2SC,

SAE 100 R16S 和 ISO 11237 2SC

型式认证: DNV, DNV (MED), GOST-R, MSHA, LOBA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee ad alta pressione con difficoltà di installazione in applicazioni OEM molto severe

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA:

+275°F +135°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica con elevata resistenza

all'ozono, all'abrasione ed agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: Eccezione EN 857 2SC, SAE 100 R16S









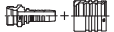
e ISO 11237 2SC

OMOLOGAZIONI: DNV, DNV (MED), GOST-R, MSHA, LOBA

DIAMONDSPIR™

VERY HIGH PRESSURE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10018019*	19	-12	3/4"	29,1	1,15	32,1	1,26	560	8120	2240	32480	280	11,02	1660	1,12	XL+M01750-12
H10018025*	25	-16	1"	38,2	1,50	41,2	1,62	560	8120	2240	32480	350	13,78	2910	1,96	XL+M01800-16
H10018032*	31	-20	1.1/4"	47,7	1,88	50,9	2,00	525	7610	2100	30450	420	16,54	4210	2,83	XL+M01800-20
H10018038*	38	-24	1.1/2"	55,2	2,17	58,7	2,31	475	6880	1900	27550	500	19,69	5230	3,51	XL+M01800-24
H10018051*	51	-32	2"	68,4	2,69	71,9	2,83	420	6090	1680	24360	600	23,62	6680	4,49	XL+M01800-32
new H10018A63*	63	-40	2.1/2"	80,6	3,17	84,8	3,34	350	5070	1400	20300	800	31,50	8110	5,45	XL+M01800-40
H10018076*	76	-48	3"	90,8	3,57	94,6	3,72	210	3040	870	12610	900	35,43	7910	5,32	XL+M01800-48

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Very high pressure resistance ■ Approved with severe fatigue tests ■ Superior abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame resistance to a wide range of spec. ■ Antistatic and antitoxic cover ■ **Bio** biological and mineral oils compatibility

超高工作压力 ■ 通过苛刻的疲劳测试检测 ■ 卓越耐磨性 ■ 高耐天候和高耐臭氧化性 ■ 对各种规格的阻燃性
■ 外层抗静电抗毒腐蚀性 ■ **Bio** 广泛的矿物和生物油兼容性

Für extreme Drücke ■ Erfolgreich unter extremen Bedingungen getestet ■ Hervorragende Abriebbeständigkeit ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit
■ Erfüllt Flammtests nach verschiedenen Spezifikationen ■ Decke antistatisch und antitoxisch ■ **Bio** Beständigkeit gegen Bio- und Mineralöle

Elevatissima resistenza alla pressione ■ Approvato con severi test a fatica ■ Superiore resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono ed agli agenti atmosferici
■ Resistenza alla propagazione di fiamma in accordo a molteplici norme ■ Copertura antistatica e atossica ■ **Bio** compatibilità con oli biologici e minerali

GB

MAIN APPLICATIONS

Heavy duty power lines, hydrostatic transmissions in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, off-shore applications, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +210°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - XTRALOCK TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Six high tensile steel spirals (DN 25+76). Four high tensile steel spirals (DN 19)

COVER: Synthetic rubber with high abrasion, ozone, weather and heat resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design -

ISO 6807-D (DN 76), exceed ISO 3862 R15

TYPE APPROVALS: ABS (DN 25+76), GOST-R, MSHA, LOBA, FRAS

CN

主要应用

重型管路, 恶劣环境条件下的液压传动, 剧烈摩擦条件下的特殊安装, 海洋应用, 地下或露天采矿

连续工作温度范围

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +210°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® - 超级内锁式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 6层高抗拉钢丝缠绕 (DN 25+76), 4层高抗拉钢丝缠绕 (DN 19)

外胶层: 高耐臭氧耐磨耐候合成橡胶

应用标准: MANULI®设计

ISO 6807-D (DN 76), 超过 ISO 3862 R15

型式认证: ABS (DN 25+76), GOST-R, MSHA, LOBA, FRAS

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Höchstdruckleitungen unter erschweren Umweltbedingungen, hydrostatische Getriebe, spezifische Einbausituationen mit starkem Abrieb, Offshoreanwendungen, Tage- und Untertagebau

DAUERBETRIEB

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+257°F +125°C

EMPFÖHLENE MEDIEN

Mineralöle, Pflanzenöle, Öle auf Basis synthetischer Ester (bis +212°F / +100°C), Glykole und Polyglykole, Wasser/Mineralölemulsion, Wasser

NIPPEL: MF2000® - XTRALOCK

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Sechs hochzugfeste Stahldrahgeflechte (DN 25+76), vier hochzugfeste Stahldrahgeflechte (DN 19)

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Ozon-, Abrieb- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design - ISO 6807-D (DN 76), Übertrifft ISO 3862 R15

ZULASSUNGEN: ABS (DN 25+76), GOST-R, MSHA, LOBA, FRAS

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee di pressione estremamente severe, trasmissioni idrostatiche in condizioni ambientali difficili, installazioni specifiche in condizioni severe di abrasione, applicazioni marine, miniere sotterranee ed a cielo aperto, ecc.

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +250°F -40°C / +121°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO XTRALOCK

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Sei spirali di acciaio ad alto carico (DN 25+76), quattro spirali di acciaio ad alto carico (DN 19)

COPERTURA: Gomma sintetica con elevata resistenza all'ozono, all'abrasione ed agli agenti atmosferici










SPECIFICHE: MANULI® Design - ISO 6807-D (DN 76), eccede ISO 3862 R15

OMOLOGAZIONI: ABS (DN 25+76), GOST-R, MSHA, LOBA, FRAS

JACKMASTER

EXTREME STATIC PRESSURE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01034006*	6	-04	1/4"	12,7	0,50	14,7	0,58	725	10510	1450	21030	100	3,94	370	0,25	MF+M03400-04
H01034010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	16,8	0,66	725	10510	1450	21030	127	5,00	395	0,27	MF+M03400-06

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Weight-lifting by means of jacking system ■ Extreme static pressure ■ Tested/approved for specific jacking applications ■ Test certificate available upon request ■ Standard MF2000 fittings compatibility: no special fittings required

利用起重系统起吊重物 ■ 极高的静压 ■ 对于特定的起重应用进行测试和认证 ■ 根据要求提供测试 ■ 标准的 MF2000® 接头兼容性: 无需特殊接头

Getestet/zugelassen für die Spannhydraulik ■ Extrem hoher statischer Druck ■ Einbindung mit MF2000® Standard Armaturen ■ Testzertifikate auf Anfrage ■ Standard MF2000 Anschlusskompatibilität: spezielle Anschlüsse erforderlich

Pressione statica estrema ■ Testato ed approvato per specifiche applicazioni di sollevamento mediante martinetto idraulico ■ Certificato di idoneità disponibile a richiesta ■ Compatibilità con raccordi standard MF2000: non sono necessari raccordi speciali

GB

MAIN APPLICATIONS

Jacking systems

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE


-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +250°F +121°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable and rape seed oils, glycol and polyglycol based oils, synthetic ester based oils, oils in aqueous emulsion, water

 **Product designed for jacking applications. Any different use may reduce service life. Please contact Manuli Hydraulics for more information**

REMARK: Halogen-Free hose line

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

COVER: Environment resistant synthetic rubber

APPLICABLE SPECS.: IJ100 hydraulic jack spec.

TYPE APPROVALS: GOST-R

CN

主要应用

起重系统

连续工作温度范围


-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +250°F +121°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和菜籽油, 二醇和聚乙二醇基油, 合成酯基油, 乳化油, 水

 **此型号产品针对起重应用设计。应用于其它任何用途都将减少工作寿命。备注: 无卤胶管系列**

插头: MF2000® - 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织

外胶层: 耐候合成橡胶

应用标准: IJ100 液压起重标准

型式认证: GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Spannhydraulik

DAUERBETRIEB


-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

+250°F +121°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Rapsöl, Öl auf Polyglykolbasis, Wasser/Ölemulsion, Synthetik-Esterbasis, Wasser

 **Dieses Produkt ist für die Spannhydraulik entwickelt und getestet worden. Anderweitige Anwendungen führen zur Verringerung der Lebensdauer und des Sicherheitsfaktors**
WICHTIG: hydraulikschläuche "Halogen-Free"

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Obergummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

DECKE: Synthetisches Gummi mit hoher Temperatur-, Ozon- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: IJ100 hydraulic jack spec. (Spannhydraulik)

ZULASSUNGEN: GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Sistemi sollevamento con martinetto idraulico

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO


-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +250°F +121°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici, oli in emulsione acquosa, acqua

 **Prodotto progettato per applicazioni di sollevamento mediante martinetto idraulico. Ogni altro tipo di utilizzo può ridurre la durata in esercizio. Contattare Manuli Hydraulics**
ATTENZIONE: gamma di tubi "Halogen-Free"

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due tracce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Gomma sintetica resistente agli agenti atmosferici

SPECIFICHE: IJ100 hydraulic jack spec.

OMOLOGAZIONI: GOST-R

FIREND



FIRE SUPPRESSION SYSTEMS

PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01124006*	6	-04	1/4"	11,0	0,43	13,0	0,51	225	3260	900	13050	100	3,94	220	0,15	MF+M03400-04
H01124010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	17,0	0,67	180	2610	720	10440	127	5,00	325	0,22	MF+M03400-06
H01124012*	12	-08	1/2"	18,1	0,71	20,1	0,79	160	2320	640	9280	178	7,01	410	0,28	MF+M03400-08
H01124019*	19	-12	3/4"	25,3	1,00	27,9	1,10	105	1520	420	6090	240	9,45	660	0,44	MF+M03400-12
new H01124025*	25	-16	1"	33,1	1,30	35,7	1,41	88	1270	350	5070	300	11,81	980	0,66	MF+M03400-16

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



SAE 100R1S and ISO 1SN rated working pressure ■ Flame retardant red cover ■ Excellent performance for standard hydraulic applications ■ Embossed indelible branding ■ No skive MF2000 (two-pieces)

SAE 100R1S 和 ISO 1SN 额定工作压力 ■ 阻燃红色表层 ■ 标准液压应用的卓越性能 ■ 压膜不可消除的标记 ■ 无需剥胶的 MF2000 (两件式)

Extrem hohe Druckbeständigkeit gemäß SAE 100R1S und ISO 1SN ■ Feuerhemmende rote Außenhülle ■ Ausgezeichnete Leistung bei allen hydraulischen Standardanwendungen ■ Nicht entfernbar eingepreßte Kennzeichnung ■ MF2000 (zweiteilig) Nichtschäl-Fassungen und Armaturen

Resistenza alla pressione secondo le norme SAE 100R1S e ISO 1SN ■ Copertura rossa ritardante di infiammabilità ■ Eccellenti performance per tutte le comuni applicazioni idrauliche ■ Marcatura in rilievo indelebile ■ Raccordi senza pelatura esterna MF2000 (due pezzi)

GB

MAIN APPLICATIONS

Use in fire suppression systems of off-road vehicles, mining equipment, stationary engines. The hose present red cover for easy identification in the fire suppression system

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils, glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water, water based fire extinguishing agents

INSERT: MF2000® (no-skive) – MULTIFIT TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: One high tensile steel wire braid

COVER: Red synthetic rubber with high ozone, abrasion and weather resistance

APPLICABLE SPECS.: ISO 1436-1SN, SAE J517 type 100R1S and R1AT, EN 853 1SN

TYPE APPROVALS: MSHA, GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Ideal für Brandschutzsysteme in Offroad-Fahrzeugen, Bergbaugeräten und stationären Generatoren. Der Schlauch ist mit einer roten Außenhülle versehen, dadurch ist er in den Brandschutzsystemen einfach und schnell erkennbar

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl und Öl auf Synthetik-Esterbasis, Öl auf Glykol- und Polyglykolbasis, Mineralöl-/Wasseremulsionen, Wasser, flammenhemmende Substanzen auf Wasserbasis

NIPPEL: MF2000® (no-skive) – MULTIFIT TYPE

SEALE: Ölbeständiges synthetisches Elastomer

DRUCKTRÄGER: Ein hochzugfestes Stahldrahtgeflecht

DECKE: Rotes synthetisches Elastomer mit hoher Ozon-, Abrieb- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: ISO 1436-1SN, SAE J517 typ 100R1S und R1AT, EN 853 1SN

ZULASSUNGEN: MSHA, GOST-R

CN

主要应用

用于非公路车辆, 采矿设备, 固定式引擎的灭火系统。软管呈现红色表层, 以在灭火系统中易于识别。

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油, 乙二醇和聚乙二醇, 乳剂矿物油, 水, 水基灭火剂。

插头: MF2000® (无需剥胶) – 万能式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 一层高强度钢丝编织

外胶层: 具有抗高臭氧, 抗磨损和耐候性能红色合成橡胶。

应用标准: ISO 1436-1SN, SAE J517 tipo 100R1S 和 R1AT, EN 853 1SN

型式认证: MSHA, GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Sistemi anti-incendio nei veicoli fuori-strada, macchinari per miniera, motori generatori stazionari. Il tubo ha una copertura di colore rosso per essere identificato facilmente all'interno dei sistemi anti-incendio

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e oli a base di esteri sintetici, oli a base di glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua, agenti anti-inflammabili di natura acquosa

INSERTO: MF2000® (no-skive) – MULTIFIT TYPE

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Una treccia di acciaio ad alto carico

COPERTURA: gomma sintetica rossa resistente a ozono, abrasione e agenti atmosferici

SPECIFICHE: ISO 1436-1SN, SAE J517 tipo 100R1S e R1AT, EN 853 1SN

OMOLOGAZIONI: MSHA, GOST-R



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10091063*	63	-40	2-1/2"	77,5	3,05	81,5	3,21	200	2900	800	11600	700	27,56	5890	3,96	XL+M01500-40

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



Extreme abrasion resistance ■ High ozone and weather resistance ■ Flame retardant and antistatic cover ■ Superior pressure rating ■ Structure robustness for tough handling

极高耐磨性 ■ 高耐气候和高耐臭氧性 ■ 阻燃与防静电表层 ■ 超高压力等级 ■ 结构坚固, 适合恶劣应用环境

Extreme Abriebbeständigkeit ■ Hohe Ozon- und Wetterbeständigkeit ■ Antistatische Decke ■ Exzellente Druckbeständigkeit ■ Robuste Struktur für widrige Verarbeitungs- und Handlungsbedingungen

Estrema resistenza all'abrasione ■ Elevata resistenza all'ozono ed agli agenti atmosferici ■ Copertura resistente alla propagazione di fiamma e antistatica ■ Pressioni di esercizio superiori ■ Struttura robusta per severe manipolazioni

GB

MAIN APPLICATIONS

Mine hydraulic return lines, medium pressure hydraulic lines with high flow rates, long walls water lines

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils, glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - XTRALOCK TYPE

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Four high tensile steel spirals

COVER: Synthetic rubber with high abrasion, ozone and weather resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® design

TYPE APPROVALS: MSHA, GOST-R

CN

主要应用

矿用液压回油管、中压大流量管、长壁水管

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油, 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® - 超级内锁式

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 4层高抗拉钢丝缠绕

外层胶: 高耐臭氧耐磨耐候合成橡胶

应用标准: MANULI®设计

型式认证: MSHA, GOST-R

D

ANWENDUNGSBEREICH

Rücklaufleitungen in Bergbau, Hydraulikleitungen mit durchschnittlichem Druck und hohen Volumenströmen, Longwall Wasserleitungen

KONTINUIERLICHER BETRIEBSTEMPERATURBEREICH

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

EMPFOHLENE FLÜSSIGKEITEN

Mineralöle, pflanzliche und synthetische esterbasierende Öle, Glykole und Polyglykole, Mineralöle in wässriger Emulsion, Wasser

EINSATZ: MF2000® - XTRALOCK TYPE

SCHLAUCH: Ölbeständiges Synthetikgummi

DRUCKTRÄGER: Vier hochzugfeste Drahtspiralen

DECKE: Synthetikgummi mit hoher Abrieb-, Ozon- und Wetterbeständigkeit

ANGEWANDTE NORMEN: MANULI® design

ZULASSUNGEN: MSHA, GOST-R

IT

MAIN APPLICATIONS

Linee di ritorno idrauliche in applicazione miniera, linee idrauliche di media pressione con alto flusso - Linee acqua in applicazioni "long wall"

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

RECOMMENDED FLUIDS

Oli minerali, vegetali e sintetici a base di esteri, glicoli e poliglicoli, oli minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERT: MF2000® - XTRALOCK TYPE

TUBE: Gomma sintetica resistente all'olio

REINFORCEMENT: Quattro spirali in acciaio ad alto carico

COVER: Gomma sintetica con alta resistenza all'ozono, all'abrasione ed agli agenti atmosferici

APPLICABLE SPECS.: MANULI® design

TYPE APPROVALS: MSHA, GOST-R

SHIELDMASTER®/2 PLUS MINE



OUTSTANDING ABRASION RESISTANCE

PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01122006*	6	-04	1/4"	11,3	0,44	13,1	0,52	450	6520	1800	26100	45	1,77	285	0,19	MF+M03400-04
new H01122008*	8	-05	5/16"	12,9	0,51	14,7	0,58	400	5800	1600	23200	85	3,35	330	0,22	MF+M00120-05
H01122010*	10	-06	3/8"	16,7	0,66	18,5	0,73	400	5800	1600	23200	127	5,00	530	0,36	MF+M00910-06
H01122012*	12	-08	1/2"	20,1	0,79	22,1	0,87	362	5250	1450	21030	150	5,91	710	0,48	MF+M00910-08
H01122019*	19	-12	3/4"	27,1	1,07	29,3	1,15	310	4490	1240	17980	230	9,06	1090	0,73	MF+M00920-12
H01122025*	25	-16	1"	35,1	1,38	37,8	1,49	240	3480	960	13920	300	11,81	1610	1,08	MF+M00920-16
H01122031*	31	-20	1.1/4"	44,5	1,75	47,2	1,86	175	2530	700	10150	380	14,96	2170	1,46	MF+M00920-20
H01122038*	38	-24	1.1/2"	51,0	2,01	53,7	2,11	146	2110	584	8470	450	17,72	2520	1,69	MF+M00910-24
H01122051*	51	-32	2"	62,8	2,47	65,5	2,58	130	1880	520	7540	600	23,62	3170	2,13	MF+M00910-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



MSHA approved composite cover for mining applications ■ Outstanding abrasion and ozone resistance ■ Easy assembling and mounting operations, no protection sleeves are required ■ Indelible branding with embossed technology ■ Reduced bend radius for difficult installations ■ Flame retardant and electrical antistaticity cover properties

MSHA 认证矿用复合表层 ■ 卓越的耐磨性和耐臭氧性 ■ 组装方便, 安装简单, 无需保护套
 ■ 采用压膜技术, 标记永不磨灭 ■ 安装不便时可减少弯曲半径 ■ 阻燃和抗静电表层特性

Außenhülle mit MSHA-Zertifikat, ideal für Bergbauanwendungen geeignet ■ Übertreffende Ozon- und Abriebbeständigkeit ■ Einfache Montage und leichter Einbau (es sind keine Schutzhandschuhe erforderlich) ■ Nicht entfernbare eingeprägte Kennzeichnung ■ Verringerter Biegeradius, optimal für schwer zugängliche Einsatzbereiche ■ Antistatische Außenhülle mit flammenhemmenden Eigenschaften

Copertura esterna approvata MSHA, ideale per applicazioni miniera ■ Eccellente resistenza ad abrasione ed ozono ■ Semplicità di assemblaggio e montaggio (non sono necessarie guaine di protezione esterne) ■ Marcatura a rilievo indelebile ■ Raggio di curvatura ridotto, ottimale in caso di installazioni difficoltose ■ Copertura con proprietà ritardanti la propagazione delle fiamme e antistaticità elettrica

GB

MAIN APPLICATIONS

High pressure lines with installations constraints in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two wire braids of high tensile steel wire

COVER: Composite bi-layer structure with outstanding abrasion & ozone resistance

APPLICABLE SPECS.: EN 853 type 2SN - ISO 1436-1 type 2SN - SAE J517 type 100R2AT

Exceed performances of:

- BCS 174 (British Coal Specification 1992)

- ISO 6805 type 4 (Rubber hoses and hose assemblies for underground mining - Wire reinforced hydraulic types for coal mining)

TYPE APPROVALS: MSHA, LOBA, GOST-R (FRAS, MA requested)

D

HAUPTANWENDUNGSGEBIETE

Hochdruckleitungen in schwer zugänglichen Bereichen, die extremen Umweltbedingungen ausgesetzt sind,

Anwendungsbereiche mit übermäßigem Abrieb, Übertage- und Untertagebergbau

TEMPERATURBEREICH FÜR DEN DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAXIMALE BETRIEBSTEMPERATUR

(Intermittierender Betrieb) +257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl und Öl auf Synthetik-Esterbasis (bis zu +212°F / +100°C), Glykol und Polyglykol, Mineralöl-/Wasseremulsionen, Wasser

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Elastomer

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Streifen aus Stahl-Drahrtgeflecht

DECKE: Zweischichtige Struktur mit ausgezeichneter Abrieb- und Ozonbeständigkeit

SPEZIFIZIERUNG: EN 853 2SN - ISO 1436-1 2SN - SAE J517 100R2AT

Übertrifft die Anforderungen der folgenden Normen:

- BCS 174 (British Coal Specification 1992)

- ISO 6805 Typ 4 (Gummischläuche und -schlauchleitungen für den untertägigen Bergbau – Hydraulikschläuche mit Stahl-Drahteinlagen für den Kohlebergbau)

ZULASSUNGEN: MSHA, LOBA, GOST-R (FRAS, MA requested)

CN

技术信息

重型环境下, 严重磨损条件下以及地下和露天采矿情况下安装不便时采用的高压管线

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 两层高抗拉强度钢丝编织

外胶层: 复合双层结构, 具有卓越的耐腐蚀性和抗氧性

应用标准: EN 853 2SN型 - ISO 1436-1 2SN型 - SAE J517 100R2AT形

超越以下性能:

- BCS 174 (英国煤炭规格 1992)

- ISO 6805 4型 (地下采矿橡胶软管和软管总成 - 煤矿采矿用钢丝加强液压类型)

型式认证: MSHA, LOBA, GOST-R (要求FRAS, MA)

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Linee ad alta pressione con difficoltà di installazione e condizioni ambientali estreme, installazioni con condizioni di abrasione estreme, miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, minerali in emulsione acquosa, acqua

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico

COPERTURA: Struttura bi-strato con eccellente resistenza all'abrasione e all'ozono

SPECIFICHE: EN 853 2SN - ISO 1436-1 2SN - SAE J517 100R2AT

Eccede:

- BCS 174 (British Coal Specification 1992)










- ISO 6805 tipo 4 (tubi in gomma e tubi assemblati per miniere sotterranee - modelli idraulici in acciaio rinforzato per estrazioni di carbone)

OMOLOGAZIONI: MSHA, LOBA, GOST-R (FRAS, MA richiesto)

SHIELDMASTER®/5000 MINE

OUTSTANDING ABRASION RESISTANCE



																
PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING								
	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01104006*	6	-04	1/4"	11,6	0,46	13,6	0,54	345	5000	1380	20010	50	1,97	280	0,19	MF+M00120-04
H01104008*	8	-05	5/16"	12,9	0,51	15,1	0,59	345	5000	1380	20010	55	2,17	350	0,24	MF+M00120-05
H01104010*	10	-06	3/8"	15,0	0,59	17,2	0,68	345	5000	1380	20010	65	2,56	410	0,28	MF+M00120-06
H01104012*	12	-08	1/2"	19,8	0,78	22,2	0,87	345	5000	1380	20010	120	4,72	670	0,45	MF+M00910-08
H01104016*	16	-10	5/8"	24,4	0,96	27,2	1,07	345	5000	1380	20010	200	7,87	1030	0,69	MF+M00910-10
H01104019*	19	-12	3/4"	28,2	1,11	31,2	1,23	345	5000	1380	20010	230	9,06	1420	0,95	IP+M01500-12
H01104025*	25	-16	1"	35,1	1,38	38,1	1,50	345	5000	1380	20010	267	10,51	1990	1,34	IP+M01500-16
H01104031*	31	-20	1 1/4"	42,2	1,66	45,2	1,78	345	5000	1380	20010	350	13,78	2500	1,68	IP+M01500-20

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



MSHA approved cover for mining applications ■ Outstanding abrasion and ozone resistance ■ Compact overall dimensions ■ Easy assembly and mounting operations (no protection sleeves required) ■ Indelible branding with embossed technology

通过 MSHA 认证,适用于煤矿行业 ■ 卓越的耐磨性和耐臭氧性 ■ 整体尺寸紧凑 ■ 方便总成和安装 (无需保护套)

■ 采用压膜技术, 标记永不磨灭

Decke mit MSHA Zulassung für den Bergbau ■ Außerordentliche Abrieb- und Ozonbeständigkeit ■ Standardmaße ■ Leichte Montage (Keine Scheuerschutzwendel nötig) ■ Isobarische Druck-Reihe ■ Nicht entfernbare, eingeprägte Kennzeichnung

Copertura composta esterna approvata MSHA ideale per applicazioni miniera ■ Eccellente resistenza all'abrasione e all'ozono ■ Struttura compatta ■ Semplicità di assemblaggio e montaggio (non sono necessarie guaine di protezione esterne) ■ Pressioni di esercizio isobariche ■ Marcatura a rilievo indelebile

GB

MAIN APPLICATIONS

High pressure lines with installation constraints in heavy duty environmental conditions, specific installations with severe abrasion conditions, underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE (DN 6+16)

MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE (DN 19+31)

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: Two high tensile steel braids

(DN 6+12). Four high tensile steel spirals (DN 16+31)

COVER: Composite bi-layer structure with outstanding abrasion resistance

APPLICABLE SPECS.: MANULI® Design, ISO 3862-R13

TYPE APPROVALS: GOST-R, MSHA, LOBA

CN

主要应用

重型环境下, 严重磨损条件下以及地下和露天采矿情况下安装不便时采用的高压管线

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® - 万能式 (DN 6+16)

MF2000® - 内锁增强式 (DN 19+31)

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 2层高抗拉钢丝编织 (DN 6+12).

4层高抗拉钢丝缠绕 (DN 16+31)

外层胶: 超耐磨混合双层结构

应用标准: MANULI®设计, ISO 3862-R13

型式认证: GOST-R, MSHA, LOBA

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Hoch belastbare Leitung mit hoher Abriebbeständigkeit (gebündelte Schlauchleitungen, lokalisierte Kontakte mit scharfen Kanten und Fremdkörper Partikel, Verschleiß durch am Boden schleifen, alternativ zu Scheuerschutzwendel)

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX. BETRIEBSTEMPERATUR

(Intermittierender Betrieb) +257°F +125°C

EMPFOHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl, Glykol, Öl auf Polyglykolbasis, Wasser/Mineralölemulsion, Synthetik-Esterbasis bis +212°F / +100°C Wasser

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT (DN 6+16)

MF2000® - INTERLOCK PLUS (DN 19+31)

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Gummi

DRUCKTRÄGER: Zwei hochzugfeste Stahldrahtgeflechte

(DN 6+12). Vier hochzugfeste Stahldrahtspiralen (DN

16+31)

DECKE: Gemischte Doppel-Lagen Struktur mit außerordentlicher Abriebbeständigkeit

ANGEWANDTE NORM: MANULI® Design, ISO 3862-R13

ZULASSUNGEN: GOST-R, MSHA, LOBA

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Ideale per applicazioni severe in condizioni di abrasione estreme (ad es. fasci di tubi, contatti con spigoli vivi e corpi/particelle esterne, usura dovuta a contatto continuo con il terreno, alternativa a molle/guaine di protezione)

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e di colza, glicoli e poliglicoli, oli a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), oli in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT (DN 6+16)

MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS (DN 19+31)

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: Due trecce di acciaio ad alto carico (DN

6+12). Quattro spirali di acciaio ad alto carico (DN

16+31)

COPERTURA: Struttura composita bi-strato con eccellente resistenza all'abrasione

SPECIFICHE: MANULI® Design, ISO 3862-R13

OMOLOGAZIONI: GOST-R, MSHA, LOBA

SHIELDMASTER®/6000 MINE

OUTSTANDING ABRASION RESISTANCE



PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	MAX W.P.	BURST PRESSURE	MIN. BEND RADIUS	WEIGHT	FITTING

	DN	dash	inch	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	mm	inch	g/m	lb/ft	
H10086031*	31	-20	1.1/4"	46,3	1,82	49,5	1,95	420	6090	1680	24360	260	10,24	3760	2,53	IP+M01600-20
H10086038*	38	-24	1.1/2"	54,6	2,15	57,8	2,28	420	6090	1680	24360	310	12,20	4850	3,26	IP+M01600-24
H10086051*	51	-32	2"	68,4	2,69	72,0	2,83	420	6090	1680	24360	600	23,62	6860	4,61	XL+M01800-32

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



MSHA approved composite cover for mining applications ■ Outstanding abrasion and ozone resistance ■ Easy assembling and mounting operations ■ No protection sleeves are required ■ Indelible branding with embossed technology ■ Reduced bend radius for difficult installations ■ Flame retardant and electrical antistaticity cover properties

MSHA 认证矿用复合表层 ■ 卓越的耐磨性和耐臭氧性 ■ 组装方便, 安装简单 ■ 无需保护套
■ 采用压膜技术, 标记永不磨灭 ■ 安装不便时可减少弯曲半径 ■ 阻燃和抗静电表层特性

Außenhülle mit MSHA-Zertifikat, ideal für den Einsatz in Bergbauanwendungen ■ Übertroffene Ozon- und Abriebbeständigkeit ■ Einfache Montage und leichter Einbau (es sind keine Schutzhandschuhe erforderlich) ■ Nicht entfernbare eingeprägte Kennzeichnung ■ Verringerter Biegeradius, optimal für schwer zugängliche Einsatzbereiche ■ Antistatische Außenhülle mit flammenhemmenden Eigenschaften

Copertura esterna approvata MSHA, ideale per applicazioni miniera ■ Eccellente resistenza ad abrasione ed ozono ■ Semplicità di assemblaggio e montaggio (non sono necessarie guaine di protezione esterne) ■ Marcatura a rilievo indelebile ■ Raggio di curvatura ridotto, ottimale in caso di installazioni difficoltose ■ Copertura con proprietà ritardanti la propagazione delle fiamme e antistaticità elettrica

GB

MAIN APPLICATIONS

Heavy duty power lines with extreme abrasion conditions (e.g. bunches of hoses, localised contacts with sharp edges, and extraneous bodies/particles, wear due to sliding over the ground, alternative to spring guards), underground and open pit mining

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAX OPERATING TEMPERATURE

(Intermittent service) +257°F +125°C

RECOMMENDED FLUIDS

Mineral oils, vegetable oils and synthetic ester based oils (up to +212°F / +100°C), glycols and polyglycols, mineral oils in aqueous emulsion, water

INSERT: MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE (DN 31+38)

MF2000® - XTRALOCK (DN 51)

TUBE: Oil resistant synthetic rubber

REINFORCEMENT: 6 high tensile steel wire spirals


COVER: Composite bi-layer structure with outstanding abrasion and ozone resistance.

APPLICABLE SPECS.: ISO 3862-1 type R15 - SAE J517 type 100R15

Exceed performances of:

- BCS 174 (British Coal Specification 1992)

- ISO 6805 type 6 (Rubber hoses and hose assemblies for underground mining - Wire reinforced hydraulic types for coal mining)

TYPE APPROVALS: MSHA, LOBA, GOST-R (FRAS, , MA requested)

D

HAUPTANWENDUNGSBEREICHE

Ideal für hochbeanspruchte Anwendungen unter extremen Abriebbedingungen (z.B. Schlauchbündel, Kontakt mit scharfen Kanten und äußeren Einflüssen/Partikeln, Verschleiß durch kontinuierlichen Schleifkontakt mit dem Boden, Alternativen zu Schutzfedern), Untertage- und Übertagebergbau

TEMPERATURBEREICH FÜR DEN DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

MAXIMALE BETRIEBSTEMPERATUR

(Intermittierender Betrieb) +257°F +125°C

EMPFÖHLENE MEDIEN

Mineralöl, Pflanzenöl und Öl auf Synthetik-Esterbasis

(bis zu +212°F / +100°C), Glykol und Polyglykol,

Mineralöl-/Wasseremulsionen, Wasser

NIPPEL: MF2000® - INTERLOCK PLUS TYPE (DN 31+38)

MF2000® - XTRALOCK (DN 51)

SEELE: Ölbeständiges synthetisches Elastomer

DRUCKTRÄGER: Sechs hochzugfesteste Streifen aus Stahldrahtgeflecht


DECKE: Zweischichtiger Kompositaufbau mit ausgezeichnetem Abrieb- und Ozonbeständigkeit.

SPEZIFIZIERUNG: ISO 3862-1R15 - SAE J517 100R16

Übertrifft die Anforderungen der folgenden Normen:

- BCS 174 (British Coal Specification 1992)

- ISO 6805 Typ 6 (Gummischläuche und -schlauchleitungen für den untertägigen Bergbau - Hydraulikschläuche mit Stahldrahteinlagen für den Kohlebergbau)

ZULASSUNGEN: MSHA, LOBA, GOST-R (FRAS, , MA requested)

CN

主要应用

极度磨损情况下 (如成束软管, 与尖锐边局部接触, 外来物体/颗粒, 拖滑于地面产生的磨损, 弹簧护套的代用品),

地下和露天采矿条件下采用的重型管路

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

最高工作温度

(间歇工作) +257°F +125°C

推荐使用流体

矿物油, 植物油和合成酯基油 (最高 +212°F / +100°C), 二醇和聚乙二醇, 乳化矿物油, 水

插头: MF2000® - 内锁增强式 (DN 31+38)

MF2000® - 超级内锁式 (DN 51)

胶管: 耐油合成橡胶

增强层: 六层高强度缠绕钢丝

外胶层: 复合双层结构,

具有卓越的耐腐蚀性和抗臭氧性。


应用标准: ISO 3862-1 R15型 - SAE J517 100R15型

超越以下性能:

- BCS 174 (英国煤炭规格 1992)

- ISO 6805 6型 (地下采矿橡胶软管和软管总成 -

煤矿采矿用钢丝加强液压类型)

型式认证: MSHA, LOBA, GOST-R (要求FRAS, , MA)

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Ideale per applicazioni severe in condizioni di abrasione estreme (ad es. fasci di tubi, contatti con spigoli vivi e corpi/particelle esterne, usura dovuta a contatto continuo con il terreno, alternativa a molle/guaine di protezione)

Miniere sotterranee e a cielo aperto

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

PICCO DI TEMPERATURA MASSIMA

(Servizio Intermittente) +257°F +125°C

FLUIDI RACCOMANDATI

Oli minerali, oli vegetali e a base di esteri sintetici (fino a +212°F / +100°C), glicoli e poliglicoli, minerali in emulsione acquosa, acqua

INSERTO: MF2000® - TIPO INTERLOCK PLUS (DN 31+38)

MF2000® - XTRALOCK (DN 51)

SOTTOSTRATO: Gomma sintetica resistente agli oli

RINFORZO: 6 trecce di acciaio ad alto carico


COPERTURA: Struttura composta bi-strato con eccellente resistenza all'abrasione e all'ozono.

SPECIFICHE: ISO 3862-1R15 - SAE J517 100R16

Eccede:

- BCS 174 (British Coal Specification 1992)

- ISO 6805 6 (tubi in gomma e tubi assemblati per miniere sotterranee - modelli idraulici in acciaio rinforzato per estrazioni di carbone)

OMOLOGAZIONI: MSHA, LOBA, GOST-R (FRAS, , MA richiesto)

CPH/2SC



CABLE PROTECTION HOSE

PART. REF.	HOSE SIZE	R.O.D.	O.D.	WEIGHT	FERRULE

	DN	dash	mm	inch	mm	inch	mm	inch	g/m	lb/ft	
H01033010*	10	-06	9,5	3/8"	15,0	0,59	16,8	0,66	395	0,27	M03400-06
H01033012*	12	-08	12,7	1/2"	18,5	0,73	20,3	0,80	495	0,33	M03400-08
H01033019*	19	-12	19,0	3/4"	25,6	1,01	27,6	1,09	815	0,55	M03400-12

* See appendix, page 938 / 参见附录, 第938 页 / Siehe Anhang, Seite 938 / Vedi appendice, pagina 938.



High flexibility ■ Low weight ■ High-tech manufacturing process ■ Easy routing ■ Blue flame retardant cover ■ MSHA approved

灵活性高 (柔韧性好) ■ 重量轻 ■ 高科技生产工艺 ■ 易于安装 ■ 蓝色阻燃表层 ■ 认证 MSHA

Extrem hohe Flexibilität ■ Reduziertes Gewicht ■ High-tech Produktionsprozess ■ Einfache Installation ■ Blaue flammenhemmende Außenhülle, MSHA-zertifiziert

Alta flessibilità ■ Peso ridotto ■ Processo produttivo high-tech ■ Semplicità di installazione ■ Copertura blu resistente alla propagazione di fiamma ■ Omologazione MSHA

GB

MAIN APPLICATIONS

Cable protection hose for mining applications.

CONTINUOUS SERVICE TEMPERATURE RANGE

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

INSERT: MF2000® - MULTIFIT TYPE**TUBE:** Oil resistant synthetic rubber**REINFORCEMENT:** Two high tensile steel braids**COVER:** Blue synthetic rubber with high ozone and weather resistance**APPLICABLE SPECS.:** MANULI design**TYPE APPROVALS:** LOBA, MSHA, GOST-R

CN

主要应用

矿用电缆保护软管。

连续工作温度范围

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

插头: MF2000® - 万能式**胶管:** 耐油合成橡胶**增强层:** 2层高抗拉钢丝编织**外层:** 蓝色合成橡胶, 抗高臭氧, 耐候**应用标准:** 玛努利设计**型式认证:** LOBA, MSHA, GOST-R

D

HAUPT-ANWENDUNGSGEBIET

Kabelschutzhöhlen für Bergbauanwendungen

DAUERBETRIEB

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

NIPPEL: MF2000® - MULTIFIT**SEELE:** Ölbeständiges synthetisches Elastomer**DRUCKTRÄGER:** Zwei hochzugfeste Streifen aus Stahldrahtgeflecht**DECKE:** Blaues synthetisches Elastomer mit hoher Ozon- und Wetterbeständigkeit**ANGEWANDTE NORM:** MANULI® Design**ZULASSUNGEN:** LOBA, MSHA, GOST-R

IT

PRINCIPALI APPLICAZIONI

Tubo protettivo per cavi per applicazioni miniera.

RANGE DI TEMPERATURA IN SERVIZIO CONTINUO

-40°F / +212°F -40°C / +100°C

INSERTO: MF2000® - TIPO MULTIFIT**SOTTOSTRATO:** Gomma sintetica resistente agli oli**RINFORZO:** Due trecce di acciaio ad alto carico**COPERTURA:** Gomma sintetica blu resistente a ozono e agenti atmosferici**SPECIFICHE:** MANULI® Design**OMOLOGAZIONI:** LOBA, MSHA, GOST-R

